

GUIDE DE L'EXPLORATEUR



**SPECTACULAR
NORTHWEST
TERRITORIES**
SPECTACULARNWT.COM

TRULY ARCTIC

INUVIK • NORTHWEST TERRITORIES • CANADA



TRULY AMAZING. TRULY AUTHENTIC. TRULY ACCESSIBLE.



TOWN OF INUVIK
Northwest Territories



WWW.INUVIK.CA

GUIDE DE L'EXPLORATEUR SOMMAIRE

SPECTACULAR
NORTHWEST+
TERRITORIES

02 BIENVENUE AUX TERRITOIRES DU NORD-OUEST

06 SPECTACULAIRE 30
Jetez un coup d'œil à nos activités spectaculaires et inattendues.

12 AURORES BORÉALES

Nos aurores boréales à couper le souffle attirent des visiteurs de partout dans le monde.

20 PÊCHE

Aux Territoires du Nord-Ouest, il y a toujours du poisson à proximité. Du gros poisson fougueux.

28 CANOTAGE

Chaque excursion en rivière est un pèlerinage.

36 PARCS ET TERRAINS DE CAMPING

Nous comptons cinq parcs nationaux et un réseau de parcs territoriaux.

46 COMMENT S'Y RENDRE

Il est facile de se rendre aux Territoires du Nord-Ouest par la route ou par avion.

48 RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

Ce que vous devez savoir pour la conduite sur nos routes éloignées.

50 ESCAPADES EN VOITURE

L'aventure vers le Nord est partie intégrante de l'expérience globale des Territoires du Nord-Ouest.

52 CARTE

54 YELLOWKNIFE

Cette capitale dynamique offre beaucoup de choses à faire et à voir.

58 ARCTIQUE DE L'OUEST

L'Arctique de l'Ouest, terre emblématique. Caribous, bœufs musqués et plus encore.

66 SAHTU

Voyage au cœur des terres sauvages et mystérieuses des Territoires du Nord-Ouest.

74 DEHCHO

Abrite l'une des sept merveilles du Canada, la réserve du parc national Nahanni.

82 SLAVE SUD

La porte d'entrée vers la rive sud du Grand lac des Esclaves et le parc national Wood Buffalo.

90 SLAVE NORD

Le vaste Grand lac des Esclaves et le bouclier précambrien rocheux définissent cette région.

98 PLANIFICATION ET CONSEILS

Renseignements généraux pour la planification de votre voyage.

102 SERVICES

Consultez certains de nos exploitants d'entreprises touristiques et d'autres services touristiques au moment de planifier votre séjour dans les Territoires du Nord-Ouest.

LE GUIDE DE L'EXPLORATEUR EST PUBLIÉ PAR : NORTH- WEST TERRITORIES TOUR- ISM

C. P. 610, YELLOWKNIFE
(T.N.-O.)
X1A 2N5 CANADA
SANS FRAIS EN AMÉRIQUE
DU NORD

1-800-661-0788
Téléphone : 867-873-5007
Télécopieur : 867-873-4059

Courriel :
info@spectacularnwt.com
Web : spectacularnwt.com

MENTIONS LÉGALES

Les renseignements sur les services et permis contenus dans le présent guide vous sont offerts à titre de faits intéressants; à notre connaissance, ils étaient exacts au moment de l'impression. NWT Tourism et Outcrop Communications Ltd. déclinent toute responsabilité à l'égard d'erreurs ou d'omissions. Produit par Outcrop Communications Ltd, Yellowknife, aux Territoires du Nord-Ouest. Imprimé au Canada aux fins de distribution gratuite.

PHOTO DE LA PAGE COUVERTURE :
ADAM HILL/NWTT



BIENVENUE À UNE AVENTURE SPECTACULAIRE

GARY BREMNER / NWT

Les Territoires du Nord-Ouest sont des terres qui n'ont jamais été apprivoisées. Plus vastes que la majorité des nations souveraines, c'est là où les plus grandes rivières du Canada sillonnent à travers un empire de sommets. Les troupeaux de caribous et de bisons assombrissent l'horizon. Là où le soleil de minuit engendre des aurores boréales. Là où grondent les ours polaires et où soufflent les grandes baleines. Là où les lacs sont comme des océans, les poissons de taille humaine et la liberté, infinie.

Il y a aussi les gens qui y habitent. Nous ne sommes pas beaucoup, à peine un millième de la population canadienne. Mais nous sommes diversifiés, déterminés et incroyablement accueillants; nous sommes tout feu tout flamme. La moitié d'entre nous est Autochtone et se trouve ici depuis des temps immémoriaux : les Dénés, qui ont parcouru la forêt boréale pendant des millénaires, les Inuvialuits des rives de l'Arctique et les Métis, pionniers de la traite des fourrures. Le reste d'entre nous est aussi composé de pionniers : pilotes du Grand Nord, prospecteurs, gendarmes de la police montée, hommes de la montagne et infirmières d'avant-poste. C'est du solide.

**HON. WALLY SCHUMANN****Ministre de l'Industrie, du Tourisme
et de l'Investissement**

Bienvenue dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada, un endroit où les paysages sont aussi exaltants que nos traditions. Venez faire l'expérience de notre faune diversifiée, des journées d'été sans fin dans le Nord et de la capitale mondiale des aurores fascinantes. Venez visiter notre spectaculaire coin du Nord canadien et repartez avec des souvenirs inoubliables. D'interminables aventures vous attendent.

**CATHIE BOLSTAD****Directrice générale, du tourisme des Territoires du
Nord-Ouest**

Dans les Territoires du Nord-Ouest, les liens incroyables entre les personnes et les lieux touchent à la fois le corps et l'esprit! Vous vivez des moments qui vous rappellent de bons souvenirs d'enfance et, alors que vous baignez dans le sentiment d'émerveillement qu'inspirent vos environs, vous apprenez de nouvelles choses, notamment sur vous-même. Venez nous rendre visite. Votre voyage hors du commun commence ici!



Les Territoires du Nord-Ouest sont légendaires pour toutes sortes de raisons, mais commençons par les quatre principales : les aurores boréales sublimes, le poisson de taille démesurée, le canotage sauvage épique et les parcs nationaux les plus remarquables sur Terre.

BIENVENUE AU PLUS GRAND SPECTACLE DE LUMIÈRES DE LA NATURE

Lorsque les aurores boréales dansent, l'heure du coucher peut attendre. Profitez d'un ciel d'une clarté étincelante, de soirées hivernales sans fin et d'un emplacement géomagnétique privilégié qui nous font cadeau de plus de 200 nuits d'aurores par année. Des dizaines de milliers de visiteurs ébahis se rendent ici pour admirer ce phénomène céleste envoûtant, sifflant aux lumières pour les attirer plus près et tendant les bras vers des couleurs qui semblent suffisamment proches pour être touchées. Venez pendant la saison froide afin de combiner l'observation du ciel aux promenades de traîneau à chiens, à la pêche sur glace et plus encore. Ou faites votre visite vers la fin de l'été, alors que les nuits sont courtes, mais que le ciel flamboie tout aussi intensément.

LES GROS POISSONS, ÇA DONNE DE BONNES HISTOIRES

Il y a un endroit où les monstres existent : c'est ici. Chez les pêcheurs, nos eaux sont légendaires. Nous sommes connus pour nos poissons énormes, féroces et fougueux et pour leur abondance. Les plus grosses truites au monde se cachent dans nos lacs, affichant 32 kg (70 lb) sur la balance. L'omble chevalier se démène dans nos rapides arctiques immaculés. Tel un alligator, le brochet rôde dans les eaux peu profondes. Et l'ombre arctique fait briller ses nageoires iridescentes au pied de nos chutes d'eau. Pratiquez la pêche à la traîne dans un gîte tout compris. Faites de la pêche à la mouche dans un ruisseau d'eau limpide et glaciale. Faites descendre votre ligne dans la glace alors que les aurores boréales dansent au-dessus de vous ou lancez-la depuis n'importe quel vieux quai des environs pour une expérience de pêche miraculeuse.

PAGAYEZ DANS LES RIVIÈRES SAUVAGES.

Ici, les rivières sont réputées et le canotage renversant. C'est ici qu'Alexander Mackenzie, pagaie en main, a commencé sa recherche du passage du Nord-Ouest et que la Nahanni, cette rivière sauvage si vénérée, coule dans des gorges magnifiques. Que les courants des rivières de la toundra abreuvent des créatures sorties tout droit de l'époque glaciaire et où des kayakistes de renommée mondiale affrontent des vagues gigantesques. Les pagayeurs de jour viennent faire des excursions parmi les maisons-bateaux colorées de la baie de Yellowknife.

Les mordus d'aventure profitent des descentes guidées des rivières Natla, Mountain ou Keele offertes toute la semaine et les voyageurs à la page pagaient tout l'été, parcourant les rivières légendaires qui se déversent dans l'océan Arctique.

BEN WEILAND / NWTT

LES PARCS, UN VOYAGE DANS LA NUIT DES TEMPS.

Une visite des parcs des Territoires du Nord-Ouest ressemble à un voyage dans le temps qui remonte à une époque plus sauvage. Ici, la nature est immaculée. Nos animaux n'ont pas encore appris à craindre les humains. Nos ciels sont encore vifs, bleus et apaisants.

Et nos paysages, des sommets sans nom qui s'élevaient à l'infini. Les chutes d'eau sont redoutables et embrumées. Les prairies polaires sont parsemées de minuscules fleurs sauvages et les créatures rares comme les bœufs musqués et les derniers bisons en liberté sur terre abondent ce refuge.

Vous trouverez tout cela – en plus des magnifiques sentiers, des panneaux d'interprétation, des terrains de camping et des installations – dans nos cinq parcs nationaux et notre large réseau de parcs territoriaux et d'aires de fréquentation diurne.



30

ATTRACTIONS SPECTACULAIRES CONCERNANT LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

HANS PORF / NWT

01
ÊTRE AU BORD DE LA CHUTE VIRGINIA.
Une expérience qui changera votre vie.

02
SE SENTIR FORMIDABLEMENT PETIT.

Le parc national Wood Buffalo est la plus grande zone protégée du Canada où les bisons, les loups, les grues blanches et d'autres encore y abondent. Et mieux encore? C'est un endroit facilement accessible par la route depuis notre frontière du sud.

03
ADMIRER LA SCÈNE ARTISTIQUE.

Le côté créatif du Nord est mis en valeur au Northern Arts Festival d'Inuvik et au festival Open Sky de Fort Simpson.

04
FAIRE UNE TREMPETTE DANS DES EAUX VIVES SENSATIONNELLES.

Chez les pagayeurs de l'élite mondiale, la rivière des Esclaves est une terre promise; un cours d'eau de plus d'un kilomètre de large qui se transforme en des milliers de petits canaux et rapides écumants. Vous trouverez ici des eaux vives pour tous les niveaux de kayakistes et de canoéistes, allant des bassins calmes aux

vagues aussi grosses qu'un autobus. Le meilleur moment pour se lancer? Pendant le Paddfest annuel de la rivière des Esclaves, animé par des pagayeurs sympathiques de la municipalité voisine de Fort Smith.

05
FREINER POUR UN TROUPEAU DE BISONS.

Il y a longtemps, des millions de bisons parcouraient l'Ouest. Aujourd'hui, seul ceux de la région sont restés, les autres, ont quitté. Bienvenue dans le dernier refuge de cette créature emblématique d'Amérique du Nord. Pesant plus d'une tonne, il s'agit du plus grand animal terrestre du Canada, une masse époustouflante de cornes, de crinières et de muscles. Mais surtout, leurs troupeaux poussiéreux errent sur nos routes marchant d'un pas lourd, les rendant impossibles à passer inaperçus.

06
S'ACHETER QUELQUE CHOSE DE BRILLANT.

Les diamants sont le meilleur ami des Territoires du Nord-Ouest et, aussi, notre plus grande industrie. Au NWT Diamond Centre, à Yellowknife, vous découvrirez les secrets de l'extraction de diamants dans l'Arctique. Observez les tailleurs de diamants transformer les diamants bruts en pierres polies. Si vous êtes ébloui, vous aurez la possibilité d'en acheter.

07
SE DÉGOURDIR LES JAMBES.

Les fêtes communautaires et les rassemblements traditionnels se terminent toujours en dansant. Participez aux réjouissances.



08 OBSERVER L'ART DES.

Paniers anciens en écorce de bouleau, de la lithographies inuites, du touffetage de poils d'originaux, des ouvrages en piquants de porc-épic et du perlage traditionnel à craquer. Vous voudrez tout emporter.

09 ROULER JUSQU'À LA FIN DE LA ROUTE.

Un des seuls endroits où vous pouvez rouler jusqu'au bout du monde. Dans les Territoires du Nord-Ouest, nos autoroutes sauvages vous transportent jusqu'à ce que la route s'arrête. Jusqu'à l'océan Arctique, près du célèbre hameau de Tuktoyaktuk. Jusqu'au

commencement de la toundra, à l'est de Yellowknife. Jusqu'à la communauté rustique de Wrigley, à l'extrémité de l'autoroute Mackenzie. Et jusqu'aux rives de la rivière de la Paix, aux confins du pays de Wood Buffalo.

10 LES PLUS EXTRAORDINAIRES DES PARCS POUR FAIRE DU CANOT.

Pour les passionnés d'excursions sur rivière, le mot « Nahanni » a le même effet que l'herbe-à-chats. Le cours d'eau sauvage le plus célèbre au Canada traverse la réserve de parc national Nahanni, un paradis de sommets majestueux, de chutes vertigineuses, de canyons imposants et d'animaux sauvages qui n'ont jamais vu d'humains.

Embarquez sur un radeau ou un canot et vivez une expérience époustouflante.

11 REGARDER LE SOLEIL BRILLER EN PER- MANENCE.

Pendant nos étés, le soleil

brille en permanence, gravitant glorieusement dans le firmament. Pratiquer le golf, la pêche ou le canot à minuit. L'heure du coucher peut attendre.

12 SORTIR DE L'EAU DES PRISES DE 18 KG (40 LB).

Les poissons de grosse taille abondent dans les Territoires du Nord-Ouest, ayant remporté plusieurs records mondiaux. Il n'est pas rare de voir des brochets et des truites de 18 kg (40 lb). Les poissons de plus de 32 kg (70 lb) sont pris et relâchés.

Ils sont toujours là, à attendre votre appât.

13 VIVRE UNE VIE DE CHIEN (DANS LE BON SENS).

La manière la plus ancienne d'explorer le Nord est derrière une meute de huskies. Nos chiens de traîneaux vous feront passer des moments hurlants d'agrément, en parcourant des sentiers glacés sous le scintillement des aurores boréales. Des excursions ont lieu tout l'hiver.

18 ADMIRER UNE TEMPÊTE D'AUORES.

S'il fait nuit dans les Territoires du Nord-Ouest, les « lumières » vont vraisemblablement briller. Habituellement, leurs lueurs spectrales vertes dansent au ralenti, juste au-dessus de nos têtes. Mais, de temps à autre, vous verrez le ciel se livrer à un bal. Un bal auroral! Éloignez-vous alors que les vagues rouges rebondissent et les voiles violets s'illuminent, constellant les cieux d'une tourmente glorieuse qui captive tous ceux qui en sont témoins.

14 ADMIRER LES EAUX INFINIES.

Le Grand lac des Esclaves et le Grand lac de l'Ours sont les lacs les plus vastes, les plus profonds et les plus purs du Canada. On peut y pratiquer la pêche, la voile ou le canot. C'est le paradis sous forme liquide.

15 DÉCOUVRIR NOS AVIONS LASSIQUES.

C'est aux Territoires du Nord-Ouest qu'est filmée l'émission de télé-réalité Ice Pilots. Les amateurs de l'émission et d'aviation peuvent visiter les hangars qui servent au tournage et peut-être même rencontrer Buffalo Joe en personne.

16 COUCHER DANS UN IGLOO.

... ou une maison-bateau, ou une cabane en bois rond, ou une yourte. Dans les Territoires du Nord-Ouest, même l'hébergement est sauvage.

17 APPRENDRE LES LEÇONS DE LA TERRE.

Les Territoires du Nord-Ouest comptent une vaste gamme de cultures autochtones profondément enracinées. Embauchez un raconteur déné, un chasseur inuvialuit ou un pêcheur métis pour vous enseigner les coutumes de leur univers.

19 GOÛTER À UN RAGOÛT DE BŒUF MUSQUÉ

... ou à tout autre mets du Nord. Du steak de bison recouvert de sauce aux champignons morilles, au corégone croustillant poêlé, vous vous régalez de nos délices de l'Arctique.

20 PURIFIER VOTRE ÂME DANS UNE SOURCE CHAUDE.

Dans les Territoires du Nord-Ouest on vit à la dure, n'est-ce pas? Pas nécessairement. Noyez vos inquiétudes dans une source chaude sauvage à la réserve du parc national Nahanni ou Nááts'ihch'oh.



21 SE PRÉLASSER DANS UN GÎTE SAUVAGE.

Que vous soyez pêcheur ou photographe, chasseur ou naturaliste, la meilleure façon de retrouver la nature est de réserver un séjour dans un gîte sauvage. Que vous recherchiez le luxe ou préféreriez le rustique, nous avons une multitude de retraites pittoresques qui vous invitent à rester.

22 FLOTTER LE LONG DU MAJESTUEUX MACKENZIE.

Principal fleuve du Canada, cette route liquide coule au cœur des Territoires du Nord-Ouest, reliant des villages historiques, des villes

prospères animées, d'anciens camps de pêche et plus encore. Suivez le courant, même si ce n'est que pour une heure. Il est possible d'embaucher des guides ou de louer des canots dans pratiquement toutes les communautés.

23 SE RENDRE AU CERCLE ARCTIQUE.

La légendaire route Dempster traverse le cercle arctique, le seul endroit au Canada où vous pouvez vous rendre à cette frontière légendaire en voiture. Assurez-vous de vous arrêter à la frontière, de la traverser et, de vous féliciter. Vous vous trouvez quelque part où peu de gens ont déjà mis les pieds.

24 QUOI DE NEUF DANS LE VIEUX- YELLOWKNIFE?

Promenez-vous dans le quartier le plus étrange et le plus fantastique du Canada.

Dominant les affleurements du Grand lac des Esclaves, le Vieux-Yellowknife est l'endroit où a commencé la ruée vers l'or. Vous y trouverez des cabanes de la frontières, des résidences luxueuses modernes, un poste de traite authentique, des maisons-bateaux, des hydravions et quelques restaurants célèbres, notamment l'emblématique Wildcat Café et Bullock's, qui offre les meilleurs fish and chips au pays.

26 VISITER NOS MUSÉES INTRIGANTS.

Du magnifique Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles à Yellowknife à la petite galerie en bois rond à Colville Lake, nos musées vous inspireront et vous ébahiront.

27 S'AMUSER DANS LE CHÂTEAU DE NEIGE.

Chaque hiver, à Yellowknife, un magnifique palais de neige est érigé. L'intérieur regorge de divertissements pour les enfants et les jeunes de cœur.

28 PASSER UNE JOURNÉE DANS LA NOIRCEUR.

Le soleil de minuit est bien connu, mais la lune de midi n'a rien à lui envier. Visitez l'Arctique de l'Ouest au milieu de l'hiver pour vivre une expérience hors du commun : la noirceur éternelle. Et, si vous êtes à Inuvik au début du mois de janvier, célébrez le festival du lever du soleil, qui fête le retour du soleil.

29 SÉJOURNER DANS UN PARC.

Aux Territoires du Nord-Ouest, il y a d'innombrables terrains de camping

en bordure de route, plusieurs d'entre eux étant dotés de douches chaudes et d'emplacements avec électricité, et tous étant situés dans des lieux spectaculaires; à côté de plages scintillantes, de chutes tumultueuses, de lacs remplis de poissons et plus encore.



ANGELA GZOWSKI/FOLK ON THE ROCKS

25 VOLER DANS UN HYDRAVION.

Nous avons mille fois plus de lacs que de routes. Les hydravions sont nos taxis, vous transportant jusqu'aux gîtes éloignés et à des lieux de pêche vierges, ou vous offrant des excursions à vol d'oiseau. Réservez-en un dès aujourd'hui.



30 PARTICIPER AUX MEILLEURS FESTIVALS.

Une fois ici, laissez-vous aller. Que ce soit de la musique folk du cercle arctique comme le Midway Lake Music Festival ou encore le célèbre Folk on the Rocks de Yellowknife (reconnu pour son éclectisme), le Nord sera mélodieux à vos oreilles.





AUORES BORÉALES

Elles apparaissent d'abord comme une lumière fantomatique. Est-ce un nuage? C'est un nuage de particules solaires qui se gonfle lentement, qui se projette et qui ondule, électrisant le ciel. Le panache d'incandescence traverse le ciel et les couleurs jaillissent et dansent dans la nuit étoilée. Stupéfait et réjoui, vous vous retrouverez peut-être à tenir la main de votre ami ou même d'un étranger. Ne soyez pas gêné. C'est simplement ce qui arrive la première fois que l'on voit des aurores, les feux d'artifice de dame nature.

Les Territoires du Nord-Ouest sont le haut lieu mondial des aurores boréales. Ici, les aurores boréales dansent en moyenne 200 nuits par année, entre août et avril, enveloppant le ciel et scintillant de couleurs qui semblent suffisamment proches pour les toucher. Pourquoi nos aurores sont-elles aussi fréquentes et saisissantes? C'est parce que dans la région subarctique du Canada, nous avons la chance d'avoir des nuits très claires, un taux d'humidité extrêmement faible et parfaitement positionné sous la bande d'activité maximale d'aurores boréales, l'« ovale auroral ».

Si vous souhaitez assister au plus grand spectacle de lumières de la nature, vos options sont illimitées. Vous pouvez voir les aurores à partir d'un traîneau à chiens, d'un spa, d'une cabane rustique, d'un hôtel chic ou, en même temps que le reste de la foule en bordure d'une rue au centre-ville. À Yellowknife et dans plusieurs autres communautés du Nord, des guides peuvent vous conduire loin de la ville, vers les meilleurs sites d'observation, dans le cadre d'une « chasse aux aurores » d'une nuit.

Vous pouvez aussi réserver un de nos légendaires gîtes d'observation des aurores, où vous pouvez vous adonner aux loisirs de votre choix pendant le jour et admirer les aurores pendant toute la nuit.

JAMES MACKENZIE / NWT

L'histoire de deux saisons

Il y a deux saisons idéales pour voir les aurores boréales : vers la fin de l'été et au début de l'automne, alors que la terre et les lacs sont chauds, et l'hiver, lorsque tout est froid et sombre. La première saison commence à la fin août; une fois le soleil de minuit disparu, alors qu'il est possible de camper ou de pagayer sous les lueurs spectrales. La deuxième saison commence en décembre, lorsque les nuits sont froides, claires et durent au moins 18 heures; elles offrent un décor idéal pour la danse cosmique.

Dormez sous les aurores

Si votre hiver idéal consiste à séjourner dans une cabane en bois rond agréable sous l'éclat des aurores, réservez un forfait hivernal dans un gîte des Territoires du Nord-Ouest. La plupart des activités sont incluses, ainsi que de l'équipement d'hiver confortable. Pendant le jour, essayez le ski de fond, la raquette, la pêche au filet dénée ou la motoneige. Puis, réchauffez-vous dans le sauna ou le spa avant de passer la soirée à admirer le spectacle pyrotechnique du firmament.

MARTINA GEBROVSKA / NWT

NOUS SOMMES DÉSOLÉS POUR LE MANQUE DE SOMMEIL

« The lights are out! » (Voilà les aurores!) Cette phrase devrait être le slogan officiel des Territoires du Nord-Ouest. Vous l'entendrez presque tous les soirs; un cri de joie qui résonne dans les gîtes les plus éloignés ou les restaurants les plus chics, entraînant tout le monde vers les sorties, leurs parkas à moitié attachés, s'affairant à allumer leur appareil-photo.

Suivez-les jusqu'à l'extérieur et vous pourriez vous retrouver dans une foule de personnes se pressant dans les rues ou le long de la rive du lac, la tête tournée vers le ciel, les yeux grands ouverts, bouche bée. Ou peut-être vivrez-vous un visionnement en privé, seul à seul avec les aurores.

Au-dessus de vous, les lueurs spectrales flottent dans un ciel d'encre. Elles se déplacent lentement d'un bout à l'autre du dôme de la nuit. Elles brillent, scintillant avec des mèches d'émeraude et puis de jade. Elles sont maintenant colorées et éclatantes, des voiles radieux grimpants et plongeants, s'élevant au-dessus de l'horizon comme le panache d'un feu insolite. Autour de vous, les conifères sont entourés d'une lueur surnaturelle étrange. Les bancs de neige brillent. Les huskies chantent. Les spectateurs sourient ou parfois pleurent. Tous sont émerveillés. Cette scène se répète presque tous les soirs et les visiteurs sont fascinés. Ils ont découvert que les aurores sont « le plus grand spectacle de lumière de la nature ».



Aurores la nuit. Aventures le jour.

Si vous êtes un voyageur qui préfère faire les choses à sa façon, les aurores sont tout de même à votre portée. Reposez-vous dans un hôtel confortable ou un B&B dans l'une des communautés des Territoires du Nord-Ouest. Faites votre choix à partir d'une gamme d'activités de jour; que ce soit une promenade en voiture sur une route de glace ou la conduite de votre propre meute de chiens. Puis, la nuit, sortez de la ville, soit dans le cadre d'une visite guidée, soit par vos propres moyens, pour assister à une soirée d'observation d'aurores impressionnantes.

MARTINA GERBOVSKA / NWT

LE SAVIEZ-VOUS?

Le terme « aurore boréale » vient du nom romain « Aurora », la déesse de l'aube, et du mot grec « Boreas », le vent du nord. Malgré ce nom surnaturel, l'origine des aurores est purement scientifique.

Les aurores boréales s'allument lorsque les particules chargées par le soleil interagissent avec l'atmosphère extérieure de la Terre, illuminant les atomes, tout comme une enseigne de néon. Les couleurs varient selon la couche de l'atmosphère qui est stimulée. La couleur la plus courante est la lueur verte mystérieuse. Ces aurores sont causées par l'état d'excitation des atomes d'oxygène environ 120 kilomètres au-dessus de la surface de la Terre. Parfois, les aurores sont plus intenses. Cela se produit pendant les « tempêtes » d'aurores, lorsque le soleil rejette les particules chargées dans un coup de « vent solaire ». Ces vents sont projetés vers la Terre à une vitesse allant jusqu'à trois millions de kilomètres par heure, bombardant notre magnétosphère et entraînant les aurores boréales dans une danse folle. Des coups de vent solaire frappent la Terre en moyenne environ 1 500 fois par année, plusieurs fois par jour. Plus le coup de vent est puissant, plus les aurores sont éclatantes. Les aurores s'illuminent en violet ou pourpre lorsque les particules chargées pénètrent l'atmosphère tout près de la Terre, excitant l'azote à des altitudes aussi basses que 80 kilomètres.

Ces tempêtes sont très fortes. Les scientifiques ont mesuré que les aurores ont une énergie allant jusqu'à 20 millions d'ampères à 50 000 volts. À titre de comparaison, les disjoncteurs résidentiels se déclenchent lorsque les courants dépassent 15-30 ampères à 120 volts.

ENDROITS OÙ ADMIRER LES AURORES



À la recherche d'aurores boréales qui illuminent la nuit? Rendez-vous à l'un de ces sept endroits exceptionnels d'observation des aurores dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada.

1 Admirez les aurores comme un roi ou une reine : dans le palais de neige de Yellowknife, construit chaque hiver sur le Grand lac des Esclaves. Le château se trouve à l'emplacement du festival SnowKing, qui se déroule tout au long du mois de mars. Faites la fête pendant un concert dans le château alors que dansent les aurores dans le ciel.



JASON SIMPSON / NWTT

2 Pour une communion transcendante avec les aurores, évadez-vous dans un gîte éloigné, comme les gîtes Blachford Lake, Trout Rock ou Yellow Dog, tous situés dans la région de North Slave. Vous connaissez la nature à l'état pur et profiterez du ciel radieux à quelques pas de votre chambre confortable ou d'un spa extérieur luxueux.



YUICHI TAKASAKA / NWTT

3 Pour une aventure plus mouvementée, inscrivez-vous à une randonnée en traîneau à chiens à Inuvik. Vous vous éprendrez de ces huskies blancs emblématiques aux yeux bleus vifs.



4 Menez les chiens! Dans les Territoires du Nord-Ouest, vous pouvez admirer les aurores à l'ancienne, en traîneau à chiens. Par exemple, Arctic Adventure Tours à Inuvik offre des excursions d'une nuit avec leurs célèbres huskies blancs. Il y a de bonnes chances de voir les aurores au-dessus de vous pendant l'hiver.

5 Découvrez le « village qui ne dort jamais ». Aurora Village, à quelques 20 minutes en voiture à partir de Yellowknife, se targue d'offrir les meilleurs sièges pour observer les aurores : des tipis douille où vous pouvez vous réchauffer et aucune pollution lumineuse pour assombrir le spectacle.



AURORA VILLAGE / NWTT



J. F. BERGERON / NWTT

6 À l'automne, avant le gel, le Grand lac des Esclaves est le paradis des pagayeurs pour l'observation des aurores boréales. Loin des lumières de la ville, le spectacle est agrémenté par le reflet des aurores sur la surface des eaux ondulantes. L'hiver, promenez-vous sur le lac en ski, en motoneige, en raquettes ou en vélo à pneus surdimensionnés alors que les aurores font scintiller le monde de glace.

7 À l'automne, admirez la pleine majesté des aurores boréales pendant toute la nuit. Vers la fin août, visitez Fort Smith, à l'occasion du Dark Sky Festival pour admirer les merveilles de nos ciels.



YUICHI TAKASAKA / NWTT



COMMENCER À PLANIFIER : SPECTACULARNWT.COM

PÊCHE

Dans les eaux du Nord vivent les poissons les plus gros, les plus sains et les plus énergiques de la planète. L'omble du Pacifique et l'omble à tête plate abondent dans nos ruisseaux alpins clairs. L'omble chevalier rouge vif se démène dans nos rapides de l'Arctique immaculés. Des escadrons de dorés jaunes patrouillent dans les ruisseaux subarctiques. Le corégone, le brochet et, bien entendu, la truite grise hantent les profondeurs glaciales de nos mers d'eau douce intérieures. Que vous pêchiez à partir d'un quai communautaire, à la mouche dans une rivière des montagnes ou pratiquiez la pêche à la traîne pendant des semaines dans un gîte éloigné, nous savons que l'expérience sera inoubliable.

Il n'y a pas de meilleur endroit pour mettre sa ligne à l'eau. Les Territoires du Nord-Ouest sont des terres riches en eaux avec des dizaines de milliers de rivières et de lacs parmi les plus vastes, les plus purs et les plus sains au monde. Le Grand lac des Esclaves est le lac le plus profond en Amérique du Nord. Si vous pêchez dans la baie Christie, le fond du lac se trouve à une distance stupéfiante de 640 mètres (2 100 pi) en-dessous de vous. Le Grand lac de l'Ours, quant à lui, est le plus grand lac au sein des frontières canadiennes, mais seulement 300 pêcheurs sportifs s'y rendent chaque année. La plupart de nos rivières et de nos lacs sont ainsi. Il est possible d'y pêcher toute la journée, toute la semaine ou tout le mois sans jamais voir une autre embarcation. Vous pouvez aussi pêcher autour de nos montagnes, notre côte de l'Arctique ou notre toundra.

Vous pouvez pêcher dans des rivières, au pied de chutes écumantes ou encore dans des étangs plats en bordure de route. Finalement, vous pouvez vous rendre au bout de la Terre, vous tenir sur une rive déserte et jeter votre ligne.

LES GROS POISSONS SONT DE BONNES HISTOIRES

À raconter dans les Territoires du Nord-Ouest où le poisson peut atteindre la taille d'un jeune enfant et il sera tout aussi énergique. Le Grand lac de l'Ours contient les plus grosses truites grises sur Terre. Selon la légende, des pêcheurs autochtones ont attrapé au filet des géants qui frôlaient les 41 kg (90 lb). Dans les zones ouest du lac, un pêcheur se trouvant dans un gîte de pêche a attrapé (et relâché) une prise de 36 kg (79 lb), un record mondial de la pêche sportive. Le lac abrite aussi les plus grands ombles chevaliers de la planète : de magnifiques bêtes écarlates pesant plus de 14 kg (30 lb). Ici, en plus d'être gros, le poisson est abondant.

La pêche dans le Nord n'entraîne aucun stress. Notre environnement est vierge et le nombre de lacs et de rivières est pratiquement innombrable. C'est un pur paradis. Vous risquez de vous fatiguer bien avant le poisson. (Et lorsque c'est le cas, détendez-vous sur une roche au soleil et observez votre guide vous préparer un repas sur la rive avec le poisson que vous venez d'attraper.) Soyez donc prêts à vivre le rêve de tout pêcheur.

Que vous envisagiez d'attraper l'ombre commun à la pêche à la mouche ou la truite à la pêche à la traîne, de faire de la pêche sur glace ou encore de pêcher à la cuillère sur une rive, aux Territoires du Nord-Ouest, les prises sont garanties.



La terre aux mille rivières

Bienvenue à une expérience de pêche à la mouche de classe mondiale. N'ayant que quelques mois d'été pour se nourrir, notre poisson attrape les mouches, mouillées ou sèches, dans une frénésie totale. Vous pouvez vous mouiller dans les ruisseaux glacials de la chaîne des monts Mackenzie pour la pêche au lancer de l'omble à tête plate et de l'omble du Pacifique. Vous pouvez marcher sur les rives le long du passage du Nord-Ouest à la recherche de l'omble chevalier ou explorer le bras Nord du Grand lac des Esclaves (dont les eaux peu profondes regorgent de brochets féroces et fougues atteignant un mètre de long), qui sera une expérience inoubliable pour les pêcheurs à la mouche.

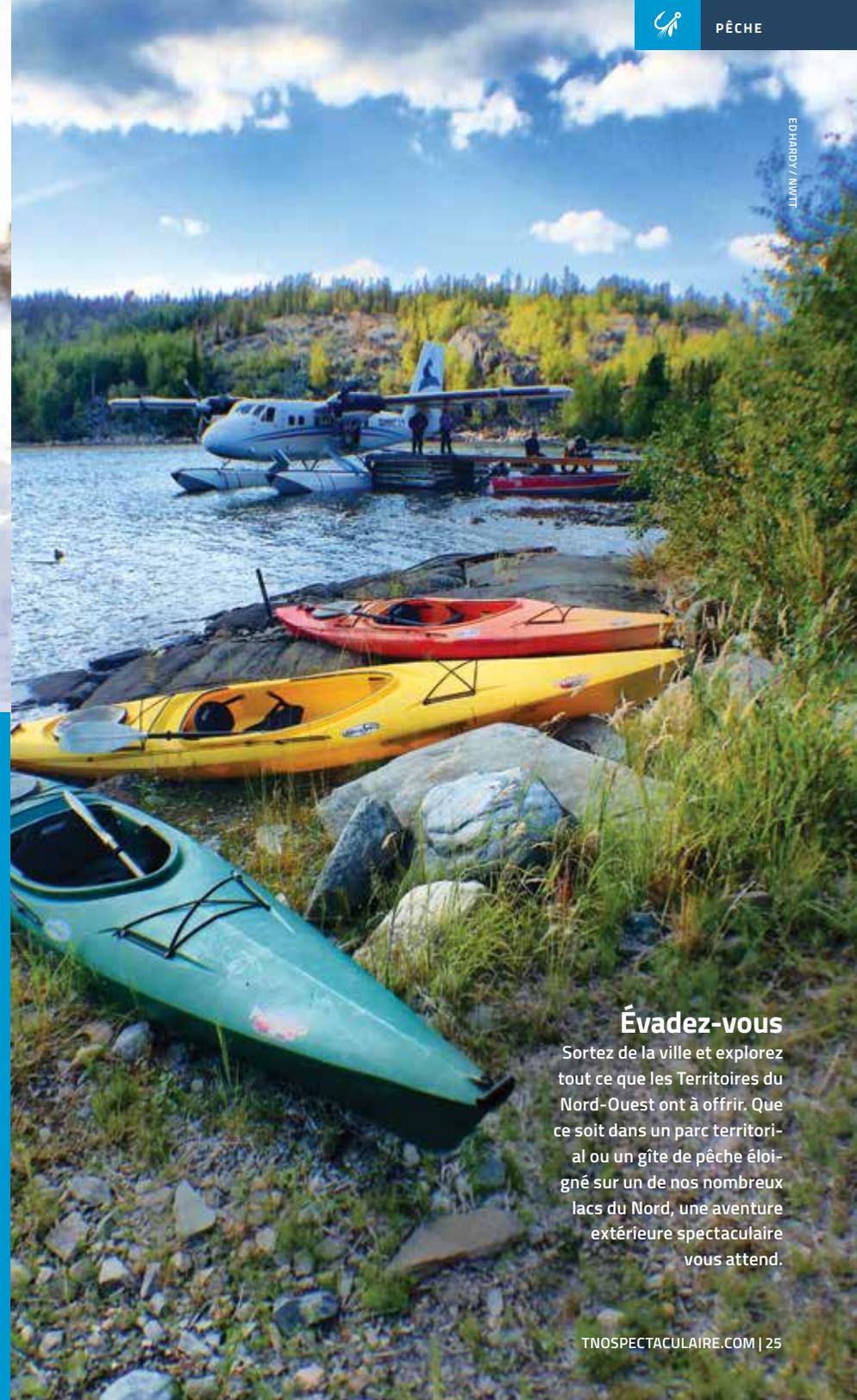
Faites de la pêche à froid

Ici, la pêche ne diminue pas ses ardeurs lorsque tout devient gelé. Dans plusieurs de nos communautés, les guides offrent des excursions de pêche sur la glace hors du commun. Ils vous emmèneront en motoneige ou en véhicules à chenilles sur nos lacs gelés scintillants, traverseront la glace d'une épaisseur de 1 mètre (3 pi) à l'aide d'une foreuse et vous aideront à tendre votre ligne pour attraper du brochet, de la truite ou de la lotte. Mieux encore, après avoir attrapé le poisson sous vos pieds, votre journée de pêche sur glace se termine par un spectacle d'aurores boréales qui ondulent au-dessus de vos têtes.

MARTINA GEBROVSKA / NWT

LE SAVIEZ-VOUS?

Dans les Territoires du Nord-Ouest, voici ce qui se cache sous les eaux : la truite grise recherche les eaux pures et les profondeurs glaciales de nos célèbres lacs et elle atteint des tailles démesurées. Les prises de 18 kg (40 lb) sont fréquentes et de plus grosses encore ne sont pas rares. Le brochet, qui rôde dans les eaux tempérées des marais et les eaux stagnantes remplies de roseaux, atteint une masse semblable. L'inconnu, la lotte et le corégone sont aussi des espèces lacustres recherchées. Le succulent omble chevalier, lui, nage dans nos rivières côtières. L'omble à tête plate et l'omble du Pacifique abondent dans les cours d'eau alpins, alors que le doré jaune et l'ombre commun frétilent dans bon nombre de nos rivières et nos ruisseaux.



Évadez-vous

Sortez de la ville et explorez tout ce que les Territoires du Nord-Ouest ont à offrir. Que ce soit dans un parc territorial ou un gîte de pêche éloigné sur un de nos nombreux lacs du Nord, une aventure extérieure spectaculaire vous attend.

IL Y A UN ENDROIT OÙ LES MONSTRES EXISTENT



Ils se cachent dans presque tous les lacs du Nord. Incroyablement nombreux. Incroyablement gros. Patrouillant dans les profondeurs pendant des décennies sans jamais avoir vu d'appât, jusqu'à ce qu'ils croisent votre ligne, changeant à tout jamais leur destinée. Voici les raisons pour lesquelles vous trouverez que la pêche sportive dans les Territoires du Nord-Ouest est une expérience hors du commun.

1 D'INNOMBRABLES PRISES. Ce n'est pas que la taille de nos poissons qui établit des records. C'est aussi leur quantité. Ici, le choix entre « plus grande taille » et « plus grande quantité » ne se pose pas. Dans beaucoup de nos gîtes, il n'est pas rare qu'un pêcheur récolte 100 poissons par jour. Et, bien entendu, puisque nous pratiquons la remise à l'eau, tous ces poissons retournent dans l'eau, continuant à grossir, attendant d'être attrapés à nouveau.



COREY MYERS / NWTT

2 LA PÊCHE À MINUIT... à midi, ou au moment qui vous plaira. Nos poissons n'ont pas de montre. Sous le soleil de minuit, ils mordent en tout temps.

3 DES PRISES DE TRUITE QUI BATTENT DES RECORDS. Le médecin américain Avians Slucis est le Captain Ahab du Nord. Il y a quelques années, alors qu'il pêchait au Grand lac de l'Ours, il a attrapé son Moby Dick, une truite baleine probablement centenaire qui, selon le guide, avait un poids record de 36 kg (79 lb). L'a-t-il accrochée sur le mur de son bureau? Non. Il l'a remise à l'eau. Et il revient, année après année, espérant l'attraper à nouveau. Elle est toujours là, dans le lac, elle l'attend – ou bien elle vous attend.

4 LE PLUS GROS OMBLE CHEVALIER AU MONDE Il n'y a pas que les truites qui battent des records. Nous avons aussi l'omble chevalier le plus gargantuesque au monde, pesant plus de 14 kg (30 lb).



JOCELYN DEMETRE / NWTT

5 DES LACS POUR VOUS SEULEMENT. Le Grand lac de l'Ours est le plus grand lac au Canada. Sa superficie dépasse celle de la Belgique, mais, en moyenne, environ moins d'un pêcheur s'y rend chaque jour. Aventurez-vous encore plus loin et vous trouverez des lacs sans nom qui n'ont probablement jamais été visités par des pêcheurs.

6 EAUX PROFONDES ET POISSONS SAUVAGES. Le Grand lac des Esclaves est le lac le plus profond en Amérique du Nord. Pour tendre la ligne dans ces profondeurs, vous aurez besoin de beaucoup de fil, mais, vous pourriez faire des prises remarquables. Grandissant dans les abysses profonds et froids du Grand lac des Esclaves, le chabot, le cisco et une grande variété de truites grises appelée le siscowet, y abondent.



JASON VAN BRUGGAN / NWTT

7 GÎTES EXOTIQUES. Nos gîtes sont des évasions en pleine nature. Peu importe votre intérêt (ou aptitude!) à l'égard de la pêche sportive, un séjour dans un gîte de pêche éloigné du Nord est une véritable refuge dans la nature enchantée, propice à la détente et au calme, dans un cadre luxueux. Sentez-vous libre de vous asseoir sur la terrasse toute la journée, sans rien faire, à vous détendre tout simplement dans notre univers vierge et tranquille.

8 DES REPAS FRAIS CUISINÉS SUR LA RIVE. La seule chose qui soit meilleure qu'attraper un poisson est de le faire frire sur le rivage.



 **COMMENCER À PLANIFIER :**
SPECTACULARNWT.COM



CANOTAGE

Dans les Territoires du Nord-Ouest, chaque voyage en rivière est un pèlerinage. Mettez votre canot à l'eau et pagayez à la suite des légendes. C'est ici qu'Alexander Mackenzie, à la recherche d'un passage du Nord-Ouest, s'est rendu pour la première fois à l'océan Arctique en canot. C'est ici que les explorateurs ont fait le tracé de la légendaire rivière Nahanni, considérée comme la plus grande rivière sauvage sur Terre. C'est ici que les kayakistes jouent dans les vagues de la rivière des Esclaves et que les paddleboarders explorent les rives parsemées d'or de la baie de Yellowknife.



Il n'est pas étonnant que les pagayeurs rêvent de cet endroit. Nous sommes un jardin d'Éden liquide, une terre promise d'eau. Il y a d'innombrables sites pour se livrer à cette activité, notamment les lacs les plus vastes et les plus profonds du Canada (Grand lac de l'Ours et Grand lac des Esclaves), les rivières les plus longues et les plus au Nord portant des noms des plus évocateurs (Mackenzie, Thomsen et Brokenskill!), et les parcs nationaux comme Aulavik et Tuktot Nogait qui sont normalement seulement visibles depuis l'eau.

Il y a toute sorte d'options, selon ce qui vous plaît. Inscrivez-vous à une excursion guidée en soirée en canot voyageur dans l'historique quartier du Vieux-Yellowknife. Sautez sur un radeau et détendez-vous durant une semaine pendant qu'un rameur vous fait descendre la Nahanni. Joignez-vous à une flottille de kayakistes en eaux calmes pour une excursion guidée dans les îles et les falaises du bras Est, une région qui sera bientôt un parc national.

Vous pouvez faire une randonnée d'une journée sur la rivière Yellowknife, tout en pêchant. Louez un canot à Hay River et passez un mois à naviguer le légendaire fleuve Mackenzie, tout en visitant des villages et des camps de pêche dénés et inuvialuits accueillants.

Ou alors, payez votre chemin de la toundra à l'océan Arctique, sans jamais croiser une seule ville, sans jamais passer sous un seul pont et probablement sans jamais rencontrer âme qui vive en cours de route.

Les meilleures rivières sauvages au monde

Ici, vous pouvez vous rendre, en aéronef, à la rivière Thelon, « l'endroit où la volonté de Dieu a commencé », pour naviguer pendant des semaines dans une oasis arctique jusqu'aux eaux salées de la baie d'Hudson. Vous pouvez vous mettre à l'eau près de Tungsten, à la ligne continentale du partage des eaux et parcourir chaque centimètre de l'incomparable Nahanni, descendant des rapides pendant au moins un mois. Vous pouvez affronter la rivière Thomsen pendant la fonte des neiges, la rivière navigable la plus au nord de la Terre, saluant les bœufs musqués au passage. Ou, vous pouvez descendre le Mackenzie, le roi des fleuves canadiens, admirant le Nord ancien et moderne à partir de l'eau.

DARREN ROBERTS / NWTT

Un choix innombrable d'excursions guidées

Même si vous ne distinguez pas la proue de la poupe, les Territoires du Nord-Ouest ne manquent pas d'aventures sur l'eau. Plus d'une douzaine de compagnies de guides réalisent des excursions ici : depuis les courtes aventures en kayak à partir de Yellowknife aux odyssées de deux semaines sur la rivière Horton ou tout ce qu'il y a entre les deux. Certains pourvoyeurs répondent aux besoins des canotiers néophytes désireux de se laisser dorloter : toutes les activités de ramage, de cuisine et de portage étant réalisées par des guides d'expérience. D'autres s'adressent aux experts : vous explorez et vous vous occupez de tout les détails vous-même. Il y a aussi des voyages spécialisés, réservés aux femmes ou combinant le canotage à la randonnée pédestre, et ainsi de suite.

EAUX FANTASTIQUES - DE DOUCES À SAUVAGES

Vous vous demandez pourquoi les pagayeurs parlent toujours à voix basse lorsqu'ils planifient l'excursion ultime aux Territoires du Nord-Ouest? C'est parce qu'ici, les lacs et les rivières ont toujours été indemnes. Encore aujourd'hui, ils sont aussi limpides, glaciales et sauvages qu'aux premiers jours de la Terre.

Êtes-vous un pagayeur occasionnel? Partout dans les Territoires du Nord-Ouest, il y a un grand nombre de rampes de mise à l'eau publiques, notamment des quais, des rampes à bateau et des plages de sable où vous pouvez mettre à l'eau votre petite embarcation dans nos eaux conviviales.

Vous n'avez pas de bateau? Beaucoup de nos villes ont des entreprises de location de bateaux. Encore mieux, les centres

d'information touristique locaux et les bureaux des parcs offrent des conseils gratuits sur les meilleurs endroits de pêche, d'observation de la faune et du paysage, et plus encore.

Vous préférez le canotage à un niveau plus difficile? Nos exploitants d'entreprise touristique de canotage sont parmi les plus accomplis et les plus renseignés au monde. Ils peuvent vous organiser l'aventure d'une vie, en vous embarquant correctement sur l'eau et en vous ramenant à la maison en toute sécurité. Des voyages sont offerts pour les personnes de tous les niveaux, vous en reviendrez avec des souvenirs inoubliables.

JASON VAN BRUGGEN / NWT



Des excursions de jour délirantes Ici

on retrouve un autocollant de parechoc qui dit : « Mon autre véhicule est un canot ». Et, tout comme nous, vous aimerez faire du canot dans le Nord. De plus, vous n'avez pas besoin d'être expert pour le faire. Il y a des parcours sécuritaires en eaux calmes qui durent une heure ou une journée, dans presque toutes les communautés et les parcs. Dérivez sur la surface azurée du lac Pine sablonneux dans le parc national Wood Buffalo. Faites du kayak entre les maisons-bateaux colorées dans la baie de Yellowknife. Voguez non loin de la côte jusqu'à la fabuleuse plage de Hay River. Ou, adjacent le centre-ville d'Inuvik, promenez-vous autour du canal est du fleuve Mackenzie, une région comptant beaucoup de rats musqués et de gibier d'eau.



BEN WEILAND / NWT

LE SAVIEZ-VOUS?

Des eaux magnifiques s'écoulent dans chacun de nos parcs territoriaux. Attachez votre canot sur le toit de votre voiture et faites la tournée des terrains de camping, explorant plus d'une dizaine de lacs et de rivières emblématiques. Vous voulez des exemples? Le parc territorial Blackstone Landing donne accès à la rivière Liard. Le parc territorial de Hay River vous offre une rampe de mise à l'eau dans le Grand lac des Esclaves. Le parc territorial de Fort Providence est parfaitement situé pour descendre le Mackenzie. Et le parc territorial du lac Reid est le point de départ des aventures en canot dans le Bouclier canadien en suivant les parcours Tibbett, Jennejohn et Upper Cameron.



MORDRE DANS LA VIE PAR LA PAGAIE

Les Territoires du Nord-Ouest sont sans doute la destination la plus importante dans le monde pour le canot et le kayak. Voici 13 raisons pour voguer gaiement le long de nos rivières.

1 CE SENTIMENT INDICIBLE LORSQUE L'HYDRAVION DÉCOLLE. TL'avion s'envole, trempe ses ailes pour dire « au revoir », puis disparaît. Vous et vos compagnons de canotage êtes désormais seuls. Enfin, l'aventure commence. Vous sentez le poids du monde se dissiper. Vous êtes vraiment libre.



COREY MYERS / NWT

2 OBSERVATION DE LA FAUNE SUR LES BERGES. La meilleure façon d'observer les animaux sauvages est de dériver à leurs côtés. Les bœufs musqués se pressent vers la rivière Thomsen sur l'île Banks. Les bélugas nagent à l'embouchure du fleuve Mackenzie. Les mouflons flânent le long de la rivière Nahanni. Vous n'êtes pas la seule bête qui raffole de l'eau.

3 ÊTRE EN AVAL D'UNE CHUTE RUGISSANTE. Nous avons des myriades de cascades époustouflantes, depuis les gracieuses chutes Lady Evelyn sur la rivière Kakisa, jusqu'à la bruyante chute Virginia de la célèbre rivière Nahanni. Ce sont des merveilles qu'il vous faut découvrir.

4 PAGAYER JUSQU'AU RIVAGE POUR ALLER À LA RENCONTRE DES HABITANTS LOCAUX. Avant d'avoir des routes, nous avions des rivières, et elles demeurent les artères du Nord. Nos cours d'eau longent des villes autochtones typiques, des camps de pêche et des chalets de chasse, où des habitants amicaux vous accueilleront avec du thé, des histoires et ce qui se trouve en aval.

5 SOURCES CHAUDES EN BORDURE DE RIVIÈRE. Tlmaginez une station thermale dans la nature. Vous l'avez mérité. Prêlassez-vous comme bon vous semble.



COLIN FIELD / NWT

6 RANDONNÉES D'UNE JOURNÉE. Laissez vos bras se reposer et trottez jusqu'au prochain point d'observation.

7 CANYONS Le canotage au pied de falaises plongeantes et de gouffres escarpés procure des frissons particuliers. Que vous vous trouviez dans les magnifiques gorges de la rivière Mountain ou entre les escarpements rouges du bras Est, vous serez époustoufflés.



OLD TOWN PADDLE & CO / NWT

8 STAND UP PADDLE Pour ceux qui trouvent le canotage trop contraignant.

9 CANOTAGE À MINUIT Rien ne vaut la navigation au crépuscule alors que notre univers nordique est rose, silencieux et calme.

10 CANOTAGE À LA SUITE DE L'HISTOIRE Sir John Franklin a fait du canot ici même, tout comme Samuel Hearne, Alexander Mackenzie, Chef Akaitcho et Matonabee. Et la liste se poursuit.

11 ATTRAVERSER UN POISSON PRÈS DE DEUX FOIS LA TAILLE DE SON EMBARICATION. Ici, n'importe quel pêcheur ayant un bateau à moteur, peut capturer un brochet de 18 kg (40 lb). Mais, capturer une grosse prise lorsque vous êtes en canot, en kayak ou sur une planche, ça exige de vraies compétences.



WILL RICHARDSON / NWT

12 'RODÉO' ÉPIQUE Tout comme le Zambèze et le Nil Blanc, la rivière des Esclaves, près de Fort Smith, offre une descente en eau vive de niveau international. Ici, les pagayeurs experts réalisent des acrobaties sur vagues comme l'« avalanche » et le « rollercoaster ». Même si vous ne pouvez pas faire un « Donkey flip », ces acrobaties sont incroyables à regarder. De plus, il y a plein d'endroits où les débutants peuvent se laisser dériver avec le courant.

13 CÉLÉBRATIONS DE CANOTAGE. À tous les ans au mois d'août, le Paddlefest de Fort Smith attire de nombreux canoéistes et kayakistes avec des jeux, de la nourriture et des concours. Le même mois, Tsiigehthich célèbre « Canoe Days 13 », offrant des courses de canotage, un concours de violon et de gigue et la danse du tambour.



COMMENCER À PLANIFIER : SPECTACULARNWT.COM

PARCS ET TERRAINS DE CAMPING

Les parcs nationaux des Territoires du Nord-Ouest sont des parcelles d'Éden. Ici, les rivières descendent à toute allure avec la fonte de neige pure. Les sommets effleurent les cieux. Les chutes dégringolent et les animaux abondent; bœuf musqué, caribou, béluga et bien d'autres. Certains de nos parcs, comme le Nahanni, sont légendaires et leur nom inspire le respect. D'autres sont des bijoux méconnus et sont les régions les mieux préservées de la planète. Que vous attendiez patiemment que les bisons se déplacent pour pouvoir circuler avec votre voiture dans le parc national Wood Buffalo, ou que vous escaladiez un sommet sans pistes à Nāāts'ihch'oh, vous découvrirez la planète Terre sous sa forme la plus parfaite : glorieuse, sauvage et libre.

Les Territoires du Nord-Ouest disposent également d'un réseau complet de parcs territoriaux, de terrains de camping et d'aires de fréquentation diurne qui mettent en vedette nos merveilles naturelles et qui facilitent grandement les visites des régions.

Nos 21 terrains de camping sont situés dans des emplacements idéaux; on trouve au moins un terrain de camping le long de chacune de nos autoroutes et tous sont situés à proximité de lacs idylliques, de cascades mouvementées, de rivières tumultueuses ou de communautés dynamiques. Onze de ces terrains de camping comprennent des emplacements avec électricité pour les VR et la plupart offrent de l'eau courante, des douches, du bois de chauffage, des abris-cuisines, des sentiers, des terrains de jeux et des employés locaux soucieux de rendre votre séjour extraordinaire.

Nos 19 aires de fréquentation diurne en bordure de route, elles, sont idéales pour les pique-niques, la pêche, les ballades en sentier forestier ou les vues panoramiques.

Donc, que ce soit pour un barbecue à côté de votre Winnebago, sur une plage du Grand lac des Esclaves du camping à Blackstone Landing ou de la pêche et un pique-nique aux aires de fréquentation diurne bordant la route Ingraham Trail et ses nombreux lacs, vous constaterez que nos parcs sont spectaculaires!



BEN WELAND / NWTT

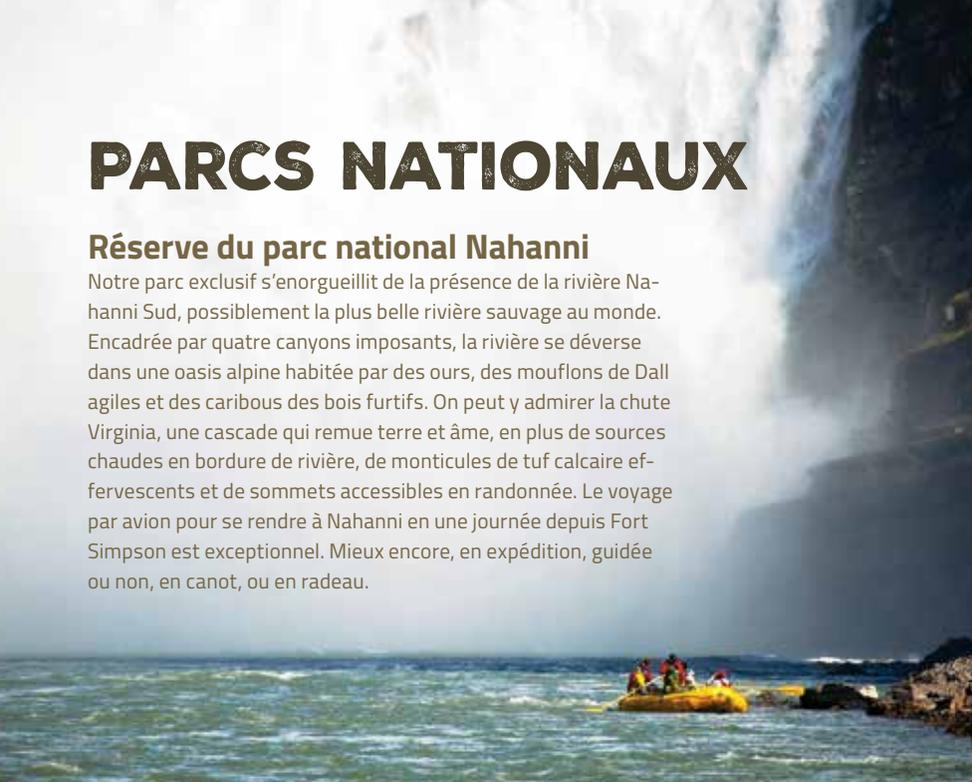


COLIN FIELD / NWTT

PARCS NATIONAUX

Réserve du parc national Nahanni

Notre parc exclusif s'enorgueillit de la présence de la rivière Nahanni Sud, possiblement la plus belle rivière sauvage au monde. Encadrée par quatre canyons imposants, la rivière se déverse dans une oasis alpine habitée par des ours, des mouflons de Dall agiles et des caribous des bois furtifs. On peut y admirer la chute Virginia, une cascade qui remue terre et âme, en plus de sources chaudes en bordure de rivière, de monticules de tuf calcaire effervescents et de sommets accessibles en randonnée. Le voyage par avion pour se rendre à Nahanni en une journée depuis Fort Simpson est exceptionnel. Mieux encore, en expédition, guidée ou non, en canot, ou en radeau.



DESTINATION CANADA / NWTT

Parc national Wood Buffalo

Aussi vaste qu'un pays d'Europe et aussi étrange qu'un monde extra-terrestre, le plus grand parc du Canada a été fondé afin de protéger le bison des bois, une espèce en péril et le plus gros animal terrestre de l'hémisphère Ouest. Le parc chevauche notre frontière sud, abritant des plaines de pins, des salants étincelants, des cavernes karstiques et les terres humides du delta des rivières de la Paix et Athabasca. Pendant une randonnée, une promenade en voiture ou à vol d'oiseau, vous pourriez repérer les dernières grues blanches au monde, un barrage de castors visible de l'espace et, bien entendu, des centaines de bisons. Mais surtout, le parc est accessible par route à longueur d'année à partir de la sympathique localité de Fort Smith.

Réserve du parc national Nááts'ihch'oh

Tirant son nom d'une montagne sacrée située en son centre, c'est le dernier né de nos parcs nationaux. Adossé à la frontière du Yukon, le parc monte la garde de la source des réseaux des rivières Nahanni et Natla/Keele. Les pagayeurs peuvent parcourir le « jardin de rocaïlle » de la Nahanni Sud, qui présente une série de rapides en continu sur 50 km, un parcours sur la rivière Broken Skull, un peu moins technique, ou encore une descente à partir du lac O'Grady vers Natla/Keele. La faune comprend le grizzly, la chèvre de montagne et le mouflon de Dall, le mouton le plus septentrional du Canada.

Parc national Tuktoyukuk

Bordant le fameux passage du Nord-Ouest, il s'agit d'un des parcs les moins visités au Canada : Chaque année, plus de personnes orbitent la Terre que de visiteurs y mettent les pieds. Cela convient parfaitement aux 68 000 caribous Bluenose qui en font leur lieu de mise bas. La plupart des visiteurs découvrent le parc en faisant du canotage sur la rivière Hornaday entourée de canyons. On y retrouve de nombreux sites archéologiques inuits anciens et les oiseaux abondent : faucons pèlerins, cygnes siffleurs et labbes.

CHARLA JONES / NWTT

PARCS CANADA / NWTT

Parc national Aulavik

Notre parc le plus septentrional qui se déploie sur la vaste toundra sauvage de l'île Banks. Le parc est renommé pour deux attraits principaux : la rivière Thomsen et les bœufs musqués. La Thomsen, aux eaux calmes et cristallines, est la rivière navigable la plus septentrionale au monde, transportant les pagayeurs le long d'expéditions guidées ou indépendantes au cœur de ce paradis de l'Arctique. Les bœufs musqués se retrouvent partout en quantité qu'on ne retrouve nulle part ailleurs sur Terre. Aussi, gardez l'œil ouvert, car vous pourriez apercevoir des petits caribous de Peary, des harfangs des neiges ou des faucons gerfauts.



PARCS ET TERRAINS DE CAMPING TERRITORIAUX

AO ARCTIQUE DE L'OUEST

S SAHTU

D DEHCHO

SS SLAVE SUD

SN SLAVE NORD

AO TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL GWICH'IN

Donnant sur le lac Campbell, une demi-heure au sud d'Inuvik sur la route Dempster, ce terrain de camping compte 23 emplacements sans électricité, 12 emplacements de tentes et un quai flottant.

AO TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL HAPPY VALLEY

Ce terrain de camping se trouve au cœur d'Inuvik, sur une falaise surplombant le fleuve Mackenzie et offrant des vues sur les monts Richardson. Il compte 19 emplacements avec électricité et 9 sans électricité, 6 emplacements de

tente, des toilettes avec eau courante et douches, en plus d'un personnel convivial.

AO TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL JÀK

Situé juste à l'extérieur d'Inuvik, ce parc comprend une tour d'observation offrant d'excellentes vues, idéale pour l'observation des oiseaux. On y trouve 9 emplacements avec électricité et 27 sans électricité, des sentiers, des toilettes et douches avec eau courante, des panneaux d'interprétation et un personnel convivial.

AO TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL NITAINLAI

Ce parc est niché parmi des épinettes sur une falaise surplombant la

rivière Peel, juste à l'extérieur de Fort McPherson. Le centre d'information touristique donne un aperçu fascinant sur la vie des Gwich'in. On y trouve 23 emplacements de camping sans électricité ainsi qu'un personnel compétent.

AO TERRAIN DE CAMPING TERRITORIAL VADZAIH VAN TSHIK

Situé à côté du ruisseau Caribou bordé de falaises, au nord de Tsiigh-tchic sur la route Dempster, ce terrain de camping plaira aux ornithologues amateurs avec ses martins-pêcheurs qui effleurent la surface de l'eau et ses faucons pèlerins qui font leur nid à proximité. On y trouve six emplacements sans électricité.

BENJI STRAKER / NWT



DAVE BROSHA / NWT

S TERRAIN DE CAMPING DE CAMPING MACKINNON

Ce terrain se trouve sur les rives du Mackenzie, à Norman Wells, et s'avère une halte parfaite pour les voyageurs des rivières. Il compte huit emplacements de camping sans électricité offrant de superbes vues sur les monts Mackenzie.

D TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL BLACKSTONE

Situé près de la route Liard Trail, ce terrain de camping bénéficie d'un emplacement de choix à côté de la rivière Liard, entourée de montagnes. Il compte 19 emplacements de camping sans électricité, des toilettes et douches avec eau courante, un personnel convivial, un centre d'interprétation captivant et une rampe de mise à l'eau.

D TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL DE FORT SIMPSON

Surplombant le confluent Mackenzie-Liard près du site historique de la visite papale et à une courte distance à pied du centre-ville de Fort Simpson, cet endroit idyllique compte 21 emplacements avec électricité, 11 emplacements sans électricité et des toilettes et douches avec eau courante.

D TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL DES CHUTES SAMBAA

DEH Ce terrain de camping se trouve en bordure de la rivière Trout, près de la communauté de Jean Marie River et offre des sentiers de randonnée, de la pêche et une superbe vue sur deux chutes. Il comprend 20 emplacements boisés sans électricité, des toilettes et douches avec eau courante ainsi qu'un personnel attentif.

SS TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL DE FORT PROVIDENCE

Perché sur le fleuve Mackenzie juste en amont de Fort Providence (non loin de la Réserve de bisons Mackenzie), ce terrain de camping tranquille et protégé par les arbres offre de la pêche exceptionnelle à quelques pas de ses 33 emplacements sans électricité.

SS TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL DE HAY RIVER

Situé sur les rives sablonneuses du Grand lac des Esclaves, à quelques kilomètres du centre-ville de Hay River, ce terrain est un emplacement de choix pour la nage et pour la pêche. Il compte 43 emplacements avec électricité, des sentiers, des toilettes et douches avec eau courante et un personnel accueillant.

SS TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL DES CHUTES LADY EVELYN

Ce terrain de camping situé juste à l'extérieur de la pittoresque localité de Kakisa, où la rivière Kakisa se déverse sur un escarpement calcaire, offre de bons endroits pour la pêche à l'ombre commun, des sentiers, des panneaux d'interprétation, 23 emplacements avec électricité, des toilettes et douches avec eau courante et un personnel cordial.

SS TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL LITTLE BUFFALO CROSSING

Bordant la magnifique rivière Little Buffalo à 20 kilomètres de Fort Resolution, ce terrain de camping tranquille compte 20 emplacements avec électricité, une rampe de mise à l'eau et d'excellents endroits de pêche.

SS TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL DES CHUTES LITTLE BUFFALO

Se trouvant sur la route en direction de Fort Smith et du parc national Wood Buffalo, ce terrain de camping s'enorgueillit d'une petite chute et, dans la gorge inférieure, d'une rampe de mise à l'eau. Il offre six emplacements sans électricité ainsi que des sentiers.

SS TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL DE LA REINE ELIZABETH

Situé juste à l'extérieur de Fort Smith, ce grand terrain de camping verdoyant of-

fre 24 emplacements avec électricité, des toilettes et douches avec eau courante, de l'information d'interprétation, un personnel sympathique et un sentier pédestre menant à une superbe vue sur les rapides de la rivière des Esclaves.

SS TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL DU 60^E PARALLÈLE

Situé sur les rives de la rivière au Foin à la frontière entre l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest, ce terrain de camping compte sept emplacements sans électricité nichés sous les bouleaux et les trembles. Vous trouverez des panneaux d'interprétation ainsi que des employés bien renseignés au centre d'information touristique adjacent.

SS TERRAIN DE CAMPING DES CHUTES DU PARC TERRITORIAL DE LA GORGE DES CHUTES TWIN ET DES CHUTES LOUISE

Ce terrain de camping qui porte bien son nom est situé juste au sud d'Enterprise et surplombe le canyon de la rivière au Foin tout près des chutes Louise et Alexandra. Vous y trouverez des sentiers, des belvédères, des panneaux d'interprétation, des toilettes et douches avec eau courante, un personnel convivial et 28 emplacements avec électricité.

SN TERRAIN DE CAMPING TERRITORIAL FRED HENNE

Situé dans les environs de Yellowknife, ce terrain de camping est le plus achalandé du territoire, offrant une

plage, une rampe de mise à l'eau et des sentiers au sein des affleurements. Il compte 75 emplacements avec électricité, 40 emplacements sans électricité (y compris 9 tabliers de tente pour randonnée), des toilettes et douches avec eau courante et un personnel coopératif.

SN TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL DU LAC PRELUDE

Bordant la route Ingraham Trail, ce terrain de camping possède une plage, une rampe de mise à l'eau et des sentiers. Il est aussi possible d'y louer des bateaux. Il compte 79 emplacements sans électricité (y compris 12 magnifiques tabliers de tente pour randonnée), des toilettes et douches avec eau courante, des panneaux d'interprétation et un personnel sympathique.

SN TERRAIN DE CAMPING DU PARC TERRITORIAL DU LAC REID

Le lac Reid, qui se trouve pratiquement à la fin de la route Ingraham Trail, est un lieu de prédilection pour la pêche, la nage, les bateaux à moteur et le canotage. Il compte 74 emplacements sans électricité (y compris 9 tabliers de tente), une rampe de mise à l'eau, des sentiers, des toilettes et douches avec eau courante et un personnel charmant.



**COMMENCER À PLANIFIER :
SPECTACULARNWT.COM**

LES TARIFS EN BREF :

Tabliers de tente :

15 \$/nuitée

Emplacements

sans électricité :

22,50 \$/nuitée

Emplacements avec

électricité : 28 \$/nuitée

Emplacements avec

électricité du parc Fred

Henne :

32 \$/nuitée

SAISON :

Dehcho :

1er juin au 1er oct.

Sambaa Deh :

18 mai au 17 sept.

Sahtu :

11 mai au 16 sept.

Slave Sud :

17 mai au 17 sept.

Arctique de l'Ouest :

1er juin au 1er sept.

Slave Nord :

11 mai au 16 sept.

SÉJOUR MAXIMAL :

14 jours aux parcs territoriaux Fred Henne, Fort Providence, Hay River, de la Reine Elizabeth et des Twin Falls pendant la haute saison (15 juin au 15 août).

RÉSERVATIONS :

Il est possible de réserver un emplacement de camping à nwt.parks.ca/fr/campgrounds.

Ce site Web contient une carte interactive pour planifier votre voyage dans les Territoires du Nord-Ouest, explorer nos différents terrains de camping, déterminer les emplacements de camping de votre choix, vérifier la disponibilité et faire des réservations. Réservez tôt pour éviter toute déception, particulièrement dans les parcs près des grandes communautés.

SITE WEB :

<https://www.nwt.parks.ca/fr>



DAVE BROSHA / NWT

AIRES DE FRÉQUENTATION DIURNE EN BORDURE DE ROUTE



DAVE BROSHA / NWTT

AO AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE D'EHJUU NJKI

En bordure de la route Dempster, vous pouvez passer l'après-midi ici en pique-niquant sur les rives du ruisseau Cabin ou lancer votre ligne pour attraper de l'ombre arctique.

AO AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DE NIHTAK

À cet emplacement de la route Dempster, vous trouverez un ruisseau rempli de corégones et une rampe de mise à l'eau donnant sur le lac Campbell au pied des collines dolomites.

AO AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL TETLIT GWINJIK

Niché sur la pente du plateau de la rivière Peel, ce point d'observation de la route

Dempster offre des vues saisissantes sur les monts Richardson et du delta du fleuve Mackenzie.

SS AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL DORY POINT

Situé à une courte distance du pont de Deh Cho de la route 3, ce lieu de pique-nique surplombe la rive sud du fleuve Mackenzie, à proximité de sa source au Grand lac des Esclaves.

SS AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL DE LA MISSION-DE- FORT-SMITH

Ici, au cœur de Fort Smith, explorez les terrains historiques de la mission catholique oblate, la plus grande du Nord. Des panneaux d'interprétation indiqueront le chemin à suivre.

SS AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL DE LA RIVIÈRE KAKISA

En bordure de la route 1, le long de la rivière Kakisa, se trouve cet endroit idéal pour un pique-nique, pour mettre un canot à l'eau ou pour la pêche à l'ombre arctique. Empruntez ensuite le sentier en forme de croissant vers les chutes Lady Evelyn.

SS AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL DU RUISSEAU MCNALLIE

À partir de la route 1, un court sentier mène à une plateforme d'observation au-dessus de la chute du ruisseau McNallie d'une hauteur de 17 mètres. Soyez à l'affût des hirondelles à front blanc nichant dans les parois du ravin.

SS AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DES CHUTES ALEXANDRA DU PARC TERRITORIAL DE TWIN FALLS GORGE

À partir du belvédère sur la route 1, observez les chutes Alexandra, où la rivière au Foin plonge sur 32 mètres. Puis, suivez le sentier bordant le canyon jusqu'aux chutes Louise qui sont tout aussi impressionnantes.

D AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DE LA RIVIÈRE BLACK- STONE

Halte-routière pratique le long de la route Liard Trail, cet emplacement est perché sur les rives boisées de la rivière Blackstone juste en amont du confluent avec la rivière Liard.

D AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL DU LAC CHAN

Situé sur la route 3, dans la Réserve de bisons Mackenzie, cet endroit pittoresque est idéal pour les pique-niques. Surveillez les grues du Canada en bordure de route, le gibier d'eau sur le lac Chan et, bien entendu, le bison.

SN AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL CAMERON RIVER CROSSING

Se trouvant sur la route Ingraham Trail, cet emplacement sablonneux en bordure de rivière plaît aux pique-niqueurs, aux pêcheurs et aux randonneurs, la chute Cameron s'y trouvant en aval.

SN AIRE D'UTILISA- TION DIURNE DES CHUTES CAMERON

À partir de la route Ingraham Trail, un sentier d'un kilomètre mène aux spectaculaires chutes Cameron dans des affleurements rocheux. À cet endroit, un pont pédestre traverse la rivière.

SN AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL FRED HENNE

Donnant sur le lac Long, à quelques kilomètres du centre-ville de Yellowknife, vous trouverez des emplacements de pique-niques, une rampe de mise à l'eau, une plage de sable, un terrain de jeux et des vestiaires.

SN AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL DU LAC MADELINE

Ce petit parc sur la route Ingraham Trail offre une rampe de mise à l'eau idéale pour les canoëistes, les plaisanciers et les pêcheurs se rendant au paisible lac Madeline.

NS AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL NORTH ARM

Cette aire est située sur la route 3, le long des magnifiques rives du Grand lac des Esclaves. On peut y observer un changement de paysage, passant des zones boisées des basses terres du Mackenzie aux valons de granite du Bouclier canadien.

SN AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL DU LAC PONTOON

Situé sur une péninsule panoramique, cet emplacement sur la route Ingraham Trail attire les pique-niqueurs, les pêcheurs sportifs et les gens à la recherche d'animaux sauvages et de gibier d'eau sous le soleil de minuit.

SN AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL POWDER POINT

En bordure de la route Ingraham Trail, cet emplacement offre un accès au parc territorial du lac Hidden. Suivez les panneaux d'interprétation et mettez votre canot à l'eau pour une aventure dans l'arrière-pays.

SN AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL DU LAC PROSPEROUS

Donnant sur la route Ingraham Trail, c'est la meilleure rampe de mise à l'eau pour le lac Prosperous, avec sa truite de grande taille et ses falaises côtières et pour les rapides Tartan, dont la descente est fort plaisante.

SN AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU PARC TERRITORIAL DE LA RIVIÈRE YELLOWKNIFE

Situé à l'embouchure de la rivière Yellowknife, cet emplacement en bordure de la route Ingraham Trail est parfait pour les pique-niques et offre une rampe de mise à l'eau de canot au rond-point de la rivière ou la navigation dans le Grand lac des Esclaves.

COMMENT S'Y RENDRE

Les Territoires du Nord-Ouest sont à notre portée, mais dépassent tous nos rêves. S'y rendre c'est la moitié du plaisir. Il y a deux façons de s'y rendre (à moins d'y venir en canot comme Alexander Mackenzie). Sautez à bord d'un avion pour un vol rapide et panoramique ou. Ou, pointez votre volant vers le nord pour l'escapade en voiture de votre vie.

COLIN FIELD / NWTT

S'y rendre par avion

Peu importe où vous vivez, il est facile de se rendre aux Territoires du Nord-Ouest en avion.

Notre capitale, Yellowknife, a un service direct en provenance d'Edmonton (1,5 h; Air Canada, Canadian North, First Air, WestJet), de Calgary (2 h; Air Canada, WestJet), d'Ottawa (4 h; Air North), de Vancouver (2,5 h; Air Canada) et de Whitehorse (1,5 h; Air North).

Nos centres régionaux, Fort Smith, Hay River, Norman Wells, Fort Simpson et Inuvik, accueillent aussi des vols directs de Yellowknife.

S'y rendre par la route

Vous pouvez emprunter n'importe laquelle des trois autoroutes toutes saisons pour vous rendre aux Territoires du Nord-Ouest.

S'étirant vers le nord dans les forêts boréales de l'Alberta se trouve la route 35. Après une journée de conduite à partir d'Edmonton, vous atteindrez la région des chutes de Slave Sud et notre principal port de pêche, Hay River, sur le Grand lac des Esclaves. En Colombie-Britannique, la route panoramique 77 commence près de Fort Nelson et arrive à la région de

Dehcho deux heures plus tard, près de la ville artistique de Fort Liard, une petite visite secondaire facile à partir de la route de l'Alaska.

Finalement, la fameuse route Dempster commence près de Dawson City, au Yukon, et s'étend en direction nord-est dans le merveilleux pays alpin jusqu'à notre région de l'Arctique de l'Ouest. Un trajet de 12 heures vous conduira à la ville d'Inuvik. Deux heures additionnelles et vous atteindrez l'océan Arctique à Tuktoyaktuk.



SE DÉPLACER DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Par avion

Yellowknife est le principal point de départ pour les vols vers les communautés des environs dans les Territoires du Nord-Ouest. D'autres centres aériens comprennent Fort Simpson, desservant la région de Dehcho; Norman Wells, desservant la région de Sahtu; Inuvik, desservant la région de l'Arctique de l'Ouest et Fort Smith, desservant la région de Slave Sud. Presque toutes nos communautés offrent un service aérien régulier au moins quelques fois par semaine. Les vols nolisés – appareil à voilure fixe, hydravions ou avions à ski – donnent accès aux localités les plus petites, ainsi qu'aux gîtes de pêche, aux parcs nationaux et aux rivières sauvages.

Par la route

Toutes les principales villes du territoire et certaines des petites communautés sont reliées par des autoroutes

accessible en tout temps. Dans les régions de Slave Sud et de Slave Nord, la plupart de ces routes sont asphaltées. Dans les régions de Dehcho et de l'Arctique de l'Ouest, les routes sont principalement faites de gravier concassé. Sauf en cas de conditions humides inhabituelles, elles peuvent être utilisées en voiture de tourisme ou VR standard.

PAR TRAVERSIER

En été, des traversiers transportent gratuitement les voyageurs de l'autre côté des rivières sans pont; la Liard près de Fort Simpson, le Mackenzie près de Wrigley et de Tsiigehtchic, et la Peel près de Fort McPherson (les heures de fonctionnement sont limitées, il est donc

préférable de vérifier au préalable). Durant plusieurs semaines, pendant le gel à l'automne et le dégel au printemps, ces traversiers sont hors service, limitant ainsi l'accès terrestre.

PAR ROUTE DE GLACE

En hiver, les traversiers sont remplacés par des traverses sur glace. Les routes de glace fournissent aussi un accès terrestre saisonnier à la plupart des petites communautés des Territoires du Nord-Ouest.

Les conducteurs qui utilisent ces routes devraient être bien préparés pour les déplacements dans le froid, transportant avec eux du matériel de survie hivernale et un surplus de carburant.



COMMENCER À PLANIFIER:
SPECTACULARNWT.COM

SHERRY OTT / NWTT



RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

CONDITIONS ROUTIÈRES

Il vaut toujours mieux vérifier avant de partir. Il est possible de consulter les rapports sur les conditions routières sur la page du ministère des Transports du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest à dot.gov.nt.ca/fr, sur Twitter à @GNWT_INF, ou en composant le 1-800-661-0750

CARBURANT ET RÉPARATIONS

La plupart des villes des Territoires du Nord-Ouest offrent du diesel et de l'essence sans plomb. Dans les petites communautés, les heures d'ouverture des stations-service peuvent être limitées ou le carburant peut n'être offert qu'aux pompes à accès par carte, nécessitant ainsi une carte de crédit valide. Il est possible d'obtenir

des services de remorquage ou de réparation dans les grands centres.

EN CAS DE PANNE, NE VOUS INQUIÉTEZ PAS

Sauf en plein cœur de l'hiver, les problèmes mécaniques ici sont moins stressants que dans les grandes villes. Vous n'avez qu'à ouvrir votre capot, à actionner vos clignotants et à héler une voiture passante.

Dans le Nord, donner un coup de main fait partie des coutumes. Les conducteurs qui passeraient sans s'arrêter sont rares.

VITESSES ET DURÉES DE CONDUITE

Toutes nos autoroutes affichent des limites de 100 kilomètres par heure ou moins. Les pièges à automobilistes sont rares, mais nos routes

sont tout de même patrouillées, par les bisons, les orignaux et les ours. Assurez-vous de ralentir. Gardez à l'esprit que la règle de base valide dans le sud – une heure pour 100 kilomètres – ne s'applique pas ici. Par exemple, prévoyez 12 heures pour couvrir la distance de 775 kilomètres entre Yellowknife et Fort Liard.

ATTENTION À LA POUSSIÈRE

Pendant les périodes sèches, les routes non asphaltées peuvent être poussiéreuses, ce qui peut présenter un danger lors des dépassements ou lorsqu'on suit d'autres véhicules de trop près. Allumez toujours vos phares, effectuez les dépassements seulement dans les zones prévues à cette fin et ralentissez.

BEN WEILAND / NWTT



COMMUNICATIONS

Sauf près des villes, vous risquez de ne pas avoir de service de téléphone cellulaire. Il en va de même pour votre radio de voiture et votre GPS.

TÉLÉCHARGEZ DES PODCASTS À L'AVANCE

Les sociétés responsables des permis de conduire au Canada acceptent les permis de conduire valides des autres pays.

MANGER EN CHEMIN

Il y a seulement quelques restaurants situés le long du réseau routier mais, nos communautés, offre habituellement un casse-croûte ou un restaurant et chacune d'elles est dotée d'une épicerie ou d'un magasin général.

LA LOI DIT...

Les phares et les ceintures sont obligatoires dans les Territoires du Nord-Ouest. Assurez-vous de boucler votre ceinture et d'allumer vos phares le jour et la nuit.



COMMENCER À PLANIFIER:
SPECTACULARNWT.COM

Soyez attentifs aux animaux sauvages

De grosses bêtes errent sur nos routes. Les plus courantes sont les bisons, demeurant souvent audacieusement immobiles au beau milieu de la route. Ils peuvent être faciles à voir le jour, mais il faut user de prudence la nuit. Ralentissez dans la Réserve de bisons Mackenzie, le parc national Wood Buffalo et la route Liard Trail.



HANS PFAFF / NWTT
COLIN FIELD / NWTT

Préparatifs

Certains voyageurs transportent un bidon d'essence additionnel, mais cela n'est pas essentiel, la plus grande distance entre deux stations étant moins de 400 kilomètres. Faites le plein d'essence chaque fois que cela est possible. Assurez-vous que vos pneus sont fiables, munissez-vous d'un pneu de secours pleine grandeur (peut-être même de deux sur la route Dempster) et sachez comment faire pour les changer. Il y a beaucoup de moustiques l'été donc remplissez votre contenant de lave-glace. L'hiver, apportez une pelle, une lampe de poche et une trousse de survie dans le froid.

ESCAPADES EN VOITURE

COUNFIELD / NWTT

Les routes sauvages des Territoires du Nord-Ouest vous mèneront à des paysages naturels saisissants et intacts mais aussi à des terrains de camping confortables, à des emplacements de pique-nique panoramiques, à des sites de pêches parfaits, à des centres d'information touristique conviviaux et à un grand nombre de villes accueillantes.



LE PARCOURS LE PLUS SAUVAGE

Ici, vous pouvez conduire toute la nuit sous le soleil de minuit. Camper pendant des jours près des chutes en bordure de route. Observer les bisons brouter à seulement quelques mètres de votre véhicule.

Visiter des hameaux de cabanes en bois rond et des villes cosmopolites colorées. Peu importe comment vous vous déplacez – dans un gros camion ou une voiture de tourisme compacte – votre véhicule sera parfait pour les Territoires du Nord-Ouest. Grand nombre de nos autoroutes sont as-

phaltées alors que d'autres sont faites de gravier bien entretenu. Les adeptes de VR trouveront des emplacements de camping à sens unique et des stations de vidange dans de nombreux terrains de camping. Il y a des pompes à essence dans toutes les villes et les grands centres sont munis de stations-service entièrement équipées. Mieux encore, vous pouvez maintenant conduire jusqu'à l'océan Arctique grâce à la toute nouvelle « route Tuk ».



J. F. BERGERON / NWTT

Roulez jusqu'à la mer polaire

Vous recherchez la route la moins fréquentée? Il est maintenant possible de se rendre à la côte arctique de l'Amérique du Nord en voiture. La route Tuk, longue de 130 kilomètres, reliant Inuvik à la mer de Beaufort. Elle est ouverte au public et permet aux voyageurs routiers aventureux de se retrouver face à face avec des caribous nomades et d'admirer les

sommets « pingos » gelés, la ville inuvialuite bien-aimée de Tuktoyaktuk et, bien entendu, le légendaire océan Arctique.

Allez vous balader sur une route de glace. Avez-vous entendu parler des Ice Road Truckers? C'est à cet endroit que l'émission a été filmée. L'hiver, lorsque nos lacs et nos rivières gèlent, les Territoires du Nord-Ouest font naître un tout nouveau réseau routier. Des centaines de kilomètres de routes de glace s'étendent à travers nos forêts boréales et notre toundra, reliant les conducteurs aux parcs nationaux, aux merveilles naturelles et aux communautés autochtones idylliques, sous un ciel scintillant d'aurores boréales.

Préparez-vous à une aventure Dempster

Pour l'escapade de votre vie, conduisez les 730 km de la route Dempster. Il s'agit de la route du Canada la plus au nord, en provenance du Klondike, qui monte jusqu'aux impressionnantes hautes terres alpines et qui descend dans l'imposant delta du Mackenzie. Vous y trouverez des animaux sauvages, un paysage renversant, des activités de plaisance et de randonnée époustouflantes et des communautés dotées d'une grande richesse culturelle où vous serez accueillis chaleureusement pour y passer la nuit... ou tout l'été.

Détour à partir de la route de l'Alaska

Chaque été, une foule de caravaniers prennent d'assaut l'« Alcan », sans jamais se rendre compte à quel point ils se sont rapprochés d'une nature encore sauvage. À partir de Fort Nelson, en C.-B., les Territoires du Nord-Ouest représentent un détour vers le Nord d'à peine une heure. Faites un virage sur la route Liard Trail et vous vous retrouverez en direction du pays de la Nahanni, où se trouvent des sommets anciens, des sites de pêche inexplorés, des chutes célèbres, des villes amicales et une circulation presque nulle.

Voyages en bateau gratuits! (enfin, presque)

Les traversiers constituent l'un des charmes du Nord car peu de rivières sont munies de ponts. Pendant l'été, les traversiers traversent le Mackenzie, la Liard et la Peel, offrant aux voyageurs routiers un transport gratuit et une occasion facile et rapide d'explorer ces voies navigables puissantes. Les traverses hivernales sont tout aussi inédites. Vous pouvez conduire directement sur la glace.

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Les Territoires du Nord-Ouest couvrent une superficie de 1,2 million de kilomètres carrés et comptent 44 000 habitants dans les 33 collectivités.



ARRIVER ICI

- Air Canada | www.aircanada.com
- Canadian North | www.canadiannorth.com
- First Air | www.firstair.ca
- West Jet | www.westjet.com
- Air North | www.flyairnorth.com
- Northwestern Air Lease | www.nwal.ca

DISTANCES ROUTIÈRES

De Yellowknife à :	Miles	KM
Vancouver, BC	1613	2595
Edmonton, AB	937	1508
Calgary, AB	1110	1789
Winnipeg, MB	1773	2853
Toronto, ON	2824	4544
Ottawa, ON	3037	4887
Chicago, IL	3078	4953
Dallas, TX	3150	5069
Salt Lake City, UT	2036	3278
Denver, CO	2391	3848

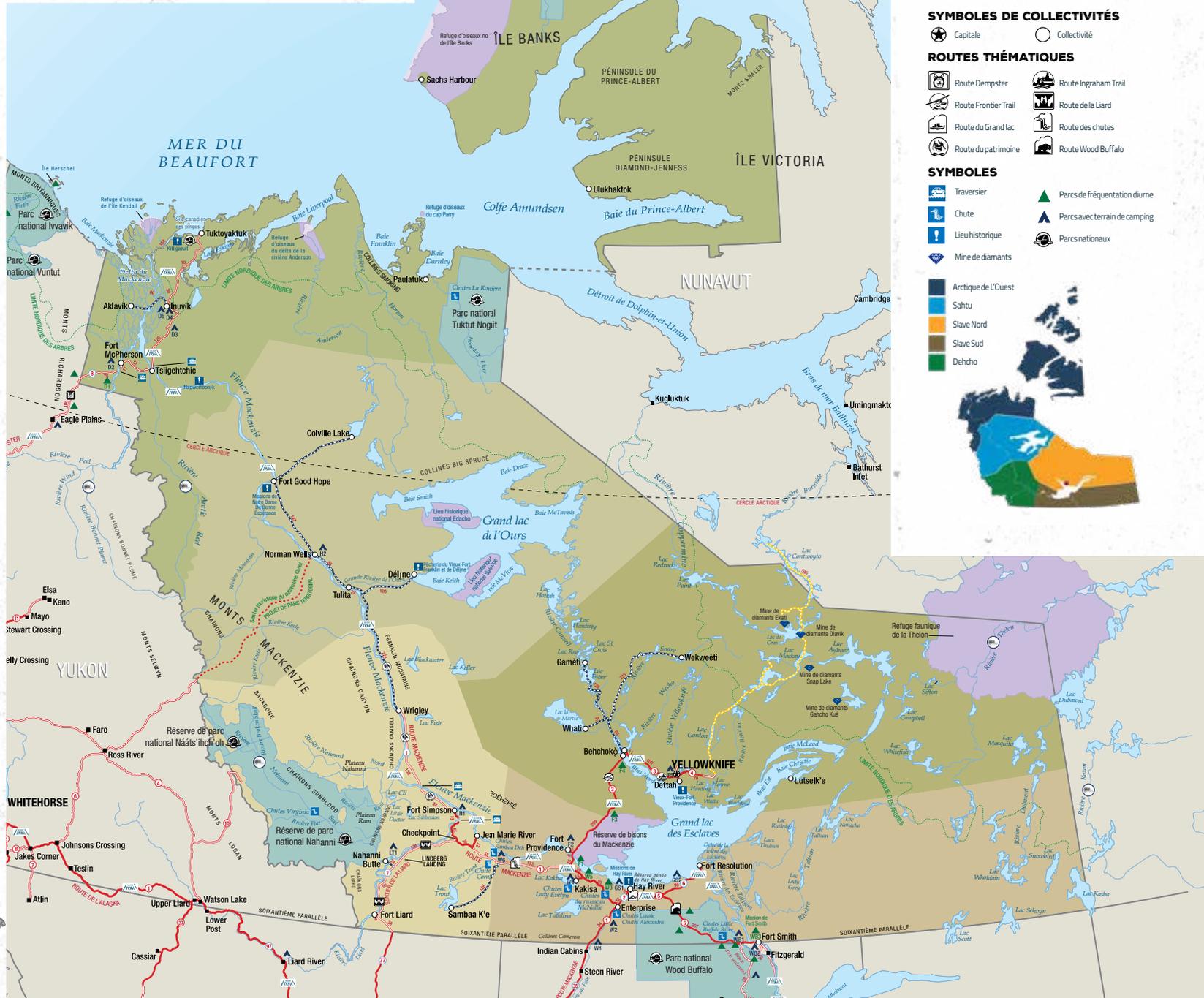
DISTANCES D'AIR

De Yellowknife à :	Miles	KM
Vancouver, BC	972	1564
Edmonton, AB	616	991
Calgary, AB	786	1265
Winnipeg, MB	1085	1746
Toronto, ON	1906	3068
Ottawa, ON	1930	3106
Chicago, IL	1792	2883
Dallas, TX	2191	3526
Salt Lake City, UT	1505	2422
Denver, CO	1616	2600
Los Angeles	1942	3125

CONVERSIONS MÉTRIQUES

Metric Multiplied by US Units

Kilomètres 0.62140	Miles
Litres 0.26420	Gallons
Kilogrammes 2.20460	Livre



ROUTES

- Surface asphaltée
- Surface non asphaltée
- Route d'hiver seulement
- Route privée
- Grand sentier
- Rivière du patrimoine
- Sentier touristique du patrimoine Canol (arrière-pays seulement)

SYMBOLES DE COLLECTIVITÉS

- Capitale
- Collectivité

ROUTES THÉMATIQUES

- Route Dempster
- Route Frontier Trail
- Route du Grand lac
- Route du patrimoine
- Route Ingraham Trail
- Route de la Liard
- Route des chutes
- Route Wood Buffalo

SYMBOLES

- Traversier
- Chute
- Lieu historique
- Mine de diamants
- Parcs de fréquentation diurne
- Parcs avec terrain de camping
- Parcs nationaux



YELLOWKNIFE

Bienvenue dans le meilleur des mondes. Dans la capitale des Territoires du Nord-Ouest, vous trouverez des édifices qui jaillissent au-dessus des affleurements éternel et surplombent le Grand lac des Esclaves. Vous verrez des voiliers glisser sur des eaux étincelantes alors que les hydravions volent en boucle dans le ciel. Vous profiterez d'un carnaval dans un palais de glace, d'un festival de musique internationale illuminé par le soleil de minuit et d'une course de chiens évocatrice des parcours longue distance de jadis.



DAVE BROSHA / NWT

Vous visiterez un quartier de maisons-bateaux colorées resplendissantes sous les aurores. Vous goûterez une panoplie de saveurs dans des brasseries artisanales et des restaurants qui servent des burgers de bison, des restaurants éthiopiens et des bars à sushis. Vous sentirez des odeurs de pin gris, de poisson frit, de peaux d'orignal tannées, de thé du Labrador et de feux de camp.

Vous vous installerez dans un hôtel gratte-ciel de luxe ou dans un B&B avec les aurores boréales brillants dans le ciel ou vous planterez votre tente sur la rive du lac où le granite scintille d'or.

Vous rencontrerez plein de gens accueillants : différents visiteurs, de Tokyo, de Toronto et de Tuktoyaktuk, sans compter tous ces habitants excentriques qui y ont élu domicile. Et, comme eux, vous passerez du bon temps.

UN ENDROIT À LA FOIS MODERNE ET SAUVAGE

N'importe où ailleurs, vous devriez faire un choix : Le grand luxe de la ville ou la nature déchaînée? Si vous choisissez la première option, vous serez pris dans la circulation pendant deux heures en route vers le terrain de camping le plus près. Choisissez la deuxième option et le « café » local sera une station-service.

À Yellowknife, vous n'avez pas à choisir. Ici, le raffinement de la ville et les aventures de l'arrière-pays vont de pair.

Y a-t-il un autre endroit où vous pourriez faire du ski de fond sur le Grand lac des Esclaves, longeant les chalets de l'historique chemin Ragged Ass pour aboutir à une brasserie artisanale primée? Y a-t-il un autre endroit où vous pourriez louer un canot et vous joindre à un groupe de pagayeurs pendant un

festival de films flottant?

Ou assister à un bal dans un château de glace puis terminer la soirée sous les aurores boréales étincelantes? Ou faire de la raquette directement en sortant de votre B&B le long d'un sentier vous menant à un musée de réputation mondiale? Ou assister à une danse du tambour, à du breakdance et à du ballet, tout cela dans la même journée?

Ou rencontrer des prospecteurs de diamants, des pilotes du Grand Nord, des poètes grisonnants et le premier ministre du territoire? Enfin, vous avez compris. Préparez-vous pour le rustique, planifiez le haut de gamme et soyez émerveillé par les deux, dans la capitale canadienne qui n'a pas froid aux yeux.

ITINÉRAIRE YELLOWKNIFE

JOUR 1 Vieux-Yellowknife. Participez à une visite d'observation des aurores qui vous mène loin des lumières de la ville ou séjournez à Aurora Village, à proximité, où vous pourrez admirer les aurores en tout confort dans des sièges extérieurs chauffés.



RORY FARRELL / NWT

JOUR 2 Journée des musées! Le Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles offre des expositions sur l'aviation frontalière, le patrimoine minier, la culture autochtone et l'art arctique. À côté se trouve l'Assemblée législative et des peintures du Groupe des sept ainsi que des expositions sur la gouvernance dans le Nord. Finalement, visitez le NWT Diamond Centre, où des tailleurs de diamants experts montrent leur savoir-faire, transformant des diamants bruts en pierres précieuses élégantes.



J. F. BERGERON / NWT

JOUR 3 Aujourd'hui c'est une journée pour bien manger et faire de l'exercice. Parcourez les sentiers pédestres panoramiques sur les affleurements des lacs Frame, Niven et Jackfish, à la recherche de renards, de castors et d'oiseaux aquatiques. Dînez au légendaire restaurant fait en bûche, le Wildcat Café. Puis, louez un kayak, un canot ou un paddleboard et voguez parmi les maisons-bateaux colorées de la baie de Yellowknife. Enfin, régalez-vous de la prise du jour en admirant le lac chez Bullock's où l'on trouve les meilleurs fish and chips au Canada.



ADAM PISANI / NWT



DAVE BROSHA / NWT

JOUR 5 Aujourd'hui, c'est une journée pour les bateaux et les avions. Commencez par un tour à vol d'oiseau en survolant les falaises rouges du bras Est ou les pâturages de bisons de la Réserve de bisons Mackenzie. Atterrissez sur un gîte de pêche à la truite près des landes (Barrenlands) ou sur un site de pêche au brochet dans les eaux peu profondes du bras Nord. Vous pouvez aussi retourner en ville pour un circuit de pêche dans la baie de Yellowknife et attraper de l'inconnu, du corégone et plus encore, et déguster un délicieux repas cuisiné sur place.

COMMENCER À PLANIFIER :
SPECTACULARNWT.COM



PAT KANE / NWT

LE SAVIEZ-VOUS?

Yellowknife a été fondé en 1934 lorsque le prospecteur Johnny Baker a trouvé de l'or sur la rive est de la baie de Yellowknife. Peu après, les sociétés Con et Giant Mines étaient en production. En 1950, la population s'élevait à près de 3 000 habitants. Les deux mines ont fermé en 2004, époque à laquelle l'économie de Yellowknife n'était pas alimentée par l'or mais par les diamants qui sont extraits en profusion sur les landes (Barrenlands). Pour en savoir plus, rendez-vous à extraordinaryyk.com.

ARCTIQUE DE L'OUEST

L'Arctique est une terre d'emblèmes. Ours polaires, caribous et une toundra s'étalant à l'infini. Les îles du Haut-Arctique s'étendant vers le pôle. Les bélugas et les bœufs musqués formant un cercle autour de leurs petits. Un océan, pris dans le gel, brillant dans la nuit blanche du printemps. Les gens qui y vivent, les Gwich'ins et les Inuvialuits, ont prospéré ici pendant des siècles près de l'embouchure du fleuve Mackenzie et sur les rives du passage du Nord-Ouest.

L'Arctique de l'Ouest est une région éloignée mais le voyage pour s'y rendre vaut le détour. La route Dempster serpente les montagnes à partir de Dawson City, au Yukon. La conduite de cette route est la plus grande aventure que vous pouvez vivre tout en restant assis. Dès maintenant, vous pouvez aussi emprunter l'autoroute Inuvik-Tuktoyaktuk, la route la plus septentrionale du Canada qui s'étire jusqu'à la côte arctique.



J. F. BERGERON / NWTT

À partir de là, les options sont infinies. Explorez la ville dynamique d'Inuvik qui a été créée par le gouvernement canadien en 1953. Naviguez dans l'embouchure labyrinthique du fleuve Mackenzie qui abonde en oiseaux et en animaux rares. Visitez deux parcs nationaux, Aulavik et Tuktoyaktuk et visitez une panoplie de villages idylliques, depuis l'accueillant Fort McPherson à Ulukhaktok où se déroule le tournoi de golf le plus au Nord sur Terre.

UNE NOUVELLE ROUTE LE TRAVERSE

Démarrez votre moteur parce que l'Arctique de l'Ouest est désormais l'endroit de prédilection pour la meilleure escapade routière du Canada. À partir de Dawson City, l'impitoyable route Dempster s'étend sur 737 kilomètres dans le cercle arctique et traverse la chaîne Richardson et le vaste delta du fleuve Mackenzie.

Vous y admirerez des sommets escarpés, de majestueuses hardes de caribous, de vastes rivières, des grizzlys errants et plusieurs villages autochtones idylliques. Vous arriverez à Inuvik – la métropole de l'Arctique de l'Ouest – l'endroit idéal pour vous procurer une sculpture inuvialuite, faire un tour sur la rivière afin d'observer les oiseaux et les caribous ou voler jusqu'à la station baleinière de l'île Herschel, jadis un des ports les plus achalandés de l'Arctique.

Et de là, la route se poursuit. La nouvelle route récemment ouverte entre Inuvik et Tuk se rend encore plus au nord, jusqu'à la vaste région côtière des Barrenlands, s'étendant sur 120

kilomètres jusqu'à l'océan Arctique. Ici, vous pouvez visiter la communauté inuvialuit de Tuktoyaktuk, surplombant la mer de Beaufort, avec ses collines « pingos » gelées, son pergélisol et ses fameuses baleines.

Hors du réseau routier, encore plus de possibilités vous attendent. À l'est d'Inuvik se trouve le traditionnel hameau de Paulatuk et le parc national Tuktoyaktuk très isolé et traversé par la rivière mouvementée, Hornaday. À l'ouest, l'historique hameau Aklavik où s'est déroulée la saga du Trappeur fou.

Sur l'île Banks, les pagayeurs entreprennent le voyage de canotage le plus éloigné du Canada à travers le parc national Aulavik où abondent les bœufs musqués ou encore, visitent les localités les plus au nord du territoire, l'artistique Ulukhaktok, la petite et sereine Sachs Harbour et la traditionnelle Paulatuk.

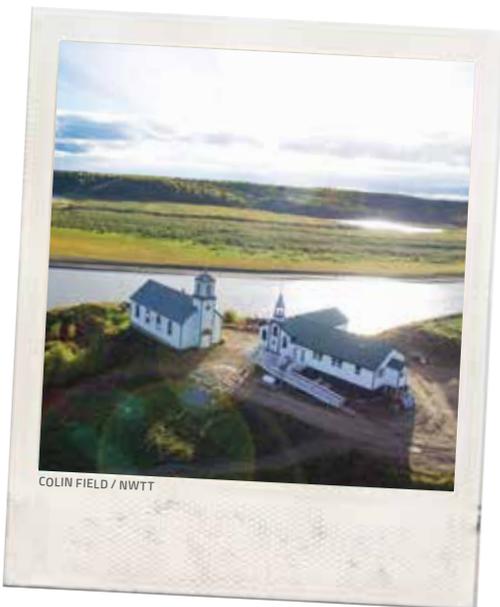


ITINÉRAIRE DE L'ARCTIQUE DE L'OUEST

JOUR 1 Vous aimeriez vous rendre au sommet du monde? Roulez en direction nord sur l'épique route Dempster. Vous traverserez les monts Tombstone dentelés, parcourrez l'infinie plaine d'Eagle et arriverez au cercle arctique, signifiant que vous êtes officiellement dans l'Arctique. Bienvenue dans le vrai Nord!



COLIN FIELD / NWT



COLIN FIELD / NWT

JOUR 2 Aujourd'hui, déferlez dans les monts Richardson en admirant les jolies fleurs sauvages et les grizzlys imposants. Un traversier navigue la rivière Peel jusqu'au Fort McPherson, un poste gwich'in, lieu de repos de patrouille perdue tragiquement. Puis, descendez le majestueux fleuve Mackenzie en faisant un arrêt au pittoresque Tsiigehtchic et ne manquez pas l'église historique au bord de l'eau! Finalement, serpez le paysage de la toundra boréale jusqu'à la dynamique ville d'Inuvik.

JOUR 3 Savourez la vie urbaine de cette métropole arctique.

Inuvik comporte trois cultures : gwich'in, inuvialuit et non-Autochtone. Découvrez leurs histoires au centre d'information touristique digne d'un musée, procurez-vous des œuvres d'art aux galeries locales et, si vous êtes à temps, assistez à l'inspirant Great Northern Arts Festival. N'oubliez pas de visiter des attractions locales comme l'emblématique église Igloo et la tour d'observation qui surplombe le parc Ja'k.



TAWNA BROWN / NWT

JOUR 4 Prenez le chemin de la liberté sur la route la plus septentrionale du Canada. La toute récente « route Tuk » serpente les prairies de caribous, passe près des lacs où des bélugas viennent se réfugier et atteint le site canadien des Pingos, parsemé de collines coniques Pingos couvertes de glace. Elle se termine au centre urbain d'Inuvialuit, à Tuktoyaktuk. Rencontrez les habitants de la place, visitez les curiosités locales (goélettes historiques, habitations traditionnelles) et trempez vos orteils dans l'océan Arctique.

ANNE KOKKO / NWT

JOUR 5 Enfin, aventurez-vous encore plus loin : Prenez l'avion d'Inuvik à Paulatuk, là où s'élèvent les mystérieux panaches des collines Smoking ou à Aklavik, où repose le meurtrier surnommé le Trappeur fou. Pour les amateurs de golf, prenez un départ au parcours de golf le plus au nord du monde à Ulukhaktok, sur l'île Victoria. Visitez aussi le petit Sachs Harbour qui abonde en bœufs musqués. Il est la porte d'entrée du parc national Aulavik où coule la fameuse rivière Thomsen.



ARCTIQUE DE L'OUEST : PLUS EN DÉTAIL

Accès

Préparez-vous à l'escapade routière de votre vie. L'épique route Dempster s'étire de Dawson City jusqu'au majestueux delta du fleuve Mackenzie, visitant Fort McPherson, Tsiigehtchic et la trépidante ville d'Inuvik. À partir de là, vous pouvez poursuivre votre chemin. La toute nouvelle route jusqu'à Tuktoyaktuk atteint maintenant le centre urbain d'Inuvialuit sur les rives de l'océan Arctique.

Inuvik accueille des vols quotidiens de Yellowknife et de Whitehorse; offre des vols vers Aklavik, Sachs Harbour, Ulukhaktok et Paulatuk; et offre des vols nolisés jusqu'aux parcs nationaux de la région.

Conditions météorologiques

Les conditions varient considérablement entre les monts Richardson, les basses terres du Delta et les îles arctiques. Une chose sur laquelle vous pouvez toujours compter : la lumière du jour. Le soleil brille jusqu'à 24 heures par jour en été (et pas du tout en décembre). Inuvik jouit de températures maximales de 19,5 °C en juillet et d'un maximum de -16,8 °C en mars. Dans les îles de l'Arctique, attendez-vous à des maximums d'environ 10 °C en juillet et de -23 °C en mars.

Attraites

Les parcs nationaux d'Aulavik et de Tukturnogait attirent les pagayeurs intrépides alors que le delta du fleuve Mackenzie est le rêve de tout naturaliste. Les routes Dempster et Tuk sont idéales pour les randonnées pédestres et l'observation.

Les communautés de l'Arctique de l'Ouest, elles, regorgent d'art, de musique, de culture et d'histoire autochtones.

Centre d'information touristique

À Inuvik, le centre d'information touristique régional de l'Arctique de l'Ouest offre un personnel accueillant, des cartes et des dépliants, ainsi qu'un éventail d'expositions dignes de musées et vous pourrez y obtenir votre certificat officiel d'aventurier du cercle arctique

Poissons et animaux sauvages

Des caribous, des orignaux et des grizzlys patrouillent les monts Richardson. Le delta du fleuve Mackenzie est le sanctuaire d'un bon nombre d'animaux, allant du rat musqué aux oiseaux de mer migratoires. De plus, sur l'océan Arctique et ses îles, on retrouve des baleines boréales, des bélugas, des ours polaires et des bœufs musqués en grand nombre.

Habitants

La région de l'Arctique de l'Ouest compte environ 6 700 habitants. Les deux communautés les plus au sud, Fort McPherson et Tsiigehtchic, sont principalement gwich'ins, alors que les villes côtières sont principalement inuvialuits. Aklavik est un mélange des deux, tout comme Inuvik. Elle comprend aussi une importante population non-Autochtone.



COMMENCER À PLANIFIER :
SPECTACULARNWT.COM

Parcs

Le parc national Aulavik, sur l'île Banks, jouit d'une grande population de bœufs musqués et abrite la rivière Thom-sen. Tukturnogait, près de Paulatuk, s'enorgueillit de caribous, de canyons, de chutes ainsi que de la rivière Hornaday. Le long de la route Dempster, un bon nombre de parcs territoriaux facilitent la pêche, la randonnée pédestre et le camping. Enfin, situés au Yukon – mais dont l'accès passe par Inuvik – le parc national Ivvavik et le parc territorial de l'île Herschel regorgent de culture inuvialuite et de merveilles naturelles.

Événements

Le calendrier d'Inuvik est bien rempli : Il y a le Sunrise Festival en janvier, le Muskrat Jamboree en avril et, en juillet, le Great Northern Arts Festival, qui attire des créateurs et des interprètes venant de partout en Arctique. Chacune des communautés de petite taille tient aussi son propre jamboree au printemps. Pour le tournoi de golf le plus au Nord, rendez-vous à Ulukhaktok en juillet. Et si vous souhaitez assister à une soirée de musique autochtone et country, le Midway Lake Music Festival qui a lieu en août près de Fort McPherson. Celui-ci est imbattable.



JASON VAN BRUGGEN / NWT

LE SAVIEZ-VOUS?

La région de l'Arctique de l'Ouest est la porte d'entrée vers le passage du Nord-Ouest. Pendant plus de 400 ans, les Européens ont été à la recherche de ce cours d'eau difficile à trouver qui permet de se rendre en Orient à partir de l'Amérique du Nord. Des milliers de personnes ont perdu la vie à sa recherche. L'exploration a enfin connu le succès lorsque le norvégien Roald Amundsen a navigué dans l'Arctique de l'Ouest en 1906.

COMMUNAUTÉS



FORT MCPHERSON

Teet'it Zheh – « La tête hors de l'eau » | Population : 776

Ce sympathique village gwich'in est la première communauté sur la route Dempster en direction nord. Il est situé dans les contreforts des monts Richardson, au bord de la rivière Peel, une voie de canotage populaire. Ne manquez pas le célèbre magasin de tentes et de toiles qui offre des tentes, des sacoches et des souvenirs de trappeurs durables, ainsi que les tombes de la patrouille perdue – quatre membres de la police montée qui ont péri en route pour Dawson City au cours du terrible hiver de 1911.

AKLAVIK

« Lieu du grizzly de Richardson » | Population : 656

Cette localité habitée par des Gwich'ins et des Inuvialuits est située près des contreforts ouest des monts Richardson. Les résidents de cet ancien centre administratif de la région devaient déménager à Inuvik mais bon nombre d'entre eux ont refusé, d'où leur devise : Never say die (il ne faut jamais s'avouer vaincu). Ne manquez pas la tombe du Trappeur fou, le mystérieux tueur des bois qui a fait l'objet d'une des plus vastes chasses à l'homme au Canada, menée par la police montée. On y accède par avion ou par la route de glace depuis Inuvik.

INUVIK

« Lieu de l'homme » | Population : 3 192

Carrefour régional du nord des Territoires du Nord-Ouest, cette petite ville animée établie dans les années 1950 a été la première communauté « prévue » du territoire. Aujourd'hui, c'est un mélange dynamique d'Inuvialuits, de Gwich'ins et de résidents non-Autochtones, tous réunis sur les plaines boréales qui bordent le canal le plus à l'est du delta du Mackenzie. L'industrie touristique y est florissante avec ses hôtels, ses restaurants, ses galeries d'art et ses divers fournisseurs de services. On y accède par avion ou par la spectaculaire route Dempster.



SHERRY OTT / NWTT

PAULATUK

Paulatuq – « Endroit du charbon » | Population : 312

Près de l'embouchure ouest du passage du Nord-Ouest, cette petite communauté typique d'Inuvialuit est profondément enracinée dans son mode de subsistance fondé sur la chasse, le piégeage et la pêche à l'omble chevalier. C'est également le camp de base des voyageurs à destination du parc national Tuktu Nogait, du Refuge d'oiseaux du cap Parry et des Smoking Hills. On y accède par avion à partir d'Inuvik.

ULUKHAKTOK

« Là où l'on trouve les matériaux pour fabriquer le ulu. »

Population : 420

Auparavant appelée Holman, cette communauté inuvialuite entoure la pointe d'une anse de l'Arctique, sur la côte ouest de l'île Victoria, la neuvième île en importance sur Terre. Cette ancienne mission catholique fondée dans les années 1930 possède aujourd'hui deux attraits distinctifs : le parcours de golf le plus septentrional au monde (où se tient chaque été le tournoi de golf des célébrités Billy Joss Open) et de magnifiques lithographies inuites. On y accède par avion à partir d'Inuvik et de Yellowknife.



TERRY PARKER / NWTT

TSIGEHTCHIC

« Bouche de la rivière de fer » | Population : 179

Situé au sommet d'une falaise qui domine le confluent du fleuve Mackenzie et de la rivière Arctic Red, ce village gwich'in vit de la pêche, de la chasse et du piégeage traditionnels. C'est un arrêt qui en vaut la peine sur la route Dempster où les voyageurs pourront se promener sur les berges, s'arrêter au nouveau centre d'information touristique et photographier la pittoresque église construite il y a 80 ans. L'été, on peut traverser la rivière en traversier et en hiver, par la route de glace.

TUKTOYAKTUK

« Qui ressemble à un caribou » | Population : 1 026

Surplombant l'océan Arctique, « Tuk » est notre plus gros village au-dessus de la limite forestière. Au fil des ans, il a servi de camp de base pour les Inuvialuits qui chassaient le caribou et le béluga, un site de radars du réseau d'alerte avancé DEW et un centre d'exploration pétrolière et gazière.

Aujourd'hui, il accueille les visiteurs venus voir les collines voisines (pingos), savourer des plats typiques (tel le muktuk!) et, bien sûr, se rafraîchir dans les eaux glacées de l'océan. On y accède par la nouvelle route toutes saisons d'Inuvik.

SACHS HARBOR

Ikaahuk – « Là où l'on traverse » | Population : 112

Notre communauté la plus septentrionale, ce minuscule hameau inuvialuit est le seul établissement sur l'île Banks et la cinquième île la plus grande au Canada. L'île abrite plus de la moitié des bœufs musqués du monde, ainsi que le parc national Aulavik, l'épique rivière Thomsen, des refuges d'oiseaux, la célèbre épave du HMS Investigator et peut-être quelques « pizzlys », qui sont des hybrides entre l'ours polaire et le grizzly, dont un a été repéré en 2006. On y accède par avion à partir d'Inuvik.





SAHTU

Le Sahtu est le cœur battant du Nord.

Ici, au cœur de notre territoire, il n'y a pas de route. La frénésie du monde extérieur ne l'a pas atteint et ne s'y rendra peut-être jamais. C'est ici que se trouve la grande mer intérieure, le Grand lac de l'Ours – d'une profondeur d'un demi-kilomètre, rempli de truites colossales et bordé d'attraits locaux : la baie Conjuror, le mont Grizzly Bear et Scented Grass Hills. On trouve ici aussi le roi des rivières du Nord, le gigantesque fleuve Mackenzie, d'une largeur de quatre kilomètres qui progresse vers le nord à une vitesse pouvant remplir une piscine de dimensions olympiques en un quart de seconde. Il transporte dans ses eaux poissons, barges, bois flottant et canoéistes et rencontre au fil du chemin des affluents sauvages comme la Redstone, la Keele et la Mountain.

COLIN FIELD / MWTT

Dans l'ouest de Sahtu, vous connaîtrez un milieu escarpé : les monts Mackenzie, qui abritent la réserve du parc national Nāāts'ihch'oh, le fameux sentier patrimonial Canol avec des mouflons, des caribous, des orignaux et autre gibier en grand nombre.

Finalement, c'est ici que vous découvrirez cinq villages dynamiques qui prospèrent à la limite du cercle arctique. Aucune route ne permet d'y entrer ni d'en sortir et leurs résidents chaleureux sont à l'abri des tensions et des inquiétudes du monde extérieur.

DES RIVIÈRES ET DES SOMMETS DANS DES TERRES VIERGES

Le Mackenzie se déverse dans la région de Sahtu. Il devient parfois si large qu'il est difficile de voir de l'autre côté et à d'autres moments il se s'étrangle dans les rapides Sans Sault et les Ramparts imposants. La rivière est la principale autoroute de la région. Elle remplace les routes. Vous y verrez des barges, des embarcations et des canots (et, en hiver, des automobiles) empruntant sa surface.

Trois villes sont blotties à côté du Mackenzie : la jolie Tulita, à l'ombre de Bear Rock, l'historique ville pétrolière et centre de transport, Norman Wells et la typique Fort Good Hope, en bordure du cercle arctique.

Au même moment, les montagnes environnantes constituent un paradis pour les chasseurs (orignaux, bœufs musqués, caribous de montagne, mouflons de Dall, loups) et un pays des merveilles pour

les payeurs (c'est ici que se trouve le cours supérieur de la Nahanni, dans la réserve de parc national Nāāts'ihch'oh, en plus des rivières Natla, Keele et Mountain). Et pour ceux qui s'attaquent au sentier patrimonial Canol de 355 kilomètres, il s'agit du paysage de randonnée le plus impressionnant du Nord.

Et, bien entendu, il y a le Grand lac de l'Ours, où les vagues viennent clapoter les rives des anciens emplacements de camping, notamment le lieu historique national de Saoyú- Pehdacho, aussi appelé la montagne Grizzly Bear et les Scented Grass Hills.

À la décharge du lac, l'endroit où il se déverse dans la rivière Bear, le village dynamique de Délne se tient comme un rempart contre les empiètements culturels de la modernité.



ITINÉRAIRE POUR LA RÉGION DE SAHTU

JOUR 1 Rendez-vous à Norman Wells, où les monts Mackenzie s'élèvent vers l'ouest, le fleuve Mackenzie s'écoule vers l'Arctique et les chevalets de pompage extraient le pétrole du pergélisol. Rendez-vous au musée qui présente le patrimoine aérien, militaire et pétrolier du Sahtu et visitez la superbe boutique de souvenirs.

Faites une randonnée dans les collines parsemées de fossiles, jouez une partie de golf sur les terrains locaux et explorez la berge, là où le fleuve est large de quatre kilomètres.

HANS PFAFF / NWTT

JOUR 2 Vous manquez de temps pour parcourir le sentier Canol, la randonnée la plus difficile et la plus gratifiante du Canada? Faites une excursion à vol d'oiseau. Voyez l'endroit où des soldats frissonnants ont construit le gazoduc Canol, qui a fourni du pétrole au front de l'Alaska pendant la Deuxième Guerre mondiale. Admirez les badlands de Dodo Canyon et les resplendissantes chutes Carcajou. Voyez aussi l'emplacement où la rivière Mountain amincie dans le canyon, se déversant comme une glissade d'eau naturelle, transportant des pagayeurs chevronnés pour l'aventure d'une vie.

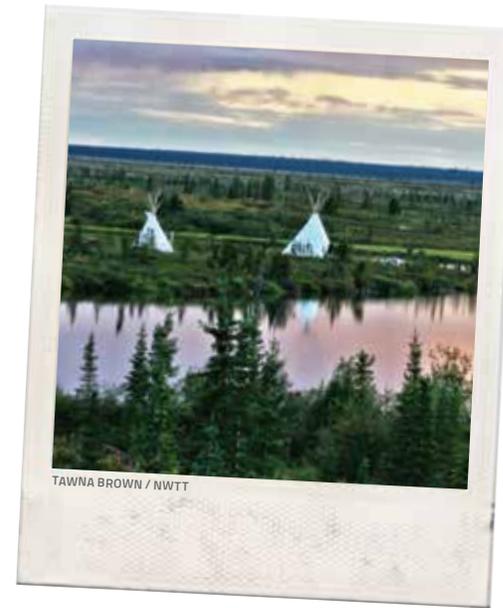


MARK PATRICK / NWTT



COLIN FIELD / NWTT

JOUR 3 Tournez-vous de nouveau vers le ciel aujourd'hui, survolant les merveilleuses gorges de notre nouveau parc national, Nāāts'ihch'oh, nommé pour la montagne sacrée en son sein. Le parc comprend des rivières tumultueuses grandioses comme le bassin supérieur de la Nahanni, la Natla et la Keele et le cours d'eau au nom redoutable (même s'il est très amical), Broken Skull. Il y a des sources chaudes ici aussi et plus de grizzlys, d'orignaux, de caribous de montagne et de mouflons de Dall que vous ne pouvez compter.



TAWNA BROWN / NWTT

JOUR 4 Rendez-vous par les airs à Déline, l'emplacement reconnu comme le lieu de naissance du hockey et le bastion culturel de Sahtu. Ici, à l'endroit où la rivière Bear vide le Grand lac de l'Ours, des « gardiens d'eau » s'emploient à préserver l'héritage naturel et spirituel. Embauchez un guide de bateau pour en apprendre davantage sur le lac et vous aider à attraper la plus grosse truite au monde. Tout près, se trouve le mont Grizzly Bear, aussi appelé lieu historique national Saoyú-ᑭehdacho qui entérine l'histoire dénée.

HANS PFAFF / NWTT

JOUR 5 Finalement, explorez d'autres villes éloignées de Sahtu. Fort Good Hope compte des Ramparts escarpés et la structure la plus prisée du Nord, l'église ornementale Notre-Dame-de-Bonne-Espérance. Colville Lake est petit, mais comprend un petit musée qui présente l'art de l'ancien meneur de chiens, prédicateur et pilote du Grand Nord, feu Will Brown. Il y a aussi Tulita, qui occupe un emplacement en extraordinaire, contemplant le fleuve Mackenzie, protégée par le majestueux Bear Rock, selon les traditions sacrées des Dénés.





SAHTU: PLUS EN DÉTAIL

Accès

Le Sahtu se trouve hors des sentiers battus mais demeure facilement accessible par avion. Il y a un service d'avion quotidien à Norman Wells en provenance de Yellowknife et de là, les villes avoisinantes sont à un court vol d'avion de brousse. L'hiver, vous pouvez conduire sur la route hivernale de la vallée du Mackenzie et faire un détour à Déline et à Colville Lake. Finalement, il y a toujours la méthode à l'ancienne : par la rivière. Le grand fleuve Mackenzie coule à travers le Sahtu, propice à la plus grande aventure de canotage de votre vie à partir de Hay River, de Fort Providence ou de Fort Simpson.

Conditions météorologiques

Dans la région de Sahtu, les étés sont doux et ensoleillés (malgré des conditions plus variables dans les montagnes) et les hivers sont typiques du Canada. Les moyennes maximales de juillet à Norman Wells sont de 22,5 °C et les journées durent presque 24 heures. En mars, les maximums sont de -12,5 °C et les journées durent 12 heures.

Attraits

Le Grand lac de l'Ours, le plus grand lac canadien, attire les pêcheurs intrépides à la recherche de truites de 32 kg (70 lb). Dans les monts Mackenzie, les chasseurs traquent le gros gibier alors que les randonneurs s'attaquent au sentier Canol, un des sentiers de randonnée les

plus difficiles sur Terre. Les pagayeurs sont choyés grâce aux spectaculaires rivières Mountain et Natla Keele qui sont isolées. Enfin, les établissements typiques de Sahtu captivent les amateurs de culture avec leur riche histoire du Nord et leur patrimoine autochtone.

Centre d'information touristique

À Norman Wells, le centre historique fait également office de centre principal d'information touristique de la région, accueillant les visiteurs et offrant des cartes et des dépliants, ainsi que des souvenirs, des vêtements et de l'artisanat de la région de Sahtu.

Habitants

Le Sahtu, bien que vaste, compte à peine 2 500 habitants. Norman Wells, le centre principal, est composé d'un mélange de Dénés, de Métis et de résidents s. Les quatre autres communautés sont principalement dénées.

Parcs

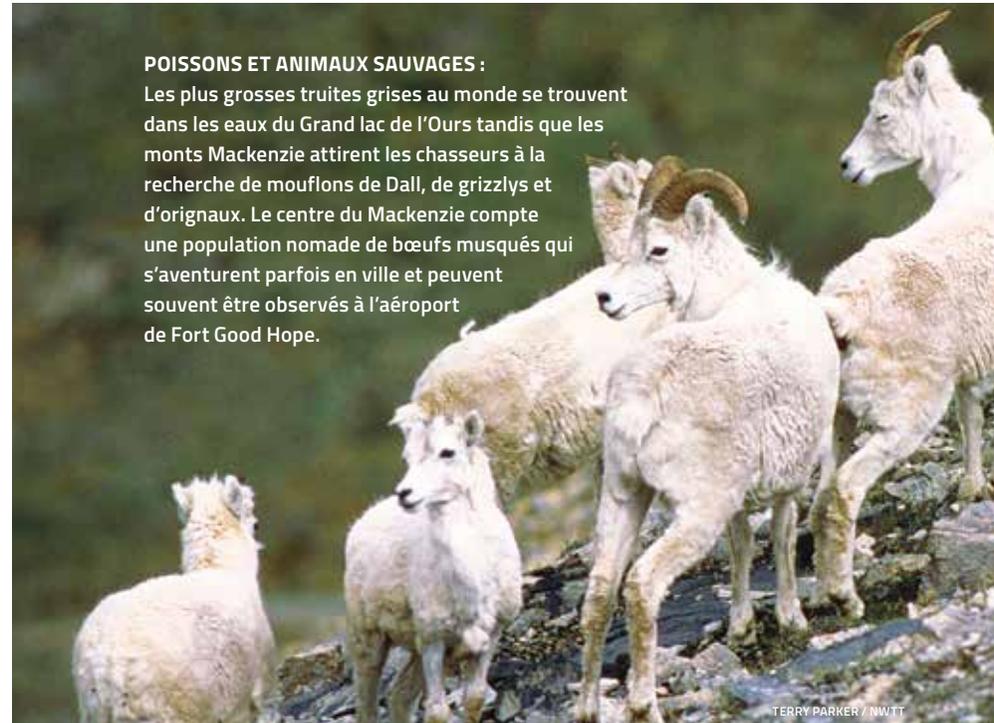
Sur le Grand lac de l'Ours, le vaste site historique national Saoyú- Pehdacho met en valeur le patrimoine déné du Sahtu. Englobant les bassins supérieurs des rivières Nahanni Sud et Natla-Keele, la réserve du parc national Nááts'ihch'oh est un paradis pour les pagayeurs. Par ailleurs, sur les rives du Mackenzie à Norman Wells, le parc territorial Mackinnon accueille les voyageurs de rivières.

Événements

En juillet, le Rempart Rendezvous de Fort Good Hope présente des événements culturels comme l'infusion du thé, la préparation du poisson séché et le plumage de canard. Au début août, le Spiritual Gathering à Déline, est consacré à l'histoire, à la spiritualité et à la guérison traditionnelle des Dénés. En août, ne manquez pas le Farmers' Market à Norman Wells.

POISSONS ET ANIMAUX SAUVAGES :

Les plus grosses truites grises au monde se trouvent dans les eaux du Grand lac de l'Ours tandis que les monts Mackenzie attirent les chasseurs à la recherche de mouflons de Dall, de grizzlys et d'originaux. Le centre du Mackenzie compte une population nomade de bœufs musqués qui s'aventurent parfois en ville et peuvent souvent être observés à l'aéroport de Fort Good Hope.



TERRY PARKER / NWIT

LE SAVIEZ-VOUS?

De nos jours, le Sahtu est le cœur battant du Nord, tout comme il l'était pendant la Deuxième Guerre Mondiale alors que plusieurs activités s'y déroulaient. Des milliers de troupes américaines et d'entrepreneurs canadiens ont envahi la région pour bâtir la route et le pipeline Canol, reliant les réserves pétrolières de Norman Wells aux forces combattantes du Pacifique avides de pétrole. De nos jours, les randonneurs, les cyclistes, les motoquadistes et les motoneigistes parcourent cette route.



COMMUNAUTÉS

COLVILLE LAKE

K'áhbamı́túé – « Lieu du filet à lagopèdes » | Population : 159

Cinquante kilomètres au nord du cercle arctique, ce village traditionnel de cabanes en bois rond est niché entre une vaste forêt d'épinettes noires et les eaux scintillantes du lac portant le même nom. Sa fondation remonte à 1962, lorsque les Dénés Hareskin de la région ont commencé à s'établir autour de la nouvelle mission de Notre-Dame-des-Neiges. Aujourd'hui, les touristes peuvent visiter la mission et le petit musée-galerie et pêcher la truite, l'ombre commun et le brochet. On y accède par avion ou par route de glace l'hiver.

DÉLINE

« Eau qui coule » | Population : 510

C'est dans ce village à la culture dynamique que vivent les seuls résidents du vaste Grand lac de l'Ours dont les gros poissons et les eaux pures sont légendaires. C'est aussi là qu'est né le hockey sur glace : le premier match documenté y aurait été joué par Sir John Franklin et ses hommes quand ils ont hiverné ici, dans les années 1820. De nos jours, des guides vous amèneront à la pêche et vous enseigneront les richesses des traditions et du milieu local. On y accède par avion ou par route de glace l'hiver.



PAT KANE / NWTT

FORT GOOD HOPE

Râdeyılıkôé – « Lieu des rapides » | Population : 570

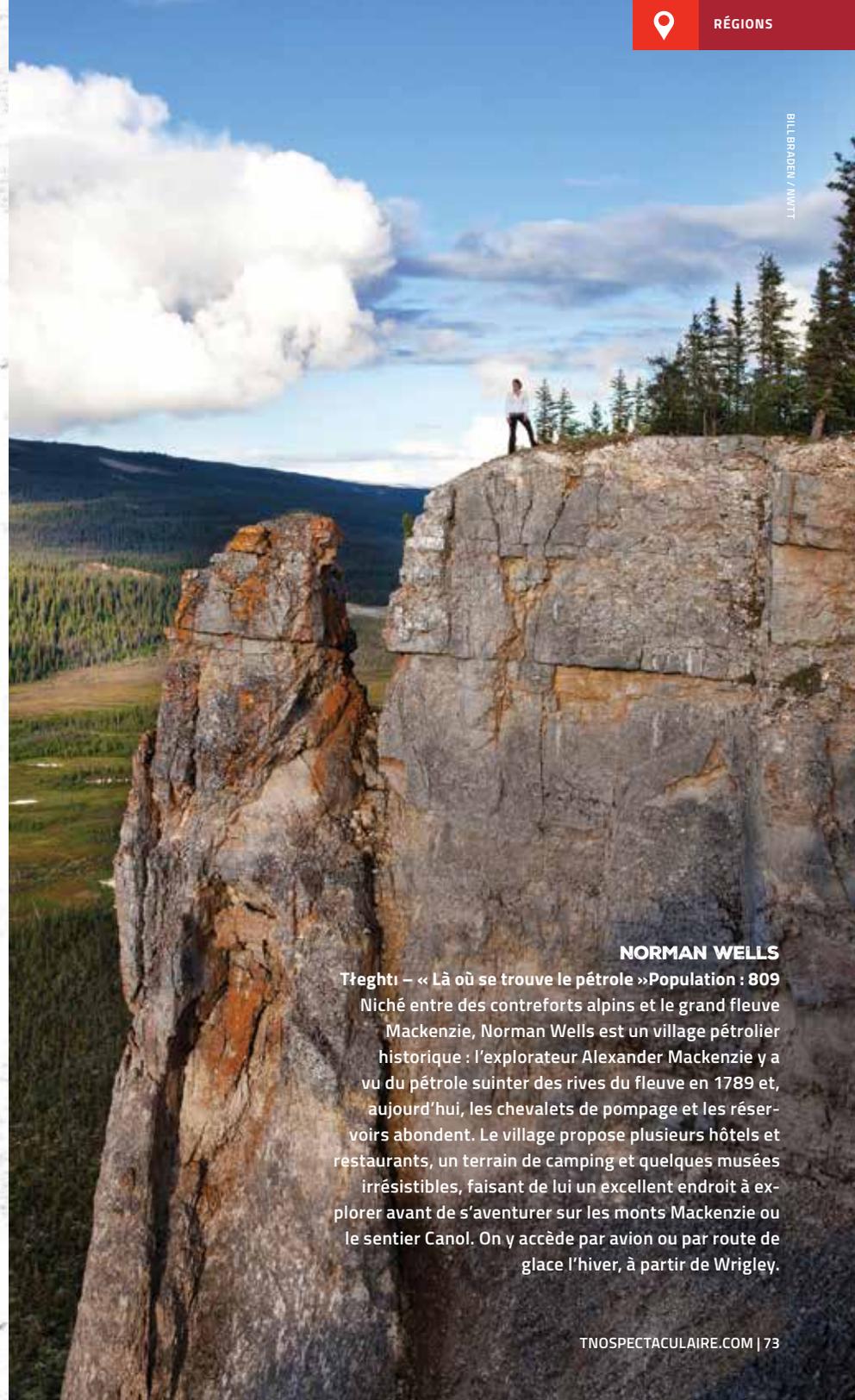
Sur la rive ouest du Mackenzie, juste en amont des hautes parois de calcaire de la chute des Ramparts, ce village déné est profondément enraciné dans son mode de subsistance fondé sur la pêche, la chasse et le piégeage. Il abrite également le plus ancien édifice des Territoires du Nord Ouest : l'église ornementale Notre Dame de Bonne Espérance, construite en 1865 et devenue aujourd'hui un lieu historique national.

On y accède par avion à partir de Norman Wells ou par route de glace l'hiver, en remontant la vallée du Mackenzie.

TULITA

Tulı́t'a – « Au confluent des eaux » | Population : 497

Embrassant le large fleuve Mackenzie à son confluent avec les eaux libres de la rivière de l'Ours, ce village, longtemps occupé par les Dénés des montagnes, a fait ses débuts en tant que colonie officielle lors de l'installation d'un poste de traite en 1869. Il se situe dans un endroit magnifique. Les monts Mackenzie s'élèvent de l'autre côté du fleuve et, juste au nord du village, se dresse le distinctif Bear Rock, célèbre dans la tradition dénée. On y accède par avion ou par route de glace l'hiver, à partir de Wrigley.



BILL BRADEN / NWTT

NORMAN WELLS

Tı́eghtı – « Là où se trouve le pétrole » | Population : 809

Niché entre des contreforts alpins et le grand fleuve Mackenzie, Norman Wells est un village pétrolier historique : l'explorateur Alexander Mackenzie y a vu du pétrole suinter des rives du fleuve en 1789 et, aujourd'hui, les chevalets de pompage et les réservoirs abondent. Le village propose plusieurs hôtels et restaurants, un terrain de camping et quelques musées irrésistibles, faisant de lui un excellent endroit à explorer avant de s'aventurer sur les monts Mackenzie ou le sentier Canol. On y accède par avion ou par route de glace l'hiver, à partir de Wrigley.



DEHCHO

Le Dehcho est une terre de grandes eaux, de grandes montagnes et de grands cœurs. Pour les pagayeurs, la visite de ces lieux est un pèlerinage qui s'impose. Dehcho signifie « grande rivière », soit l'incomparable Mackenzie, qui se déverse implacablement dans l'océan Arctique. Tout aussi dynamique, il y a la puissante rivière Liard. De plus, il y a aussi la Nahanni Sud, dans la réserve du parc national Nahanni, le joyau des rivières sauvages du Canada et en tête de liste de tous les canoéistes.

Ces grandes eaux sont bordées des tours rocheuses des monts Mackenzie, y compris des destinations vertigineuses comme Scimitar Canyon, Sunblood Peak et le Cirque of the Unclimbables. Vous y trouverez des gîtes écologiques et des retraites de pêche sur des lacs portant des noms comme Little Doctor. Ici se trouve aussi la rugissante Náiicho (chute Virginia), qui fait pâlir d'envie les chutes Niagara.

Pour les conducteurs, le Dehcho est une révélation : il se trouve à seulement deux heures de la route de l'Alaska mais son aspect sauvage est nettement plus prononcé. Il n'y a pas d'attrape-touristes ici et pas de files de VR. Seul des orignaux, des bisons et des carcajous qui errent sur les routes poussiéreuses et des villages épanouis du vieux Nord : des postes d'énés, des traiteurs métis, des pilotes du Grand Nord et plus encore, dont les visages accueillants et l'attitude détendue vous apaisent l'âme.

DES ENDROITS SEREINS. DES PAYSAGES SAUVAGES. DES AVENTURES QUI ENFLAMMENT VOTRE VIE.

De magnifiques cascades en bordure de route.

Des emplacements de camping perchés au-dessus de rivières enveloppées d'histoire et les habitants, en route pour aller couper du bois ou chasser qui arrête leur camionnette pour bavarder.

Du premier coup, le Dehcho apaisera votre esprit. Fort Simpson, le centre régional, se trouve au confluent de grandes eaux et est un avant-poste du passé. Ici, les festivaliers se rassemblent sur les battures, les hydravions décollent vers les montagnes et les golfeurs (et oui!) jouent sur les terrains en bordure de l'île. Dans les autres villages de la région, le rythme de vie est encore plus détendu, les familles subsis-

tant grâce à leurs fusils, leurs pièges et leurs filets, sont heureuses de raconter leurs histoires et, peut-être, vous faire découvrir leur univers.

Puis, le Dehcho vous remplira d'émotions. C'est le domicile de la réserve du parc national Nahanni, qui compte des sommets extrêmement escarpés, des monticules de tuf bouillonnants, l'incroyablement puissante chute Virginia et la mère de toutes les rivières sauvages, la Nahanni. Prenez une semaine – ou un mois – pour vous laisser voguer le long de ses eaux légendaires.

Lorsque vous reviendrez dans le monde extérieur, vous serez complètement revitalisé.



ITINÉRAIRE DANS LE DEHCHO

JOUR 1 À l'ouest, après la jonction avec la route Mackenzie, c'est la fin de la chaussée et le commencement de l'aventure. Vous croiserez de magnifiques ruisseaux de pêche comme Axe-Handle et Redknife, puis arriverez aux rugissantes chutes Samba Deh, où se trouvent un formidable terrain de camping et des sentiers. Ensuite, Jean Marie River, un village perché paisiblement au dessus du fleuve Mackenzie. Après deux heures en traversier sur la rivière Liard, voici le centre régional Fort Simpson.

DARREN ROBERTS / NWTT



BEN WEILAND / NWTT

JOUR 2 Autrefois appelé « The Fort of the Forks », Fort Simpson est le lieu de rencontre des rivières et des peuples. Point de rendez-vous autochtone et réseau de la traite de fourrures, ce lieu comprend plusieurs sites historiques, offre un parcours de golf verdoyant, un terrain de camping tranquille et feuillu, le festival culturel et artistique Open Sky et, surtout, le site de la visite du pape au bord de la rivière, un endroit sacré où, il y a 30 ans, le pape Jean-Paul II a célébré une messe pour les peuples autochtones du Canada.

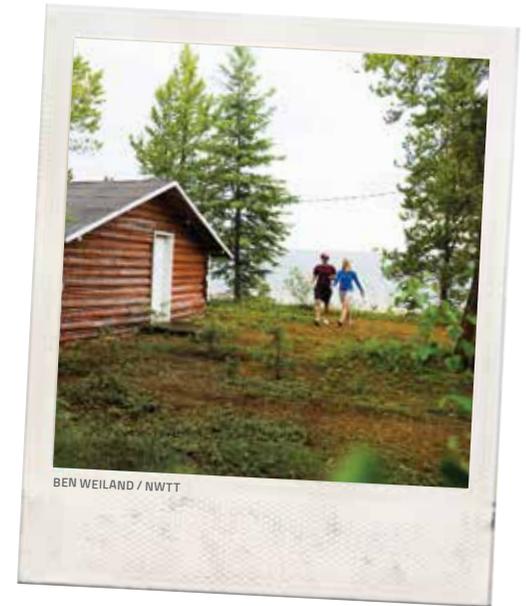


COLIN FIELD / NWTT

JOUR 3 Le Dehcho abrite la réserve du parc national Nahanni. Si vous manquez de temps pour faire du canotage sur cette rivière sauvage mémorable, découvrez-la en vol panoramique à partir de Fort Simpson. Les points forts de cette visite comprennent le céleste lac Glacier, le monticule de tuf Rabbitkettle et les canyons vertigineux de la Nahanni. Mieux encore, vous vous arrêterez à la chute Virginia. Entourée de sommets et deux fois la hauteur des chutes Niagara, cette chute vous fera vivre une expérience renversante qui marquera votre vie.

JOUR 4 Autres possibilités? Conduisez en direction nord à partir de Fort

Simpson, à la rencontre des monts Mackenzie à Camsell Bend, puis en suivant la route sinueuse des monts Franklin jusqu'à la petite ville dénée de Wrigley. Vous pouvez aussi prendre l'avion à Fort Simpson jusqu'à la lointaine et traditionnelle Samba K'e, sur les rives sablonneuses du lac Trout. De cet endroit, rendez-vous en bateau à un gîte local et attrapez les truites, les brochets et les dorés jaunes les plus gros et les plus sains que vous ayez jamais vus.



BEN WEILAND / NWTT

BEN WEILAND / NWTT

JOUR 5 A partir de Fort Simpson, empruntez la direction sud jusqu'à l'impitoyable route Liard Trail. Alors que les monts Mackenzie se pointent à l'horizon, soyez à l'affût des orignaux, des bisons et des ours. Arrêtez-vous au parc territorial Blackstone Landing pour camper, pêcher ou encore prendre un bateau-taxi jusqu'au village pittoresque de Nahanni Butte. Plus loin au sud, vous atteindrez Fort Liard, le « jardin du Nord », connu pour sa boutique de cadeaux offrant de magnifiques ouvrages en écorce de bouleau.



TNSPECTACULAIRE.COM | 77

DEHCHO : PLUS EN DÉTAIL

Accès :

Emprunter le détour vers le Dehcho à partir de la route 1, la route de l'Alaska. Près de Fort Nelson, en C.-B., la redoutable route Liard Trail offre un accès toutes saisons à Fort Liard, à Fort Simpson, à Wringley et à Jean Marie River. Les voyageurs intrépides peuvent poursuivre leur chemin en bateau-taxi jusqu'à Nahanni Butte ou en avion notifié jusqu'à la réserve du parc national Nahanni, au lac Trout ou aux gîtes et aux rivières des monts Mackenzie. Sinon, il est facile de conduire jusqu'au Dehcho à partir de Slave Nord ou de Slave Sud par la route 1 ou de s'y rendre en prenant un vol de Yellowknife à Fort Simpson.

Conditions météorologiques :

Voici la serre des Territoires du Nord-Ouest. À Fort Simpson, la moyenne maximale en juillet est de 23,7 °C et les journées durent 24 heures. En mars, la moyenne maximale est de -6,4 °C et les journées durent 12 heures.

Attraits :

La réserve de parc national Nahanni – qui comprend la chute Virginia (deux fois la hauteur des chutes Niagara), des canyons profonds, des sources chaudes apaisantes et des sentiers panoramiques – saura plaire aux excursionnistes en avion et aux pagayeurs aventuriers. Les automobilistes croisent des animaux sauvages, des chutes et des paysages grandioses le long des routes Liard Trail et Mackenzie. Et les communautés locales offrent une myriade d'expériences notamment, des visites historiques à Fort Simpson, de l'artisanat autochtone à Fort Liard et de la pêche de haut calibre au lac Trout.

Le principal centre d'information touristique de la région se trouve directement à l'entrée de Fort Simpson et, tel un musée, il offre des expositions, des présentations vidéo, des cartes, des dépliants et un personnel accueillant. Les voyageurs à Fort Liard peuvent aussi s'arrêter au magasin Acho Dene Native Crafts qui sert aussi de centre d'information touristique dans la communauté.

Centre d'information touristique :

Des bisons, des ours noirs et des orignaux se trouvent souvent en bordure de la route dans la région de Dehcho et les mouflons de Dall et les caribous alpins sont fréquents dans les monts Mackenzie. Le lac Trout, comme le laisse entendre son nom, contient d'énormes truites. Le fleuve Mackenzie est rempli de brochets fougueux et les ruisseaux des hautes terres abondent en ombres communs, ombles à tête plate, dorés jaunes et plus encore.

Poissons et animaux sauvages :

COMMENCER À PLANIFIER : SPECTACULARNWT.COM



COMMENCER À PLANIFIER : SPECTACULARNWT.COM

Habitants :

Même si le Dehcho est vaste, il ne compte qu'un peu plus de 2 200 habitants. Environ la moitié de ceux-ci vit dans cinq petites communautés dénées. Le reste vit à Fort Simpson, qui compte un mélange de Dénés, de Métis et d'habitants non autochtones.

Événements :

Fort Simpson est l'endroit où se déroulent des événements d'envergure : le carnaval d'hiver Beavertail Jamboree en mars, la célébration culturelle Spring Gathering en juin, le tournoi de golf Dehcho Open au solstice d'été et le festival Open Sky, en juillet, qui met en vedette l'art du Nord et des spectacles.

BEN WEILAND / NWT



Parcs :

La réserve de parc national Nahanni, premier site du patrimoine mondial de l'UNESCO du monde, protège le bassin hydrographique de la rivière Nahanni Sud. Les visiteurs d'un jour visitent le parc en hydravion alors que les pagayeurs indépendants ou accompagnés d'un guide descendent ses courants d'eaux vives. Trois terrains de camping territoriaux – Blackstone Landing, Sambaa Deh Falls et Fort Simpson – permettent aux voyageurs de pêcher, de faire des randonnées et de découvrir l'histoire et la culture locale.

LE SAVIEZ-VOUS?

La chute Virginia est un maelström, probablement la plus grande chute sauvage au monde. À 96 mètres de hauteur, elle fait deux fois les chutes Niagara avec plus d'un kilomètre carré et demi d'eaux vives en furie suspendues en chute libre. Elle pourrait remplir un bassin de dimensions olympiques en six secondes. Tenez bien votre chapeau, car les rafales pourraient le projeter à près d'un kilomètre au loin.



COMMUNAUTÉS

FORT SIMPSON

łíídlı́ Kúǵé – « Au confluent des rivières » | Population : 1 174

Ce centre régional accueillant de Dehcho se perche au confluent de la vaste rivière Liard et des eaux majestueuses du Mackenzie. Bon nombre de visiteurs y sont de passage vers la réserve du parc national Nahanni ou des montagnes environnantes mais ceux qui séjournent en ville ne manqueront pas d'endroits à explorer : les sites riverains patrimoniaux, le terrain de golf à neuf trous ou des expositions fascinantes au centre d'information touristique. On y accède par voie aérienne ou par la route 1 (sauf lorsque le bris de la glace ou le gel interrompt le service de traversier franchissant la Liard ou rend la route de glace impraticable).

JEAN MARIE RIVER

Ttheł'édhéłı – « L'eau qui coule de l'argile » | Population : 44

Ce minuscule et paisible village déné s'est établi en 1915 comme poste de traite à un endroit stratégique sur les plaines où la rivière Jean Marie rejoint le Mackenzie. De nos jours, la communauté est accessible à partir d'une route de service de 27 kilomètres près de la route 1. Jean Marie River est un endroit de choix pour pique-niquer près de la rivière, photographier l'historique bateau-remorqueur échoué sur la berge, dorénavant hors service, ou, mettre un kayak ou un canot à la rivière pour la descendre à la pagaie vers Fort Simpson.

BEN WEILAND / NWTT

NAHANNI BUTTE

Tthenáágó – Roc puissant » | Population : 97

Tirant son nom de la montagne majestueuse qui monte la garde, cet établissement déné paisible se trouve au cœur d'un panorama pittoresque là où la rivière Nahanni Sud se jette dans la rivière Liard. Les pagayeurs qui quittent le parc national s'y arrêtent fréquemment. L'endroit propose des sentiers de randonnée agréables jusqu'au sommet de la colline. Profitez-en pour visiter l'église en bois rond ainsi que l'école. Pour y accéder en été, réservez tôt un bateau-taxi ou, en hiver, empruntez la route de glace pour traverser la rivière Liard.

FORT LIARD

Echaot'ı́e Kúǵé – « Place of the people from the land of giants » | Population: 658

Sheltered by tall timber in the rolling foothills of the Mackenzie Mountains, this rambling riverfront hamlet is the Northwest Territories' "garden spot," enjoying warm weather and luxuriant vegetation. Located just off the Liard Trail, 37 kilometres north of the Northwest Territories border, it's a good place to gas up, buy exquisite Dene arts and crafts (birchbark baskets are the local specialty), or kick back on the banks of the river.

TAWNA BRQWN / NWTT

WRIGLEY

Pedzéh Kí – « Là où le roc rejoint l'eau » | Population : 135

Situé sur un escarpement élevé surplombant le fleuve Mackenzie, ce petit village de cabanes en bois rond est la communauté dénée la plus septentrionale de Dehcho. Blotti au creux des monts Franklin, ce lieu déploie un décor pittoresque et serein, empreint d'un mode de vie traditionnel qui gravite autour du piégeage, de la chasse et de la pêche. Wrigley est accessible par la route 1, qui longe les contreforts montagneux au nord de Fort Simpson et qui franchit le Mackenzie par traversier ou la route de glace (sauf durant les périodes de gel et de bris de la glace).



GEORGE FISCHER / NWTT

SAAMBA K'E

« Lac à la truite » | Population : 106

Portant anciennement le nom de Trout Lake, ce village déné typique et calme est établi sur les berges du lac du même nom qui s'étend glorieusement devant lui. Ce lac est renommé pour sa pêche sportive. Les villageois exploitent le camp de pêche Saamba K'e situé à proximité où l'on retrouve des cabanes en bois rond et d'excellents lieux de pêche à la ligne pour la truite, le doré jaune et le brochet. La communauté est accessible par avion en été ou par une route de glace de 126 kilomètres à proximité de la route 1 en hiver.



SLAVE SUD

Bienvenue sur une terre de chutes d'eau et d'émerveillement. Voici votre avant goût du Nord sauvage. Ici, juste au dessus de la frontière de l'Alberta, se trouvent les eaux dont les pêcheurs et les voyageurs parlent avec révérence. Des créatures qui sont les dernières survivantes de leur espèce et des personnages hauts en couleur qui ont plein d'histoires à raconter.

La région de Slave Sud comprend l'étincelant et incroyablement profond Grand lac des Esclaves, le lieu de pêche d'eau douce le plus septentrional du Canada, la turbulente rivière des Esclaves, où les pagayeurs les mieux classés se font compétition sur des vagues de la taille d'un autobus et des chutes d'eau royales : Lady Evelyn, Louise et Alexandra.

Le Slave Sud est la porte d'entrée vers le gros gibier et les réserves d'animaux sauvages, particulièrement les troupeaux errants de bisons, les grues blanches menacées, et les loups majestueux du parc national Wood Buffalo.

Enfin, vous y trouverez des personnes au grand cœur, menant une vie active dans la dynamique communauté portuaire de Hay River (le terminal de la voie ferroviaire la plus éloignée du Canada), la charmante ville de Fort Smith et dans des communautés autochtones accueillantes, notamment la pittoresque Fort Resolution, la réserve K'at'lodeeche et Fort Providence, où il n'est pas rare d'apercevoir des bisons dans les rues.

DES RAPIDES RUGISSANTS, DES TROUPEAUX EN LIBERTÉ ET PLUS ENCORE

En route vers le nord, un grand gouffre, la gorge de la rivière au Foin, s'ouvre en bordure du chemin. Écoutez bien et vous entendrez le grondement des chutes.

Les courants plongent. Du brouillard couvre les sentiers. Les terrains de camping sont perchés au bord du vide.

Plus loin, à Enterprise, la route se divise en différents chemins d'aventure. La direction nord vous mène à la ville de Hay River, donnant sur le Grand lac des Esclaves avec ses plages, ses barges, ses flottilles de pêche et sa culture autochtone dynamique.

L'est vous mène à Chipewyan et au territoire métis, à l'historique Fort Resolu-

tion, à la grande rivière des Esclaves qui bouillonne par-dessus l'ancien bouclier rocheux à Fort Smith et aux splendeurs sauvages du parc national Wood Buffalo.

Au nord-ouest, se trouvent d'autres chutes et rivières : la Kakisa, reconnue pour la pêche sportive, près de l'idyllique village de cabanes en bois rond du même nom et l'indomptable Mackenzie, surmonté à l'ouest, par le village historique et artistique de Fort Providence.

Et en dehors des routes? Des eaux et des forêts infinies pour les visites à vol d'oiseau, pour le canotage sur une rivière galopante, ou pour agiter un appât et inciter le poisson à mordre.

ITINÉRAIRE POUR LA RÉGION DE SLAVE SUD

JOUR 1 Vous y êtes. Le panneau indique « Bienvenue aux Territoires du Nord Ouest ». Célébrez au joyeux centre d'information touristique du 60e parallèle, puis roulez jusqu'au torrent tourbillonnant des chutes Alexandra. Suivez le sentier jusqu'aux chutes Louise, plus douces. Tout près, Enterprise, en rebord du canyon, vous offre l'occasion de faire le plein d'essence et de vous ravitailler. Après une demi-heure de route, à travers des sempervirents verdoyants, se trouve la bourdonnante ville de Hay River, située au bord du vaste et glorieux Grand lac des Esclaves.

TERRY PARKER / NWTT

JOUR 2 Après avoir campé au terrain de camping de la rive ou bien avoir dormi à un hôtel local, rendez honneur à Hay River : embauchez un guide de pêche pour attraper du doré jaune, du brochet ou de la truite dans le lac sans fin. Allez jouer au golf sur le parcours riverain luxuriant, découvrez l'histoire du Nord au centre historique, puis, explorez la rustique et charmante île Vale, la Mecque nautique du territoire profondément enraciné dans la pêche commerciale et les expéditions en Haut-Arctique.



KEVIN MCNEIL / NWTT



GEORGE FISCHER / NWTT

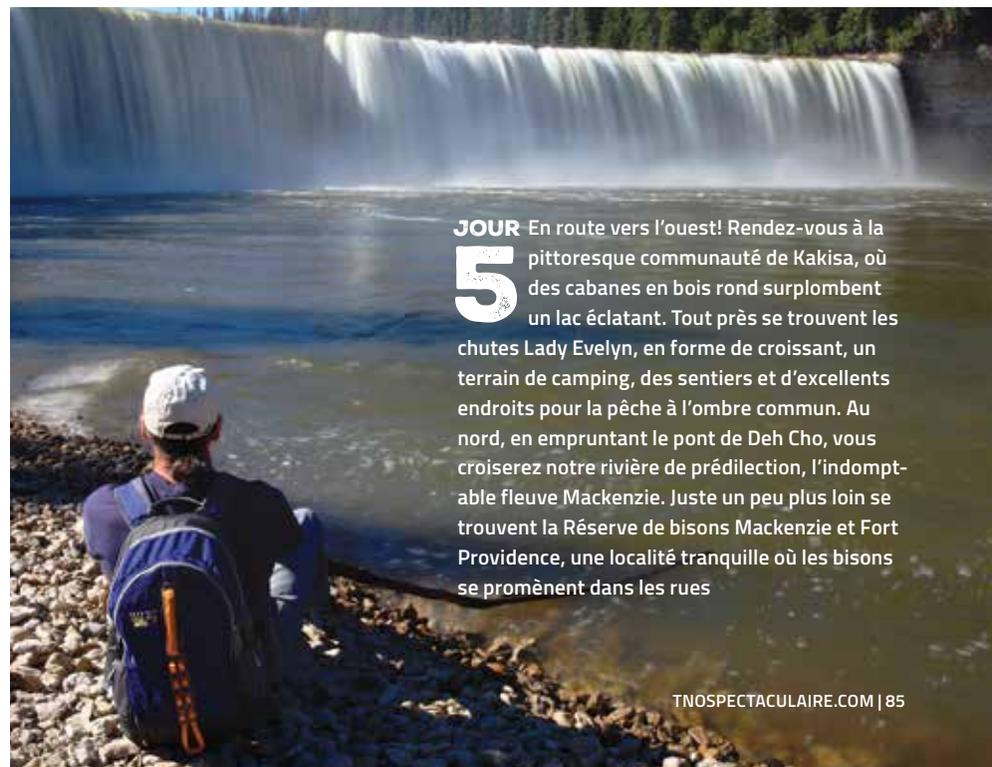
JOUR 3 Prenez la direction est pour une escapade en voiture jusqu'à Fort Resolution, un ancien poste de traite. Jetez votre ligne à Little Buffalo River Crossing ou arrêtez-vous et faites une randonnée jusqu'aux magnifiques chutes de la rivière Little Buffalo. Puis, rendez vous jusqu'à la sympathique ville de Fort Smith, riche en musées, en édifices historiques et en culture autochtone qui abrite les rapides rugissants de la rivière des Esclaves et où les pélicans s'y régalent et les kayakistes intrépides s'y amusent.

JOUR 4 Fort Smith est entourée du parc national Wood Buffalo, le deuxième parc en importance sur Terre, avec ses troupeaux de bisons sauvages en liberté, ses oiseaux rares, ses reliefs étranges et ses superbes sentiers de randonnée. Conduisez jusqu'au belvédère des plaines salées pour essayer de repérer des loups et des ours et pour admirer les terres salées planes et étincelantes. Puis, rendez-vous au lac Pine pour y nager ou y pagayer, prenant soin d'éviter les bisons qui se tiendront certainement sur votre chemin.

GEORGE FISCHER / NWTT



HANNA EDEN / NWTT



JOUR 5 En route vers l'ouest! Rendez-vous à la pittoresque communauté de Kakisa, où des cabanes en bois rond surplombent un lac éclatant. Tout près se trouvent les chutes Lady Evelyn, en forme de croissant, un terrain de camping, des sentiers et d'excellents endroits pour la pêche à l'ombre commun. Au nord, en empruntant le pont de Deh Cho, vous croiserez notre rivière de prédilection, l'indomptable fleuve Mackenzie. Juste un peu plus loin se trouvent la Réserve de bisons Mackenzie et Fort Providence, une localité tranquille où les bisons se promènent dans les rues

SLAVE SUD : PLUS EN DÉTAIL

Accès :

Toutes les communautés sont desservies par des routes bien entretenues. Environ dix heures au nord d'Edmonton, vous atteindrez le 60e parallèle, la porte d'entrée du Nord. À partir de là, il ne reste que 72 kilomètres pour se rendre aux chutes Alexandra, 120 kilomètres pour le Grand lac des Esclaves, 210 kilomètres pour le fleuve Mackenzie et 212 kilomètres pour le parc national Wood Buffalo. Il est possible de se rendre à Hay River et à Fort Smith en faisant un court vol à partir d'Edmonton ou de Yellowknife.

Conditions météorologiques :

Attendez vous à des étés chauds et ensoleillés et à des eaux froides et cristallines. À Hay River, les moyennes maximales de juillet sont de 21,2 °C et les journées durent presque 24 heures. En mars, les normales maximales sont de 7,8 °C et les journées durent 12 heures.

Attraits :

Pour voir des grosses créatures et des paysages encore plus vastes, visitez le parc national Wood Buffalo, où les bisons et les furtives grues blanches vivent dans les plaines boréales du Nord. Les rapides turbulents de la rivière des Esclaves attirent les pagayeurs téméraires alors que les rivières au Foin et Kakisa offrent de magnifiques chutes d'eau en bordure de la route.

Habitants :

Environ 8 000 personnes demeurent dans la région de Slave Sud. La population est très diversifiée. Les localités de Fort Resolution et de Fort Providence sont principalement dénées et métisses alors que Kakisa est principalement dénée. Hay River compte un mélange de Dénés, de Métis et d'habitants non-autochtones tout comme à Fort Smith, où il y a aussi des habitants cris.

Poissons et animaux sauvages :

Le bison des bois vagabonde dans la région de Slave Sud, longeant les routes près de Fort Providence et partout dans le parc national Wood Buffalo. Les pélicans d'Amérique affluent vers les rapides à Fort Smith. La grue blanche, bien que rarement observée, est l'espèce sauvage la plus convoitée de la région.

Parcs :

Le parc Wood Buffalo, dont la superficie équivaut à celle de la Suisse, est le parc national le plus grand et le plus visité des Territoires du Nord-Ouest. À cet endroit, les visiteurs peuvent faire des randonnées pédestres, du canotage, admirer la faune et camper sur les merveilleuses rives du lac Pine. La région compte également plusieurs parcs territoriaux spectaculaires qui ne manquent pas d'attirer les visiteurs. Le parc territorial des chutes Twin et le parc territorial des chutes Lady Evelyn offrent des cascades éblouissantes. Le parc territorial de Hay River baigne sur

la rive du Grand lac des Esclaves alors que le parc territorial de la Reine Elizabeth, juste à l'extérieur de Fort Smith, surplombe la rivière des Esclaves.

Événements :

Les points saillants de l'hiver comprennent des célébrations communautaires tel que les Wood Buffalo Frolics et le K'amba Carnival, ainsi que des concours comme le Fitz-Smith Loppet (ski), le Polar Pond Hockey Tournament et la Itsago Dogsled Race. Pendant la longue fin de semaine en août, les kayakistes et canoëistes s'amuse au Paddlefest de Fort Smith et, à la fin août, les habitants locaux et les visiteurs se réunissent pour le festival annuel Dark Sky.

Centre d'information touristique :

Au centre d'information touristique du 60e parallèle, juste à la frontière sud des Territoires du Nord-Ouest, vous trouverez des dépliants, des cartes, des expositions et un personnel des plus courtois.

Il en est de même au centre d'information touristique de Hay River, à l'entrée de la ville, et au centre d'information touristique de Fort Smith, situé dans le même bâtiment que les bureaux principaux du parc national Wood Buffalo, sur le chemin McDougal



COMMENCER À PLANIFIER : SPECTACULARNWT.COM



BENJI STRAKER / NWT

LE SAVIEZ-VOUS?

Le bison des bois est le plus grand animal terrestre en Amérique du Nord. Plus foncé, plus lourd, plus laineux et muni de plus grandes cornes que le bison des plaines, il peut peser plus de 900 kg (une tonne américaine). Chassé jusqu'à frôler l'extinction il y a un siècle, le bison des bois prospère maintenant dans les Territoires du Nord-Ouest, protégé dans le parc national Wood Buffalo et dans la Réserve de bisons Mackenzie.

COMMUNAUTÉS

ENTERPRISE

Population : 125

Située au cœur d'un paysage pittoresque aux abords du canyon de la rivière au Foin, à la jonction des routes 1 et 2, cette communauté est la porte d'entrée de la région Slave Sud. À seulement 83 kilomètres au nord de la frontière avec l'Alberta, et à une distance réalisable à pied et en vélo des chutes Louise et des chutes Alexandra, Enterprise est la première localité au nord du 60e pour se ravitailler en carburant et en provisions. On peut en profiter pour séjourner dans un motel, prendre un repas au restaurant ou se procurer des souvenirs dans les boutiques d'art et d'artisanat locaux.

FORT PROVIDENCE

Zhahti Kųę – « Lieu de la mission » | Population : 770

S'étendant le long d'une rive qui surplombe le vaste fleuve Mackenzie, ce village déné historique est un arrêt incontournable pour les touristes de la route. À seulement cinq kilomètres à l'ouest de la route 3, Fort Providence propose un terrain de camping paisible près du fleuve, des expériences de pêche exceptionnelles (brochet, doré jaune, ombre commun) et de l'artisanat typique, les ouvrages en piquants de porc-épic étant une spécialité locale. En outre, restez aux aguets pour apercevoir des bisons qui se promènent librement dans les rues poussiéreuses et broutent sur les terrains locaux.

FORT RESOLUTION

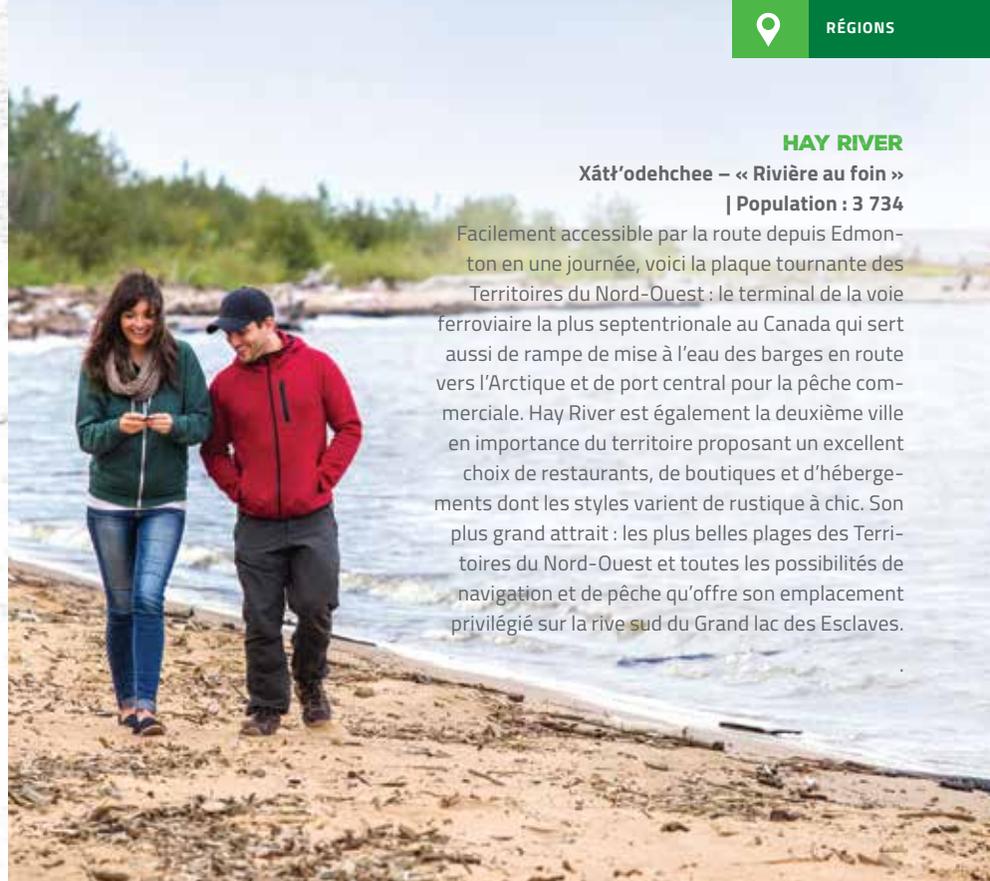
Denínu Kųę – « L'île de l'original » | Population : 507

À l'extrémité de la route 6, où la rivière des Esclaves se jette dans le Grand lac des Esclaves, vous croiserez une petite ville dénée, chipewyan et métisse qui est la plus ancienne des Territoires du Nord-Ouest. Fondée par la Compagnie de la Baie d'Hudson aux débuts de la traite des fourrures, dans les années 1780, cette communauté demeure axée sur le piégeage ainsi que la pêche et la récolte commerciale du bois. Le paysage riverain est luxuriant et pittoresque; vous pourrez y faire une balade, jeter votre ligne à l'eau ou mettre un bateau dans les vagues.

FORT SMITH

Tthebacha – « Près des rapides » | Population : 2 562

À parts égales habitée par des Métis, des Premières Nations et des non Autochtones, cette sympathique ville était, à l'époque, la porte d'entrée des Territoires du Nord-Ouest : tous les mordus de descente de rivière se dirigeant vers le nord passaient par ici en portage le long des rapides de la rivière des Esclaves. De nos jours, les visiteurs se rendent à Fort Smith en empruntant la pittoresque route 5, notamment pour explorer le vaste parc national Wood Buffalo, pagayer ou observer les pélicans d'Amérique sur les eaux vives écumantes de la rivière, parcourir à pied ou à vélo le sentier riverain Thebacha ou visiter les musées, les boutiques de cadeaux et les lieux historiques.



COLIN FIELD / NWTT

HAY RIVER

Xát'odehchee – « Rivière au foin »

| Population : 3 734

Facilement accessible par la route depuis Edmonton en une journée, voici la plaque tournante des Territoires du Nord-Ouest : le terminal de la voie ferroviaire la plus septentrionale au Canada qui sert aussi de rampe de mise à l'eau des barges en route vers l'Arctique et de port central pour la pêche commerciale. Hay River est également la deuxième ville en importance du territoire proposant un excellent choix de restaurants, de boutiques et d'hébergements dont les styles varient de rustique à chic. Son plus grand attrait : les plus belles plages des Territoires du Nord-Ouest et toutes les possibilités de navigation et de pêche qu'offre son emplacement privilégié sur la rive sud du Grand lac des Esclaves.

K'ATL'ODEECHE RESERVE

Xát'odehchee – « Rivière au foin » | Population : 329

L'unique réserve de Premières Nations des Territoires du Nord-Ouest, K'atl'odeeche longe le Grand lac des Esclaves juste de l'autre côté de l'embouchure de la rivière depuis la ville de Hay River. Accessible par une courte route de glace en hiver ou par une courte voie latérale de 14 kilomètres depuis la route 2 en été, la communauté est un centre de traditions et d'enseignements autochtones. Visitez Yamozha Kue où vous pourrez troquer vos chaussures pour des mocassins ornés de perles et explorer l'histoire et l'art dénés.

KAKISA

K'áęę – « Entre les saules » | Population : 45

Kakisa est l'icône du Nord : une minuscule communauté dénée typique constituée de cabanes en bois rond et entourée d'épilobes flamboyants et de conifères odoriférants, le tout niché en bordure des vastes eaux bleues du lac Kakisa. Le trajet vers Kakista est un détour aisé de 13 kilomètres depuis la route 1, juste un peu plus loin sur la route depuis les aires de camping, de pêche, de canotage et d'observation au majestueux parc territorial des chutes Lady Evelyn.



SLAVE NORD

La région de Slave Nord est un lieu d'opposés : un vaste lac et le bouclier précambrien rocheux. Une forêt boréale dense et une toundra à ciel ouvert. Des industries ultramodernes et un mode de vie plus ancien que l'histoire.

Ici, vous trouverez le bras Est du Grand lac des Esclaves où l'on retrouve des falaises côtières escarpées, des profondeurs bleues vertigineuses, des poissons de très grande taille et des gîtes dans la nature. Le tout sera bientôt protégé par un nouveau parc national.

DAVE BROSHIA / INWITT

Toujours dans la région de Slave Nord se trouvent des rivières de canotage légendaires, comme la Thelon et ses rives où errent des caribous et des bœufs musqués; le bras Nord du Grand lac des Esclaves, avec ses eaux limpides et ses brochets fougueux et la route de glace jusqu'à la première mine de glace du Canada qui est maintenant connue grâce à l'émission Ice Road Truckers.

Dans Slave Nord habitent les Tłı̄chos, les Chipewyans et les Dénés Yellowknives, une congrégation dynamique, diversifiée et accueillante.

Dans ces sept communautés dont les valeurs traditionnelles sont très profondes, vous ne trouverez pas de meilleur endroit pour vous plonger dans la culture sereine et enracinée du Nord.

Étonnement, Slave Nord est facile d'accès. Le véritable nord, sauvage et indompté, est facilement accessible à partir de Yellowknife grâce au transport terrestre et aérien en provenance de partout au Canada.

DES LACS INFINIS DES MODES DE VIE TRADITIONNELS

C'est le Nord, nouveau et ancien, ferme dans le roc, grandissant parmi les pins gris, un pied dans chaque monde.

Conduisez la route Ingraham Trail où une chaîne de lacs, de rivières et de chutes étincelants, parfaite pour l'aventure, s'offre à vous : motonautisme sur le scintillant lac Prelude, pêche dans les rapides Tartan et canotage sur la rivière Yellowknife suivant le trajet tracé par John Franklin jadis.

Explorez le Grand lac des Esclaves. Son bras Nord regorge d'îles et abonde en brochets et en gibiers d'eau alors que son bras Est féérique compte des falaises de mer plongeantes et des truites aussi grosses que des enfants. Ses rives sont dotées de gîtes, des hydravions

effleurent ses eaux et les visiteurs, après l'avoir vu, racontent les histoires de sa splendeur.

Finalement, apprenez-en davantage sur le mode de vie des Autochtones. Visitez la vaste patrie des Tłı̄chos, un des peuples les plus traditionnels du Nord vivant de la terre généreuse des communautés éloignées entre Yellowknife et le Grand lac de l'Ours. Voyez le magnifique village de Łutselk'e, qui borde la baie Christie dont la profondeur est infinie. Et, lorsque vous en aurez assez du tumulte de Yellowknife, faites peau neuve dans deux enclaves généreuses dénées (Detah et N'Dilo), au seuil de la capitale, qui témoignent des véritables origines du Nord.



ITINÉRAIRE POUR LA RÉGION DE SLAVE NORD

JOUR 1 En direction est à partir de Yellowknife, conduisez sur la route Ingraham Trail, notre terrain de jeu sauvage dont la popularité est sans borne. D'abord, pêchez dans le magnifique parc territorial de la rivière Yellowknife ou mettez à l'eau une embarcation en amont. Poursuivez votre chemin jusqu'au lac Prosperous, bordé de falaises, qui donne accès aux bouillonnants rapides Tartan. Faites un pique-nique aux lacs placides Madeline ou Pontoon. Parcourez le sentier du lac Big Hill, puis, campez sur les affleurements dorés en bordure du lac Prelude qui offre une plage fantastique, des sites de pêche et des excursion en bateau.

DAVE BROSHA / NWTT

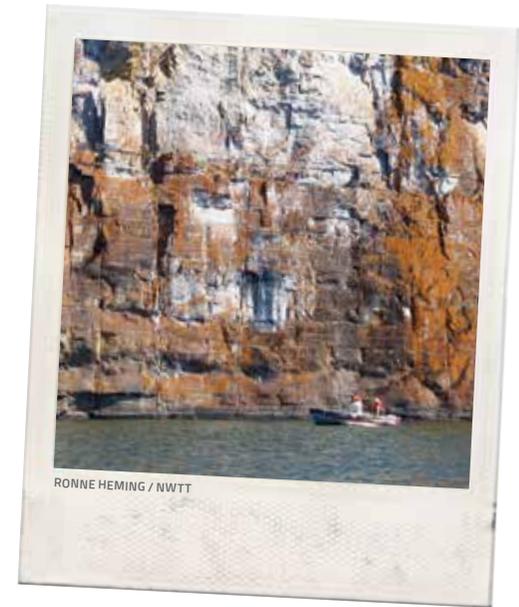
JOUR 2 Commencez par une randonnée pédestre dans les collines rocheuses du bouclier en suivant le sentier du lac Prelude. Poursuivant en direction est, jetez une ligne à Powder Point, puis, parcourez des sentiers et des escarpements jusqu'aux chutes Cameron, hautes de 17 mètres, la cascade la plus courue de la région. Finalement, arrivez au lac Reid et à son terrain de camping paisible où vous pourrez nager et pêcher. À partir de cet endroit, vous pouvez pagayer encore plus loin, jusqu'au lac Jennejohn, descendre la rivière Cameron, et plus encore.



DAVE BROSHA / NWTT

JOUR 3 Suivez la route 3 où vous passerez devant des lacs remplis de gibier d'eau et des forêts d'épinettes « ivres ». Au ruisseau Boundary, commencez à garder l'œil ouvert sur les bisons des bois éventuels. Conduisez jusque dans Behchokò, la plus grande ville t̄icho du territoire, l'endroit où le lac Marian se déverse dans le canal Frank. Pendant les festivals communautaires ou à l'occasion de la Journée nationale des peuples autochtones, les grandes origines culturelles de la région sont à l'honneur. Faites un pique-nique dans le parc territorial North Arm, donnant sur le Grand lac des Esclaves. Si vous le souhaitez, poursuivez votre chemin en direction sud, jusqu'à la Réserve de bisons Mackenzie.

JOUR 4 Vous n'avez pas le temps d'explorer le bras Est, de naviguer, de faire du kayak ou de vous échapper dans un gîte de renommée mondiale pour la pêche à la truite? Faites au moins la visite par avion. Admirez le relief accidenté de la péninsule Pethei; les parois pourpres de l'île Red Cliff; la baie Christie avec les eaux les plus profondes du continent; l'oasis turquoise de la baie Wildbread; et l'historique Reliance, la porte d'entrée vers la toundra où errent caribous, loups, ours et bœufs musqués.



RONNE HEMING / NWTT

JOUR 5 La région de Slave Nord privilégie les anciens modes de vie accordant une relation étroite avec la terre. Faites l'expérience de ces modes de vie dans une communauté traditionnelle uniquement accessible par avion. Łutselk'e offre de grosses truites et de magnifiques paysages du bras Est. Whati possède sa propre chute locale. Gamètì, sur les lacs Rae, est un paradis de la truite et du brochet. Et, la petite localité de Wekweètì, parmi les eskers sablonneux de la « terre des petits bâtons », est connue pour ses grandes hardes de caribous. Gamètì, sur les lacs Rae, est un paradis de la truite et du brochet. Et, la petite localité de Wekweètì, parmi les eskers sablonneux de la « terre des petits bâtons », est connue pour ses grandes hardes de caribous.

PAT KANE / NWTT



SLAVE NORD : PLUS EN DETAIL

Accès :

Se rendre à la région de Slave Nord, c'est déjà la moitié de l'aventure. Plusieurs des communautés ici sont accessibles par des routes toutes saisons : Detah et N'Dilo, se trouvant chacune en périphérie de Yellowknife et Behchokò, située à une heure de route en direction nord-ouest sur la route 3. Trois autres communautés, Gamètì, Wekweètì et Whatì, sont accessibles par routes de glace l'hiver ou par avion à longueur d'année à partir de Yellowknife. Pendant ce temps, Łutsel'è est seulement accessible par avion (à moins de posséder un bateau ou une motoneige!).

Conditions météorologiques :

La région de Slave Nord est douce en été, très froide en hiver et presque toujours sèche et dégagée. La moyenne maximale à Behchokò en juillet est de 20,8 °C, les journées durant 24 heures et la moyenne maximale en mars est de 12,5 °C, les journées durant 12 heures.

Attrait :

Les communautés rurales de Slave Nord sont des sanctuaires des riches modes de vie et langues autochtones. Puis, il y a le Grand lac des Esclaves : son bras Nord peu profond, plein d'îles et rempli de brochets géants et le fameux bras Est, doté de falaises vertigineuses, de gîtes de pêche luxueux et de truites gigantesques. Enfin, il y a la toundra, un lieu de pâturage du caribou et un royaume de rivières historiques.

Poissons et animaux sauvages :

Les lacs abondent en poissons-gibiers gargantuesques. Les caribous et les loups parcourent la toundra. Le bison déambule le long des routes et les renards, les corbeaux et les lagopèdes prennent leurs aises en ville.

Habitants :

Environ 4 000 habitants demeurent dans la région de Slave Nord. Ils sont presque tous Autochtones. La moitié se trouve à Behchokò, le centre de la Première nation des Tłı̄cho. Gamètì, Wekweètì et Whatì sont aussi des villages tłı̄cho. Detah et N'Dilo forment le cœur de la Première Nation des Dénés Yellowknives.



COMMENCER À PLANIFIER : [SPECTACULARNWT.COM](https://www.spectacularnwt.com)



PAT KANE / NWTT

Parcs :

Juste avant Behchokò, le bison erre dans la Réserve de bisons Mackenzie. Sur la route Ingraham Trail, deux terrains de camping populaires, Prelude et Reid, mettent en valeur les rivières et les lacs récréatifs de la région. Dans la toundra, la réserve faunique Thelon protège les bœufs musqués et d'autres animaux sauvages de la toundra. Le bras Est du Grand lac des Esclaves sera bientôt protégé par la réserve du parc national Thaidene Nënë.

Événements :

Pour véritablement s'imprégner de la culture dénée, rendez vous à n'importe quelle communauté de Slave Nord pendant la Journée nationale des peuples autochtones alors que la musique, les concours, la danse et les fêtes autochtones sont à l'honneur. Il est aussi très amusant de voir les équipes locales se rassembler pour un « jeu de mains », un jeu traditionnel de devinette extrêmement populaire et très dynamique qui remplit les gymnases de sons de tambour, de chants et d'acclamations effrénées.

LE SAVIEZ-VOUS?

Sous la crête des vagues du Grand lac des Esclaves repose un abîme aquatique sans pareil en Amérique du Nord. Dans la baie Christie, le fond de l'eau se trouve aux deux tiers d'un kilomètre. Le nombre officiel est 614 mètres, mais des études récentes ont permis de trouver des fosses jusqu'à 30 mètres plus profondes. Pour faire une comparaison directe, le Grand lac des Esclaves pourrait submerger la tour du CN. Pour laisser tomber une ancre jusqu'au fond, un pêcheur aurait besoin de plus de câble qu'il ne serait capable de soulever.



COMMUNAUTÉS

BEHCHOKÛ

« **Lieu de Mbehcho** » | Population : 2 227

« Rae-Edzo », la plus grande communauté d'enne des Territoires du Nord-Ouest occupe deux emplacements de part et d'autre du canal Frank. L'emplacement ordonné d'Edzo était censé remplacer le village plus traditionnel de Rae, situé au bout d'une déviation de 10 kilomètres depuis la route 3, sur les rives du lac Marian. La plupart des résidents ont refusé de déménager. Aujourd'hui, Behchokû est le siège du nouveau gouvernement autonome tchico et la porte d'entrée du bras Nord parsemé d'îles du Grand lac des Esclaves. On y trouve une épicerie, une station-service et des sites d'hébergement.

DETAH

T'ehda – « **Pointe brûlée** » | Population : 245

L'un des deux établissements des Dénés Yellowknives en bordure de Yellowknife, ce village idyllique occupe un emplacement enviable sur les collines rocheuses du bouclier à l'embouchure de la baie de Yellowknife. Pendant la saison froide, on peut rouler, skier ou marcher sur les 6 kilomètres de la route de glace depuis le quartier du Vieux-Yellowknife. L'été, c'est une balade de 27 kilomètres en vélo ou en auto qui vaut la peine. Vous y verrez des chiens de traîneau qui hurlent, le séchage des corégonnes sur des supports et le tannage de peau d'original.



PAT KANE / NWT

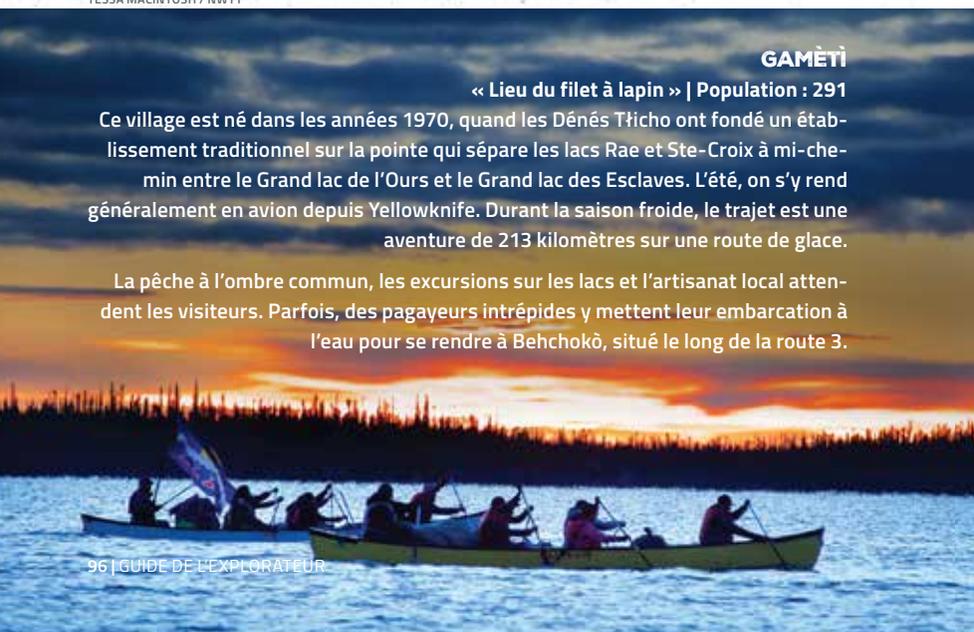
TESSA MACINTOSH / NWT

GAMÈTÌ

« **Lieu du filet à lapin** » | Population : 291

Ce village est né dans les années 1970, quand les Dénés Tchico ont fondé un établissement traditionnel sur la pointe qui sépare les lacs Rae et Ste-Croix à mi-chemin entre le Grand lac de l'Ours et le Grand lac des Esclaves. L'été, on s'y rend généralement en avion depuis Yellowknife. Durant la saison froide, le trajet est une aventure de 213 kilomètres sur une route de glace.

La pêche à l'ombre commun, les excursions sur les lacs et l'artisanat local attendent les visiteurs. Parfois, des pagayeurs intrépides y mettent leur embarcation à l'eau pour se rendre à Behchokû, situé le long de la route 3.



N'DILO

« **Bout de l'île** » | Population : 200

Avant que les chercheurs d'or n'envahissent Yellowknife dans les années 1930, l'île Latham servait de base aux Premières Nations pour la chasse et la pêche, près de Back Bay, de la baie de Yellowknife et de la Weledeh (rivière Yellowknife). De nos jours, la moitié sud de l'île Latham fait partie du quartier éclectique du Vieux-Yellowknife mais, la moitié nord, demeure une enclave autochtone colorée offrant des événements culturels et un excellent accès au lac.



TESSA MACINTOSH / NWT

WHATÌ

« **Lac à la martre** » | Population : 522

Accessible par un court vol depuis Yellowknife ou par une route de glace panoramique de 125 km depuis Behchokû, cette communauté des Dénés Tchico est située sur la rive de l'immense et limpide lac La Martre. Le village est renommé pour les truites et les brochets colossaux qu'on y pêche et pour ses oiseaux migrateurs. On connaît moins la formidable chute Whatì, constituée de deux déversoirs grondants qui donnent sur des excellents rapides pour la pêche à l'ombre commun.

LUTSELK'E

« **Lieu du cisco** » | Population : 330

Ce village chipewyan traditionnel est le seul établissement situé près du bras Est du Grand lac des Esclaves, un secteur regorgeant de poissons et entouré de falaises. Il est l'emplacement du futur parc national Thaidene Nene. Cette pittoresque communauté, accessible uniquement en avion, en bateau ou en motoneige, est le point de départ idéal pour les voyages de pêche et de canotage dans les baies Christie et McLeod et, par le sentier de portage Pike, dans la toundra où abondent bœufs musqués et caribous.

WEKWEÈTÌ

« **Lac du rocher** » | Population : 136

La plus petite et la plus isolée des communautés des Dénés Tchico occupe un cadre splendide sur la rivière Snare, qui s'étend dans un paysage sablonneux de collines du bouclier, tout près de la limite forestière. Aucun établissement ne se trouve plus près des hardes de caribous qui parcourent la toundra et des mines de diamants qui sont le moteur économique des Territoires du Nord Ouest. C'est un lieu idéal pour la pêche et les longues randonnées. On y accède par avion et, certains hivers, par route de glace.



TESSA MACINTOSH / NWT



PLANIFICATION ET CONSEILS

L'explorateur Roald Amundsen a déjà dit que « l'aventure n'est que de la mauvaise planification ».

Contrairement à lui, vous ne passerez pas trois ans dans le passage du Nord-Ouest. Mais il demeure utile de suivre les conseils de ceux qui vous ont précédé.

DESTINATION CANADA / NWTT

CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Certains aiment la chaleur. Pour les autres, il y a les Territoires du Nord-Ouest. L'été, la température ressemble à la température intérieure typique avec des ciels dégagés. En effet, Yellowknife est la capitale la plus ensoleillée du Canada. Oui, l'hiver est

Voici à quoi s'attendre pour les moyennes de température maximale quotidienne :

	juillet	octobre	janvier	avril
Fort Liard	24°C 75°F	5°C 41°F	-15°C 5°F	8°C 46°F
Yellowknife	22°C 72°F	2°C 36°F	-21°C -6°F	1°C 34°F
Inuvik	20°C 68°F	-3°C 27°F	-23°C -9°F	-6°C 21°F
Sachs Harbour	10°C 50°F	-7°C 19°F	-24°C -11°F	-14°C 7°F

frisquet mais, c'est un froid sec. Les jours sont habituellement dégagés et sans vent, le froid est ainsi plaisant et intrigant. De plus, il ne manque pas d'endroits accueillants pour aller vous réchauffer à l'intérieur.

Voici les moyennes maximales de jour auxquelles vous pouvez vous attendre :

VÊTEMENTS

Choisissez des vêtements pour leur fonction et non leur allure (les bottes Wellington sont appropriées même dans les plus grands restaurants du Nord). L'été, gardez un chandail ou un coupe vent à portée de main au cas où le vent du Nord se lèverait. L'hiver, portez les vêtements les plus chauds possible.

Beaucoup de guides et de

pourvoyeurs fournissent – ou vont vous louer – des parkas, des bottes de neige, des tuques et des mitaines.

INSECTES

Les bestioles ont bon goût : elles adorent les Territoires du Nord-Ouest.

Elles vous aimeront aussi, si vous oubliez d'appliquer un insecticide. C'est le DEET qui fonctionne le mieux. Il peut être utile de faire brûler une spirale anti moustiques autour des emplacements de camping. Le port d'une veste moustiquaire est avisé dans les forêts profondes.

OURS

La région centrale des Territoires du Nord-Ouest abrite des ours noirs. La tundra et les monts

Mackenzie abritent des grizzlys. Dans l'Arctique, il y a des ours polaires.

Les rencontres sont rares mais surviennent parfois. Prenez des précautions.

Faites du bruit, gardez le camp propre, ne courez pas, apportez du répulsif à ours ou embauchez un guide local expérimenté.

DORMIR

Le soleil de minuit est radieux, ne le laissez pas nuire à votre sommeil.

La plupart des hôtels sont munis de rideaux d'obscurcissement, conservant votre chambre dans l'obscurité.

Si vous campez, vous pourriez vouloir apporter un masque de sommeil, comme ceux qu'utilisent les voyageurs en avion.



SERVICE DE TÉLÉPHONIE CELLULAIRE

Chaque année, le Nord obtient de plus en plus de tours cellulaires. Presque toutes les communautés ont maintenant un service cellulaire. Dans les régions plus éloignées, sur les routes et dans l'arrière pays, le service cellulaire est minime.

Les touristes des régions sauvages devraient apporter un téléphone satellite ou en louer un sur place.

SÉCURITÉ SUR L'EAU

Même l'été, les eaux du Nord sont extrêmement froides. Les gilets de sauvetage sont essentiels, tout comme l'équipement de signalisation, de navigation et de communication.

Communiquez toujours votre « plan de navigation »; dites où vous allez et à quel moment vous reviendrez.

ALCOOL

Beaucoup de nos petites communautés sont sans alcool. N'apportez donc pas d'alcool. Si vous en possédez, ne le montrez pas. Passer la nuit en prison ne serait pas le point fort de vos vacances.

HEURES

Dans les petites communautés, les magasins et les musées n'ont pas nécessairement d'heures fixes (ou d'enseignes ou même de numéros de téléphone). Une porte verrouillée ne signifie pas que l'endroit est fermé, seulement que ce n'est pas ouvert en ce moment. Renseignez-vous auprès d'un habitant de la place, il y a de bonnes chances qu'il vous aide à trouver la personne responsable.

CULTURE ET LANGUE

Laissez votre anxiété à la frontière. Ici, la nature fait loi et tout se déroule selon le temps du Nord. Détendez-vous et acceptez la situation, vous vivrez une expérience enrichissante et en apprendrez beaucoup.

L'anglais est quasi-universel, bien que certains aînés et enfants dénés ne parlent que leur langue autochtone. Vous vous ferez facilement comprendre en utilisant des gestes, de l'humour, du silence et « mahsi cho » – merci.

SERVICES MÉDICAUX

Les voyageurs de pays étrangers devraient obtenir une assurance médicale.

Les résidents canadiens peuvent utiliser leur carte d'assurance maladie dans les Territoires du Nord-Ouest. Tous les voyageurs dans les Territoires du Nord-Ouest doivent être titulaires d'une assurance pour évacuation aérienne s'ils se rendent dans des régions éloignées des Territoires du Nord-Ouest.

Il est possible d'obtenir de l'aide médicale dans des centres de santé dotés d'infirmières spécialement formées, dans la plupart des communautés et dans les hôpitaux des grandes villes.

Seules les grandes communautés ont des pharmacies.



WEILAND/NWTT

BANQUES ET GUICHETS AUTOMATIQUES

Les grandes communautés ont plus d'une banque. Il y a des guichets automatiques dans la plupart des communautés des Territoires du Nord-Ouest.

TAXES

Il n'y a pas de taxe de vente territoriale dans les Territoires du Nord-Ouest. Toutefois, la taxe fédérale sur les produits et les services (TPS) de 5 % est imposée sur la plupart des produits et services.

PERMIS

Il faut un permis pour la pêche et un permis pour la chasse dans les Territoires du Nord-Ouest.

Pour en savoir plus, consultez le site Web www.enr.gov.nt.ca.





SERVICES

Certaines personnes aiment retourner dans la nature. D'autres préfèrent retourner à l'hôtel. Quelle que soit votre préférence, les Territoires du Nord-Ouest ont ce qu'il vous faut. Nous sommes une région ultramoderne offrant des services frontaliers complets, offrant une vaste gamme de services d'accueil.

ADAM HILL / NWT

Nous avons des pourvoyeurs qui s'occuperont de tous les détails de votre visite, ou, si vous préférez l'organiser par vous-même, qui peuvent vous approvisionner en nourriture, vêtements, téléphones satellites et conseils d'experts. Traversez la toundra en traîneau à chiens, vivant à la dure, comme les explorateurs d'autrefois. Vous pouvez vous rassasier d'une truite attrapée quelques moments auparavant, ou ravir vos papilles dans un restaurant haut de gamme. Vous pouvez vous loger là où bon vous semble : dans un igloo, un gîte en bois confortable, un penthouse de luxe ou sur le toit de votre propre Winnebago.

Pour assurer un voyage sécuritaire, les organisateurs de voyages et les guides sont autorisés par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Au moment de planifier votre voyage, demandez à l'organisateur s'il est titulaire d'un permis touristique valide ou consultez le site Web NWT Tourism (tnospectaculaire.com) qui comprend une liste des organisateurs titulaires d'un permis.

Les hôtels et autres hébergements sont autorisés par la municipalité dans laquelle ils se trouvent.



Government of
Northwest Territories

IF YOU SEE A BISON in the Bison Control Area...

Bison populations in the Slave River Lowlands and the Wood Buffalo National Park area are infected with bovine tuberculosis and brucellosis. In 1987, the Bison Control Area (BCA) was created to prevent the spread of these diseases to the healthy Mackenzie and Nahanni populations.

The BCA establishes an exclusionary zone between the diseased and disease-free populations. The objectives of the program are to detect and remove any bison within this zone and to keep bison from becoming established in it. The Department of Environment and Natural Resources monitors the Bison Control Area and public reports are an important part of the program.

Under Northwest Territories Wildlife regulations, a resident may, at any time, hunt bison within the BCA. A hunter who kills a bison in the BCA is required to report the incident as soon as possible.



If you would like more information regarding the BCA, please contact any ENR office, or visit www.enr.gov.nt.ca.

The BCA program is jointly funded by Parks Canada and the Government of the Northwest Territories.

Please Report!

If you see a bison in the Bison Control Area,
call 1-866-629-6438 (or the nearest ENR office) as soon as possible!

CHATEAU
NOVA

1.866.722.6682
NOVAHOTELS.CA

**A GREAT PLACE TO
MEET, EAT, HOST & STAY**

MODERN ROOMS & SUITES
QUARRY RESTAURANT & LOUNGE
CONFERENCE & MEETING ROOMS
NEW EXECUTIVE APARTMENT SUITES
FITNESS CENTRE, SAUNA, & STEAM ROOM

867.766.6682 | 4571 - 48TH STREET, YELLOWKNIFE, NT X1A 0E2
ACHESON | EDMONTON | EDSON | INUVIK | KINDERSLEY | MANNING | PEACE RIVER | YELLOWKNIFE

The
NWT
Connection

WE ♥ NWT

First Air has the largest air route network in the Arctic. Chances are we're going where you want to go.

Book now and let us take you there.

First Air
Fly the Arctic

Reservations: 1-800-267-1247 or visit firstair.ca |

rest **&** recreation

Let your day melt away... After a magnificent light show, relax into a signature Aurora Bed™ and enjoy the best night's sleep in the North. Comfortable, convenient and affordable, we are the premier choice for your next visit.

Discover the Capital advantage!

CAPITAL SUITES
Yellowknife • Iqaluit • Inuvik

Toll free: 877-669-9444
www.capitalsuites.ca

SIMPSON AIR AND NAHANNI MOUNTAIN LODGE

Simpson Air and Nahanni Mountain Lodge offer fly-in tours of the Nahanni National Park Reserve. View and photograph Canada's deepest canyons, highest waterfall (Virginia Falls), glaciers, hot springs and wildlife.

SIMPSONAIR.CA

"Canada's 'Big River' flows through some of the world's most breathtaking mountain scenery."

For more information, please call us at (867) 695-2505 or email info@simpsonair.ca

NORTHERN LIGHTS, CAMERA, ACTION!

YOU CREATE, WE REBATE...
IN CANADA'S NORTHWEST TERRITORIES

40% UP TO CASH REBATE

NORTHWEST TERRITORIES FILM COMMISSION
NWT FILM.COM

Northern Lights Big. Explorer Big.

The Explorer Hotel

Where Adventures Meet

1.800.661.0892 | ExplorerHotel.ca

We are adding to the North's reputation for endless wide open spaces.

- ➔ **259 Rooms - 72 new Deluxe Rooms** including the largest Executive Suite in the North - Our Aurora Signature Suite!
- ➔ **Grand Katimavik Ballroom** 6,000 Sq ft of flexible meeting space
- ➔ **Latest Audio Visual Equipment** for Conferences and Events

Government of Northwest Territories



Journey through NWT culture and heritage at the museum

Free admission

Open daily from 10:30am to 5pm, Thursdays until 9pm
Closed statutory holidays during the winter

Prince of Wales Northern Heritage Centre

www.pwnhc.ca
867.767.9347

Restaurant hours
Monday to Friday 10:30am to 4:30pm
Thursday 5:00pm to 9:00pm
Reservations: www.flavourtrader.com

Blachford Lake Lodge & Wilderness Resort

ADVENTURE AWAITS.



Blachford Lake Lodge & Wilderness Resort

blachfordlakelodge.com
+1 (867) 873.3303



ADVENTURE
CANADA



Small-ship Expeditions

Now Booking for 2019/20!

Northwest Passage · Arctic Explorer
Greenland & Wild Labrador

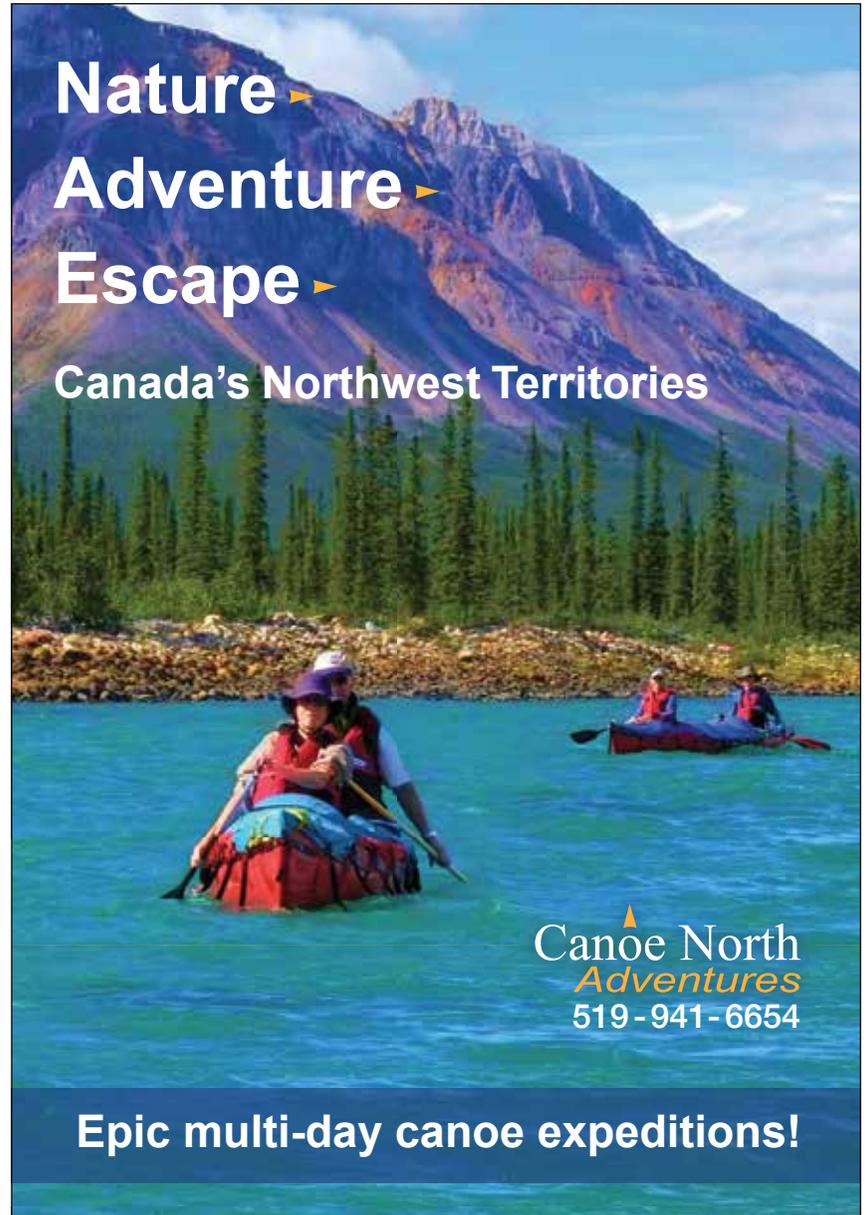
1.800.363.7566

adventurecanada.com

14 Front Street South, Mississauga, ON, L5H 2C4 Canada
TICO Reg# 4001400

Nature ▶ Adventure ▶ Escape ▶

Canada's Northwest Territories



Canoe North
Adventures
519-941-6654

Epic multi-day canoe expeditions!



2014 NWT
ENTREPRENEUR
OF THE YEAR



CANADIAN SIGNATURE
EXPERIENCE
CANADIENNES DISTINCTIVE

2016 NWT LIFETIME
ACHIEVEMENT
AWARD



www.canoenorthadventures.com



極光首選

黃刀旅遊

YELLOWKNIFE TOURS LTD.

開發極光旅遊 華人第一家

手機: 867-446-0879 / 867-444-8179 公司: 867-873-4600

電郵: aurora@yellowknifetours.com

預訂查詢

網址: www.yellowknifetours.com

- ◆ 多年來有口皆碑、廣受好評、深得中、港、台各地旅行社指定與信任!
- ◆ 本公司以特色產品與服務為宗旨，產品獨特、保證物有所值、從不將貨就價
- ◆ 多種語言專業導遊、優質精選活動、服務品質倍受肯定

- + 精彩行程包括冰湖鑽洞垂釣、雪鞋踏雪、雪上電單車、原住民文化遊等……
- + 360度極光觀賞台，既保暖並提供熱湯小吃及有沖水馬桶
- + 精選亞拉斯加狗拉雪橇(Huskies)2人一組自我駕駛
- + 原住民村，品嚐土法烤魚以及極光觀賞
- + 專業親切導遊提供免費攝影服務

黃刀旅遊精選活動

2015 BEST TOUR OPERATOR AWARD 最佳旅行社大獎
2017 OUTSTANDING BUSINESS AWARD 最優秀商業大獎
CITE 2018 THE BEST OUTBOUND TRAVEL OPERATOR PRIZE

Special Yellowknife City Tours
Aurora Viewing at Aurora Station
Aboriginal Cultural Aurora Viewing
Dog Sledding Tours
Snowmobile Tours
Ice Fishing Tours
Cameron Falls Tours
Boat Ride on Great Slave Lake

精選黃刀城市觀光遊
極光觀賞台極光觀賞遊
原住民村極光觀賞遊
阿拉斯加狗拉雪橇
雪地電單車之旅
冰上釣魚
金馬倫瀑布健行(秋季)
大奴湖泛舟遊覽(秋季)



BIG RIVER

SERVICE CENTRE LP Fort Providence

RESTAURANT Convenience Store

Home Cooking & Take Out



Hertz®

...has the right vehicle
for the right price.



NEW DODGE / CHRYSLER UNITS
CARS - VANS - JEEPS - 4x4 TRUCKS - MINE READY TRUCKS

CALL 867-766-3838 TO MAKE YOUR RESERVATION OR
CALL 1-800-263-0600 OR VISIT WWW.HERTZ.CA

Explore a Wild River



The Greatest Wilderness Destinations in Canada

Canoe the canyons of the Nahanni, see spectacular wildlife on the barrenlands of the Coppermine, Hood or Thelon rivers or paddle the thrilling rapids of the Mountain River. For 35 years we've explored the most beautiful wild places on earth. With over 50 guided wilderness adventures, we have a trip for your experience, skills and ability.

For your Free Colour Catalogue and trip information:
1-888-849-7668 www.blackfeather.com

Black Feather
the wilderness adventure company



ENODAH WILDERNESS TRAVEL LTD.



TROUT ROCK WILDERNESS LODGE

- Fly-in, fully guided. Licensed lounge, wifi.
- Summer: Best Trophy Pike Fishing in the World!
- Fly-in packages, boating, fishing, hiking, woodstove operated hot tub and UNLIMITED Aurora Viewing
- Winter: Haggglunds BV206 transfers, snowmobiling, Ice fishing, snowshoeing and UNLIMITED Aurora Viewing

AURORA STATION JUST OUTSIDE YELLOWKNIFE

Skydeck | Teepees | Dogsled Tours with Alaskan Huskies
Flush Toilets | 20 minutes by bus from Yellowknife

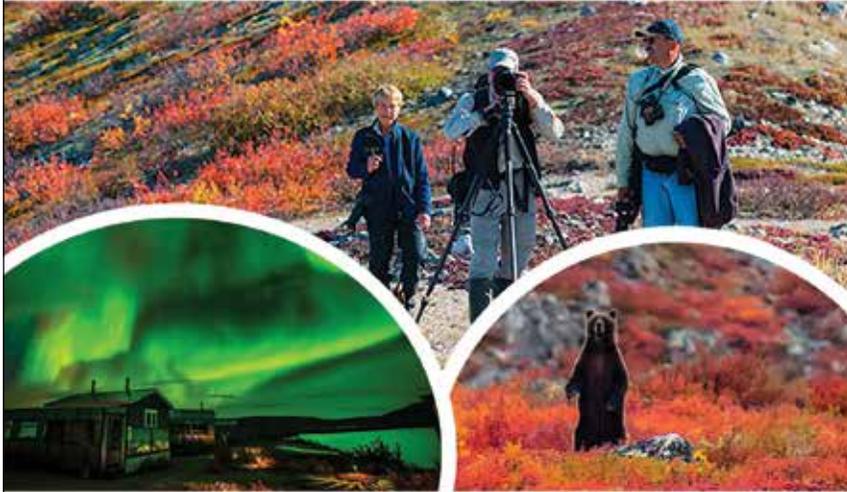
RAGNAR WESSTROM BOX 2382, YELLOWKNIFE, NWT X1A 2P8 CANADA PHONE: 867-873-4334
LODGE: 867-669-7980 CELL: 867-444-9591 E-MAIL: INFO@ENODAH.COM WWW.ENODAH.COM

Peterson's Point Lake Lodge

CHOOSE YOUR EXPERIENCE



Trophy Lake Trout Fishing | Wildlife/Nature Sightseeing
Arctic & Aurora Photography



Contact us today to book your adventure.

petereson@ssimicro.com | 1.867.920.4654 | www.petersonspointlake.com



OUT THERE ARE AMAZING JOURNEYS AND LIFE-CHANGING EXPERIENCES

Air Canada brings the world to the Northwest Territories with award-winning service from over 200 destinations worldwide, and daily flights from Vancouver, Calgary and Edmonton to Yellowknife.

Book at aircanada.com or contact your travel agent.



A STAR ALLIANCE MEMBER



AIR CANADA

DISCOVER THE EXTRAORDINARY

Photo: Kayley Allin, NARWAL Northern Adventures

EXTRAORDINARYYK.CA

 [EXTRAORDINARYYELLOWKNIFE](https://www.instagram.com/EXTRAORDINARYYELLOWKNIFE)

  [EXTRAORDINARYYK](https://www.youtube.com/EXTRAORDINARYYK)

• EXTRAORDINARY •
YELLOWKNIFE
NORTHWEST TERRITORIES • CANADA